

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv05i22

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 5 Issue 22  
June 1923

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 5, Iss. 22)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.



# הערעכטיקייט

טרייטער פון מלך  
לענדער, פראיר  
נינט מייד, און די  
וועלט וועט זיין  
אויפגעוואקסן

בערלין, דעם 1טן  
אויגוסט, 1923  
(אויגוסט 1טן)  
10 מיליאן געלד  
קום העלף איר זיך  
שטארק, און וועט  
אויף נישט שליסן

אפיציעלער ארנאז פון דער אינטערנאציאנאלער ליידים נארמענט ווארשעס יוניאן

Vol. V, No. 22.

New York, Friday, June 1, 1923.

פרייטאג, 1טן יוני, 1923.

PRICE 3 CENTS

## א מיטגליד פון דעווינער דעם שבת ביי טאג

פרעזידענט זיגמאן וועט אדערסירען  
דעם מיטגליד.

די דעווינערס יוניאן, לאקאל 45, האט  
אין דער לעצטער צייט געמאכט א דער-  
מאל, אבער די יוניאן לעבט איצט וויי-  
לעך אויף, און די ארגאניזאציע האט ארבייט  
צווישן די דעווינערס וועט איצט געמאכט  
ווערן מיט א נייער ענערגיע, ברויך  
ל. בארדעלד און דער נייער מענערשעף  
פון דעם לאקאל און ער האט די פולע  
הילף פון דושיינט באשרד פון דער קלאס  
מאכער יוניאן. דער אפיס פון די דעווינ-  
ערס יוניאן איז אין 11 וועסט 8טע סט.  
דעם שבת, 1 אהר בייטאג וועט די  
דעווינערס יוניאן האבען אן אפגענעם מי-  
טינג, צו וועלכען עס קומען קומען אלע  
דעווינערס, אפילו ווען זיי ווילן נישט קיין  
מיטגלידער פון דער יוניאן. פרעזידענט  
מאריס וועט זיין אויף דעם מי-  
טינג, און ער וויל זיך דורכרייען מיט  
די דעווינערס, ווארום זיי האבען נאך אלע  
נישט ביי זיך באשלאסען צו זיין יוניאן  
לייט.

מיר ווייסען, אז די דעווינער האלטען  
(שלום אויף זייט 10)

## דער צעהן-יעהריגער יובילעאום פון רעליעף ארבייט אין לאקאל 35

דער יובילעאום ווערט געפייערט דורך אן עקסקורשאן פאר די מעמבערס. — די רעליעף-קאמיטע  
גייט ארויס א שעהנעם אינטערעסאנטען בוך אלס מתנה צו די מיטגלידער פון דעם לא-  
קאל. — די עקסקורשאן-שיף וועט פארלאזן בעטער פארק דעם זונטאג, 10 אויגוסט  
אין דער פרייט, דעם 3טען דזשון.

פרייט, אין עס וועט זיין בעסער פאר  
אלעמען. מען זאל נישט ווארטען אויף דער  
לעצטער מינוט. עס וואלט זיין זעהר  
(שלום אויף זייט 16)

טיג צו ווייסען פאר אלע די וואס וועלען  
אויספארהען.  
ערשטענס: די שיף וועט אפפארהען  
זונטאג, פונקט 10 אויגוסט אין דער

## פרעזידענט זיגמאן באזוכט אין קענעדע

לאקאל אין טאראנטא פארשטארקען זיך. — אן אפיל געגען דעם איי-  
דזשענסאן אין מאנטרעאל. — די מעמבערס ווערען אויסגעפאדערט  
צו שטעלען זייערע לאקאל יוניאנס אויף די אייגענע פיס.

שטארקען די אינטערנאציאנאל לאקאל  
יוניאנס, וואס זיינען דאס אין די לעז-  
טע פאר יאהר אפגעשוואכט געווארען.  
שבת בייטאג, דעם 19טען מאי, איז  
(שלום אויף זייט 16)

פרעזידענט מאריס זיגמאן האט מיט  
א וואך צוריק פארבראכט איינגעבוי  
טעג אין קענעדע, אין די אינטערעסע-  
פון דער יוניאן. ער איז געפארהען  
אין זעהן אין וועלכען צושטאנד עס  
געפינען זיך דאס אונזערע לאקאל יוני-  
אנס, צו באשטימען, וואס עס דארף  
דאס געמאכט ווערען אין דעם איצטיגען  
מאמענט. ער איז געפארהען אהין מיט  
ווייט-פרעזידענט סאל. ווייטאג, וועלכער  
האט לעצטענס אפגעפאנגען אין קענעדע  
אן ארגאניזאציע-קעמפיין, צו פאר-

אין מאנטא דזשון ווערט צעהן יאהר  
זינט אונזער קלאס, סקוירט און דעם  
פרעסערס יוניאן, לאקאל 35, האט אן  
געפאנגען צו טאן רעליעף-ארבייט אין  
דעם לאקאל, און מיט א קורצער צייט  
צוריק האט די רעליעף-קאמיטע פון דעם  
לאקאל, מיט דער צושטימונג פון עקזע-  
קוטיוו בארד, באשלאסען צו פייערען  
אויף א געהעריגען אופן דעם צעהן-  
יארהיגען יובילעאום פון בריקערליכער  
הילף, און דעם זונטאג, דעם 3טען דזשון,  
ווערט דער יובילעאום געפייערט מיט פיל  
פרייט פון די מיטגלידער פון דעם לא-  
קאל.

צו דער געלעגנהייט גייט די יוניאן  
די מיטגלידער פון דעם לאקאל א שעה  
נעם עקסקורשאן, אן אויספארהן איבער  
האדסאן צו די „בער מאונטיינס“, אויף  
דער גרויסער סטייטשיף קלערמאנט, וואו  
די מיטגלידער וועלען פארברענגען דעם  
נאנצען טאג אין אן אנגענעהמער געזעל-  
שאפט, אויף דער ריינער, פרישער לופט.  
ברודער ברעסלאו, דער מענערשער  
פון לאקאל 35, בעט אונז באקאנט צו  
מאכען איינגע וויכטיגע זאכען אין בא-  
צוג דעם עקסקורשאן, וואס עס איז נוי-

## סקרעטאר בארא באריכטעט פון פאסיפיק קאנס

א ספעציעלע באראמונג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו בארא. — אינטערנע-  
שאנאל גיט 500 דאלער צו דער רומענישער ארבייטער-דעלעגאציע.

דעם רעפארט פון סקרעטאר בארא,  
איבער דעם צושטאנד פון אונזערע לא-  
קאלס אויפ'ן פאסיפיק קאנסט.  
די מערסטע צייט האט ער פאר-  
בראכט אין סאן פראנציסקא, וואו עס  
קומט פאר א זעהר פארביסענער סטרייט  
פון קלאקמאכער.  
די טרייט יוניאן באוועגונג בכלל  
מאכט דאס דורך א קרויס. דער  
„קאנס“ פון די פאראייניגטע קאפיטא-  
ליסטען געגען דעם יוניאן-שאפ האט אין  
יענע מקומות געהאט ערפאלג און עס  
האט פאקטיש געבראכען א סך יוניאנס.  
און דאס האט אויך טיילווייז געוויקסע  
אפצושוואכען אונזערע קלאקמאכער יוני-  
(שלום אויף זייט 16)

לעצטען דאנערשטאג און פרייטאג  
איז פארגעקומען א ספעציעלער מיטינג  
פון דזשענעראל עקזעקוטיוו בארא פון  
אונזער אינטערנאציאנאל לאקאלס אין  
מיטגלידען אונזערע געווען אלע דע-  
לעגאציע צום בארא פון ניו יארק און  
אומגעגנדר.

דער מיטינג האט אויסגעהערט צוויי  
וויכטיגע באריכטען. איינעם פון פרע-  
זידענט זיגמאן, איבער דעם צושטאנד  
פון די אינטערנאציאנאל לאקאלס אין  
קענעדע, נאכדעם ווי ער איז דאס נע-  
ווען איינגע טעג מיט א וואך צוריק.  
דער תמצית פון פרעזידענט זיגמאן'ס  
באריכט ווערט איבערגעגעבן אין א  
באוונדער „איימס“. דא וועלען מיר  
איבערגעבען אין קורצען דעם תמצית פון

## א גענעראל סטרייט פון דרעסמאכער אין וואווסטער

קיין איין ארבייטער בלייבט נישט אין שאפ צו דער באשטימטער  
מינוט. — דער מעיאר פון שטאדט רופט ביידע צדדים צו  
ארבייטרישאן. — די סטרייקער זיינען באגייסטערט פון  
שעהנעם ארונטערגעהן אין סטרייט און מען ערווארטעט  
א שנעלען זיג. — דער סטרייט ווערט געפיהרט פון ווייט-  
פרעזידענט מאנעסאן.

וואך. די הויפט פאדערונגען פון דער יו-  
ניאן אויף די קאנפערענצען מיט די בא-  
לעבאטס איז געווען א 44 שטונדיגע אר-  
(שלום אויף זייט 13)

לעצטען דאנערשטאג, דעם 24טען מאי,  
10 א ווינער אין דערפריה, איז ערקלערט  
געווארען א גענעראל סטרייט פון דרעס-  
מאכער אין וואווסטער, מאסס., א שטע-  
טעל לעבען באסטאן.

ווי די לעזער וועלען זעהן אויף א צוויי-  
טען ארט אין דער צייטונג, אין דער קא-  
לעפאנדענץ פון א בעאבאכטער, האט  
דער סטרייט געזאלט דערקלערט ווערען  
מיט א וואך צוריק. אבער אין דער לעצטער  
מינוט, ווען עס איז שוין אפילו געווען  
אפגעדרוקט דער רויטער צירקולאר און  
די גענעראל סטרייט קאמיטע האט זיך  
פארוואמעלט צו מאכן די לעצטע אראנדזש-  
מענטס, האבען די באלעבאטס, שפעט  
בייאכט גערופען די יוניאן צו א קאנ-  
פערענץ, זאגענדיג אז זיי ווילען מאכען א  
פרידליכען סעטלמענט. דער סטרייט איז  
דעריבער אפגעהאלטען געווארען און עס  
האבען זיך אנגעפאנגען קאנפערענצען.  
די קאנפערענצען האבען אבער נישט  
געבראכט דעם געוויינטלעכן רעזולטאט.  
די דרעסמאכער אין וואווסטער האבען  
ביז יעצט נאך געארבייט 48 שטונדען א

## אינהאלט פארצייכנים „גערעכטיקייט“ נומער 22

זייט 2. די וואך מאקס ד. דעניש. מיטינג  
פון עקזעקוטיוו לאקאל 80. — 3. לעצטער  
זייט 3. צעהן יאהר רעליעף ארבייט אין דער  
קלאס פארשטערס יוניאן לאקאל 85. — 4. בארא  
סלאווי. מיטינג פון דושיינט באשרד פון  
די קלאקמאכער יוניאן. — 5. לעצטער  
זייט 4. די פאליטישע און סאציאלע געשיכטע  
פון אמעריקע. דר. קארמאן. וואס הערט  
זיך אין לאקאל 25. — 6. שטארקע דושיי-  
טען.

זייט 5. סעמינאריס ביי די אינטערנאציאנאל לא-  
קאלס אין באסטאן און אומגעגנדר. — 6.  
בעאבאכטער. אינטערנאציאנאל ארגאני-  
זאציע-ארבייט אין באליסטער.

זייט 6. טרייט און ארגאניזאציעס פאנען.  
ביי די קלאקמאכער אין באליסטער. — הער  
מאן בערנשטיין.

זייט 7. א נאכט אין א דרום שטאט. — ברוך  
קלאקמאן. פארליבט (נעדיקט). — 8. אנדער-  
לאקאל.

זייט 8. פון דערשטערס נאכט ביכער.  
זייט 9. דער חורבן פון דער ארבייטער בא-  
וועגונג אין פאליסטער. — 10. בארא.

זייט 10. נעריס סטייטענט און שטעפערס עס-  
פער. — 11. מייכאל. קורץ און שטייג-  
פער.

זייט 11. די שטארק פון האפנונג. לעבען  
לעס אנדערשעס. — 12. לעאן גאליב. לעבען  
זייט 12. די צילען פון די ערשטע ארבייטער  
היים אין פאליסטער. — 13. יענערס פון ביים  
שוין קעפ (פעליטאס). — 14. דער לעבעדיגער.

זייט 13. קורצע שטעטען. פארשידענע  
זייט 14. קלאקמאכער קוויטירונגען פארן האראס.  
זייט 15. אדווערטייזמענטס.  
זייט 16. אינטערנאציאנאל לאקאלס. — 17.  
סקולמאן. שלוסען פון נייטס פון דער ערש-  
טער זייט.

## אביסעל. טומעלדיג אין פילאדעלפיער קלאקמאכער יוניאן

פרעזידענט זיגמאן קומט אהין העלפען איינשטעלען ארדנונג.

„פאליטיקס“.  
ווי עס איז דער שטייגער פון די  
„לינקע“ האבען זיי זיך גענומען פאר-  
האנדלען ביי די מיטינגען וועגען אלץ  
(שלום אויף זייט 14)

דער דושיינט בארא פון דער  
קלאקמאכער יוניאן אין פילאדעלפיה  
איז לעצטענס „געבענשט“ געווארען מיט  
אביסעל „לינקע“ דעלעגאציען, און עס  
האט זיך דאס אפגעוויכען א סדרה

## האט איהר זיך רעדושיסטריט פאר די יוניטי הייז אין פארעסט פארק?

אויב נישט, טוט עס גלייך און פארהט צו דער עפענונג, פרייטאג,  
דעם 15טען דזשון. צו דער געלעגנהייט וועט געגעבען ווערען א קלא-  
סישער קאנצערט, און דער „שייגען“ וועט אויך האבען עפעס צו זא-  
גען. פארפעהלס נישט צו זיין דארט. גענויערעס נעקסטע וואך.

די פילאדעלפיער יוניטי הייז עפענט זיך זונטאג, דעם 17טען דזשון,  
און אויך דארטען וועט זיין לוסטיג און לעבעדיג. די פילאדעלפיער  
ווייסט מאכער און קלאקמאכער וועלען טאן א גלייכע זאך אויב זיי  
וועלען זיך באלד פארשרייבען ארויסצופארהען.

## הייז און אויספארהן זונטאג 10טען דזשון.

דער צווייטער הייז און אויספארהן פון די  
סטודענטען פון די אינטערנאציאנאל לאקאל  
וועט זיין זונטאג אין דער פרייט, דעם 10טען  
דזשון. דאס מאי וועט מען אויספארהען נאך  
ענגעוואר, ניו דזשיזש.

אלס, מאכט זיך גרייט. ווי צו פארהען  
וועלען מיר אנשטירען נעקסטע וואך.



# אינטערנעשנאל איסטערן ארגאניזאציעס דעפארטמענט פיהרט אן אייניגע סטרייקס

אנדערע שטעט. איין סטרייק ווערט גע-  
פיהרט געגען, די סטאנדארד ווייטס און  
די עס קאמפ. א צווייטער געגען, די  
האפער דעס קאמפ. אויך די סטרייקס  
ווערן געגען ענערגיש אנגעפיהרט, און די  
פירמעס וועלען מווען סטערען מיט דער  
יוניאן.

מיט איין ווארט, דער ארגאניזאציעס-  
קאמפ פון איסטערן דעפארטמענט פלע-  
קערט אויף אייניגע פראגעס.

## דער פארביסענער סטרייק פון קלאוקמאכער אין סאן פראנציסקא

(שליס פון זייט 1.)  
ברענגען ביידע צדדים פאר א סעטל-  
מענט.  
און דאס וואלט זיכער געווען אויף,  
ווען עס וואלט זיך גיט אריינגעמישט די  
אינדאסטריעל אסאסיאציעס מיט איהר  
פארביסענע געגען יעדער פארס פון א  
יוניאן-שאפ. אט דער פארבאנד פון יר  
ניאן-שונאים האט גענומען אונטער זיין  
שוך די קלאוקמאכערס, געגען וועלכע דער  
סטרייק ווערט געפיהרט, געגען וועלכע דער  
גוט צו א סעטלמענט, סיינען די אריי-  
טער וועלען איינגעהן אונגענומען דעם  
„אפען שאפ“, און דאס האט געמאכט אז  
אלע באמיהונגען פון סעקערטער באראף  
צונויפצוברענגען ביידע צדדים האט זיך  
גוט איינגענומען, און דער גרויסער קאמפ  
ווערט ווייטער פארטגעזעצט.

ווען סעקערטער באראף איז דארט אג-  
געקומען, איז איהם געלונגען צו פארמי-  
טערסירן אייניגע פראגעס וועלכע בינגער  
פון סאן פראנציסקא, מיט'ן מעיאר פון  
שטאדט בראש, און מעיאר ראלף האט  
שוין זאגט פרויבירט צונויפברענגען די  
קלאוקמאכערס מיט דער יוניאן צו א קאנ-  
פערענץ. אבער די מאכער פון דער „אינ-  
דאסטריעל אסאס“ האבען זיך באצייטעט  
דערוואוסט פון דעם און זיי האבען דאס  
צושטערט, זיי האבען גיט דערלאזען, אז  
אזא קאנפערענץ זאל געהאלטען ווערען,  
ווייל דאס וואלט דאך הייסען, אז די בא-  
סעס אנערקענען די יוניאן.

אלץ, דער סטרייק ווערט ווייטער אג-  
געפיהרט, און מיט דער זעלבער פריש-  
קייט, ווי ער וואלט זיך ערשט געכטן  
אנגעהויבען. די סטרייקער זיינען באגיי-  
סטערט און עפעסן מיט דער גרעסטער  
אפערעוואלינגקייט. קיין סקעכס זיינען גי-  
טא, אלע ארייטער וואס האבען פאר-  
לאזען די שטעטער שטעהן אין קאמפ, און  
וועלען עפעסן ביז צו א זיגרייכען ענד.  
סעקערטער באראף האט דארט אדרעסירט  
אייניגע מאס-מיטינגען פון די סטרייקער,  
אויף וועלכע עס האט אויך גערעדט ווייט-  
פערזענלעכע מאס גאנצענשטיין, דער אר-  
גאניזער פון אונזער אינטערנעשנאל  
אויס'ן פאסיפיק קאנסט, און דיוע פאר-  
זאמלונגען זיינען געווען העכסט ענסווי-  
אסטישע.

מיטוואך אין דער פריה, ווען די שורות  
ווערן געשריבען, איז סעקערטער באראף  
אנגעקומען אין ניו יארק. אין דעם מא-  
מענט איז נישטא די נויטיגע צייט צו הע-  
רען פון איהם מעהר איינצעלהייטען אין  
קאנצוג דעם סטרייק, ווי אויך ווענען זיין  
ריווע צום פאסיפיק קאנסט אין אלגעמיין.  
סיר וועלען האבען א פולע באשרייבונג  
פון דעם אלעס אין נעקסטען נומער, „נע-  
רעכטיגקייט“.

(שליס פון זייט 1.)  
פיהרט אין אונזערע סטרייקס, אונט איהר  
זיך שוין אריין אנשטייבען. עס איז איהר  
אסור דא וואס פקאט צו זיין.  
דאן קומט א פריה פון אינטאציאנאל  
קאנסטיטוציע און א צווייטע פריה פון  
אינטאציאנאל, אינדאנאציאנאל, אדער  
טען און אזוי ווייטער, מיט איין ווארט,  
עס פעהלט גיט קיין ארייט! עס העקט  
אויף ביטאנ, ביטאנעט, און אפט דארף  
מען אויך זיין „אן דהי דזשאב“ גאנץ איין  
דעבריה, באנינען, איידער די נייטיגקייט  
ארייטער כאפען זיך איין אין די שט-  
פער.

## א שעהנער מאס-מיטינג אין באלטימאָר

העטען דאנערשטאג אווענט האט דער  
דעפארטמענט אפגעהאלטען א שעהנעם  
מיטינג אין באלטימאָר. עס ווערט דארט  
אנגעפיהרט אן אינטאציע צווישען די  
קלאוקמאכער, צו שאפען א 100-פראצענט  
יוניאן און די ארייט מאכט גוטען פאר-  
שטייט.

דער מאסמיטינג לעצטען דאנערשטאג  
אווענט איז אדרעסירט געווארען פון דעם  
באוואוסטען ארייטער-איינשטאנד, אר-  
טורא דזשיאזאני, פון ווייט-פערזענלעכע  
דזש. האלפער, און פון דער דאנער-  
נינג, א פארטרעטער פון די דאנער-  
סענטראל ליגאטאן יוניאן פון דער אמע-  
ריקען פערעדייטשן און ליגאטאן, און דער  
רעזולטאט איז, דאס די קלאוקמאכער יו-  
ניאן לעבט אויף, זי ווערט דארט שטאר-  
קער פון טאג צו טאג.

## די שאפוסטרייקס ארום ניו יארק

דער איסטערן דעפארטמענט האט  
איצט אויף זיינע הענד אייניגע שאפ-  
סטרייקס אויף וועלכע עס ווערט פאר-  
ווענדעט א מאסע ענערגיע.  
איין סטרייק געהט אן אין קעמערען,  
ניו דזש, אין א קלאוק-שאפ. 90 פרא-  
צענט פון די סטרייקערס זיינען אפילו  
אמעריקאנער מיידלעך, אבער זיי ציינען  
ארום א גרויסע ווייט-פערזענלעכע עס  
שרעקט זיי גיט אפ קיין זאך. אדערסען  
קומען דארט פאר יעדען טאג, אבער דאס  
ברעכט גיט דעם גייסט פון די בראווע  
סטרייקערס און זיי וועלען עפעסן ביז  
זיי וועלען דעם סטרייק געווינען.  
לעצטע וואך זיינען אויך אפגעשטעלט  
געווארען צוויי קלאוק-שעפער אין קאר-  
נא, לאנג איילאנד. דער סטרייק גענען  
איין שאפ איז שוין געעסעלט געווארען.  
דער צווייטער שאפ, גענען די „קארנא-  
קלאוק-קאמפאני“ געהט נאך אן.  
עס ווערען אויך אנגעפיהרט אייניגע  
סטרייקס אין דער שטעטלע וועסט ניו  
יארק, אין ניו דזשיורזי סטייט.  
צווערשט קומט דער סטרייק אין העסט  
ניו יארק גענען די „עמפיר דעס קאמפ“,  
וועלכע האט אויך א שאפ דא אין ניו  
יארק, אין 132 וועסט 27טע סטריט. דער  
סטרייק ווערט געפיהרט געגען ביידע שט-  
פער פון דער פירמע, אין ניו יארק און  
אין וועסט ניו יארק.  
די וואך האט די פירמע ארויסגעקרא-  
נען א סענסאציע אינדאנאציאנאל גע-  
גען דער יוניאן, אבער דעם סטרייק ווערט  
פארטענעצט מיט דער זעלבער ענערגיע  
ווי פריער.  
אין דער זעלבער צייט ווערט אין וועסט  
ניו יארק אנגעפיהרט סטרייקס געגען נאך

# דורכגעפושטע „אמאלגאמישטאן“ כאפט אן אפשייט אין קליוולאנד

וען געווארען די דורכגעפושטע רעזאליציע  
ביים דזשיינט באאָרד.  
די רעזאליציע איז פריי מעכערס פון די  
האפערס זיינען גיט אויסגען צו טרייבען  
פאליטיק אין דער יוניאן און האבען עס  
ארויסגעשטעלט.  
פון דער האנדלונג פון דעם מיטינג איז  
צו זעהן, אז די „רעזאליציע“ איז גיט  
לאנד פארשטעהען וואכען בעסער ווי מאנ-  
כע פון די רעזאליציע צום דזש. באאָרד.  
א סמן האט איהר, דאס די „פריינע“ מיט  
גלירער האבען פארשטאנען, דאס אזא  
פראגע קאן גיט באשטימט ווערען אין  
איינעם פון דזשיינט באאָרד. זיי הא-  
בען פארשטאנען, דאס אזא פראגע בא-  
שטימט קען נאר א קאנווענשאן פון דער  
גאנצער אינטערנעשנאל. עס איז דער-  
פאר אויף דעם מיטינג באשלאסען גע-  
ווארען, אז צוויי קאנאטען איידער עס  
וועט פארקומען די נעקסטע קאנווענשאן  
פון אונזער אינטערנעשנאל, ווען מען  
זעט דיסקוטירען אלע קאנווענשאן-פרא-  
גע, זאל מען אויך דיסקוטירען די פראגע  
פון „אמאלגאמישטאן“.

אין דעם דזשיינט באאָרד פון דער  
קלאוקמאכער יוניאן אין קליוולאנד זיי-  
נען דא ווי עס זיינען אויס, א פאר „יני-  
קע“ רעזאליציע, וועלכע געהערט און ווי  
עס זיינען, פאר תורת משה אלף וואס  
ווערט ארויסגעפירט אויף קלייט  
סטרייט אין ניו יארק, און דיוע פאר דער  
לעצטען האט זיך לעצטענס איינגעזעען  
דורכגעפושטע אויף א מיטינג פון דזש.  
באאָרד א רעזאליציע, דאס די קלאוקמא-  
כער אין קליוולאנד שטעהן יאסאב פאר  
„אמאלגאמישטאן“.

אבער דער „אמאלגאמישטאן“ זיגט אין  
קליוולאנד האט גיט לאנג אנגעהאלטען,  
און די „יניקע“ האבען זיך אומזיסט גע-  
פרעהט. די גרויסע מעכערס האט  
פארשטאנען, אז דאס שטעקט בלויז מיט  
„פאליטיק“, און זי האט זיך אויסגע-  
שראכען אז זי וויל עס גיט האבען!  
פון קליוולאנד קומט די נייגע, דאס  
לעצטען פרייטאג אבער איז פארנעמט  
א דזשיינט מיטינג פון האפערס 26, 27  
און 28, און ביי דזשען מיטינג איז מיט א  
גרויסער מאיאריטעט שטימען צוריקגעווי-  
נען.

## די יוניטי הייזער פון אונזערע ווייסט און דרעס מאכער אין ניו יארק און פילאדעלפא

(שליס פון זייט 1.)  
און גראז און פלעצער פאר גיימס וועט  
געבען אלעמען א געלעגענהייט צו פיה-  
רען זיך באקוועם און צו זיין צופרידען.  
די יוניטי הייזער קאמיטע האט גע-  
מאכט ספעציעלע ארגאניזאציעס פאר א  
ספעשעל שעה פאר דער דזשיינטערס,  
וואס וועט געהערן עהר און דאס עסען  
זאל זיין דאס בעסטע וואס מען קען  
באקומען.  
די פרייזען זיינען העכסט ביליגע:  
15 דאלאר פאר מעכערס פון דער  
יוניאן; 18 דאלאר פאר גיט מעכערס.  
די רעזולטאט איז שוין אפילו  
אין אפס פון דער יוניאן, 1018 טשערי  
סטריט (2טע פלאך).  
פארטריט גיט די געלעגענהייט.  
פארשטייט זיך וואס שנעלער, אויף ווען  
איהר ווילט ארויספיהרען פאר איידער  
וואקסישן.

מיט יוניאן גרוס,  
די יוניטי הייזער קאמיטע.  
זאלען אונזערע מיטגלידער פון פיר-  
לאדעלפיע געהערן דעם נומערן ראט פון  
דער יוניטי-הייזער קאמיטע, און גלייך דער-  
דזשיינטערס זיך, פאר ווען זיי ווילען  
ארויספיהרען געניסען פון לעבען!

דאס דעם ווערט וועלען זיין אין דער  
יוניטי-הייזער א סך נייעסען פאר דער בא-  
קוועמליכקייט פון די באזוכער, און מיר  
האבען גלייך אנגעוויזען אויף איין גרוי-  
סע אימפארואוועמענט, געמליך, דאס די  
יוניטי הייזער קאמיטע האט ערשטענס  
ארויסגענומען אלע באשרענקונגען  
געגען אריינלאזען קינדער, און פאר קינ-  
דער אונטער 5 יאָהר וועט דער פרייז  
זיין מיט דריי דאלאר א וואך ביליגער  
ווי פאר א יאָהרע, מען קען, אלץ,  
פון דעם זעהן, דאס דעם ווערט וועלען  
קענען פארהערן אין דער יוניטי-הייזער  
סיטלידער פון אונזערע קאמפאס וואס  
האבען קליינע קינדער, און האבען פרי-  
הער צוליב דעם גיט געקענט פארהערן  
שהין.

אבער די יוניטי-הייזער קאמיטע מאכט  
באקאנט נאך אנדערע פארבעסערונגען  
וואס ווערען געמאכט פאר'ן קומענדי-  
סיוואן, און מיר וועלען עס ביסלאכטוויי-  
זלץ באקאנט מאכען.  
היינט וועלען מיר אייך בלויז זאגען,  
דאס שחזר דעם שעה אין קיטשען, וואס  
וועט קאכען דאס געשמאקע עסען פאר  
די „יוניטאריען“ שוין דאס דריטע  
יאָהר, וואס דאס איז דער בעסטער  
סימן, אז דער עולם איז צופרידען מיט  
די מאכלים וואס ער גרייט צו, וועט  
דאס דעם סיוואן אויך זיין א ספעציעל  
לער „דייטשישן“, אן עקספערט אויף  
אכילדזשען, און עס וועט אויך זיין א  
ספעציעלער ווערשטעטיגליכקייט וואס  
וועט זיך אפגעבען מיט די מאלצייטען  
פון די ווענעטאריען. די יוניטי-הייזער  
קאן, אלץ, דעם ווערט אויך ווערען  
דער פלאץ פון די „אמאלגאמישטאנען“,  
פון די אנטפיליש עסערס.  
ווענען נאך אנדערע נייעסען — א  
צווייטען מאל.

## די יוניטי הייז פון די פילאדעל- פיער ווייסט מאכער אין ארוואווא

די יוניטי הייז פון אונזערע מיט-  
גלידער אין פילאדעלפא, אין ארוואווא,  
וועט זיך עפענען זונטאג, דעם 17טען  
דזשון. אויך דארטען וועט ביי דער  
געלעגענהייט געגעבען ווערען א גרויס-  
שרטיגער קאנצערט.  
אויך אין דער יוניטי הייז זיינען  
געמאכט געווארען געוויסע פארבעס-  
רונגען פאר דער באקוועמליכקייט פון  
די באזוכער, און אונזערע מיטגלידער  
פון פילאדעלפיע וועלען טאן גוט, אויב  
זיי וועלען זיך באלד רעדזשיסטירען,  
פאר ווען זיי רעכענען ארויסצופארהערן  
פאר יינער וואקסישן.  
די יוניטי הייז קאמיטע פון דער  
פילאדעלפיער ווייסט און דרעס, מאכער  
יוניאן לאפאל 15 האט אונז צוגעשיקט  
א „יוניטי הייז בולעטין“ גערוקט אין  
אידש און ענגליש, פון וועלכען מיר  
דערוויסען זיך דאס פאלגענדע:  
די אפיציעלע עפענונג פון אונזער  
יוניטי-הייז היינטיגען ווערט וועט זיין  
זונטאג, דעם 17טען דזשון, א גרויס-  
שרטיגער קאנצערט וועט געגעבען ווערען  
פון באוואוסטע ארטיסטען.  
די שעהנע גרויסע הייזער, וואס זיי-  
ען צושפרייט אויף דער נאנצער לענג  
מער לאנד, די בוימער, בלומען

## פרעגט איידער שכן אין שאפ

צי ער ערהאלט די „גערעכטיגקייט“ יעדע וואך, אויב גיט,  
זאגט אים, וואס ער דארף טאן אום ער זאל דאס יא קריגען.

## טהוט דאס צוליב זיך

אויב איינער קריגט  
גים די „גערעכטיג-  
קייט“, איז אלעס וואס  
עס דארף געטאן ווער  
רען איז זיך ווענדען צו  
דעם סעקערטער פון  
לאקאל, אדער שרייבט  
דירעקט צו

ווייל ווען איינער לייענט גיט די „גערעכ-  
טיגקייט“ ווייס ער נאמירליך גיט וואס  
עס מומ זיך אין זיין יוניאן און אין אלע  
אנדערע יוניאנס, און מיט אזא אייגעם  
איז אויף אזוי פיל שווערער זיך צו פאר-  
שטעקן און מאנכעס מאל אונגעגלייך  
אויסצוקומען.

Publication Dep't, I. L. G. W. U.  
3 WEST 16th STREET, NEW YORK, N. Y.

היים פון קלאוקמאכער דזשיינט באאָרד איז אויפ'ן קאר. לעקסינאטאן עז. און 25טע סטריט



ברודער סלוצקי באריכטעט דאָס עס  
זי פאַראַן אַ פאַריער מיט דעם נאָמען  
מאַ קאהן. ער האָט געעפֿענט אַ סלאָס  
אַפּ מיט 40 מאַשינען אין דעם נאָר-  
עסט סענטער. ווען ברודער סלוצקי'ס  
פֿינט האָט איהם אויפגעפֿאָדערט צו סעט  
גן מיט דער יוניאָן, האָט ער זיך ענט-  
גוט. דער אָפּיס האָט דעריבער ער-  
לערט די פירמע אין סטרייק.  
דער סטרייק ווערט נומערהייסען.  
ער באַריכטעט אויך דאָס ער האָט  
סקלערט אַ סטרייק געגען דער פירמע



99 מאתם ה. דעניש

מיט א יאהר צוריק, יעדן איבער-  
 נעמען יאָהר אין אונזערע אַ באַזיר-  
 נגן אַפּע-יאַפּען דעם נאָ-שטאָדענע  
 אַרבייט-טאָג און די זייער-טאָג  
 וואָס אין די שטאָט פאַרדיקען האָט דער  
 "שטאָט" אין אַזעלכע אַרבייט-טאָג, און  
 אַרנאָמאָדע וואָס עיהט אַיטער, יאָהר  
 פֿון שטאָט, אונזערע אַ קאָמיטע,  
 וואָס וואָל אַויספֿאַרשען די "מעניצקייט  
 און די נאָטווערדיקייט" פֿון וועלכע עס  
 איז ענדערונגען אין די אַרבייט-שטונ-  
 דן פֿון די שטאָט אַרבייטער.

יעדעס וואך האט די קאמיטע ענר-  
 יך אפגעגעבן א רעפארט, וואענדיג  
 אז די אפגעשאצט פון דעם 12-שיינדיג  
 נען ארבייטס-טאג, "איז נישט גענוג  
 נישט בעיקר" און אז, "עס שארעט איר  
 גערייכט נישט די ארבייטער אין קיין  
 שום וועג" און אויסערדעם איז יעדעס  
 אין אפגעהאנגיק צופילע ארבייטער  
 און א פארקירצונג פון ארבייטס-טאג  
 קען נאך שטארק שאדען דער פראדוק-  
 ציע פון דעם שטאטל אינדוסטרי.

דעם רעפארט האט געלעזען פרעז  
דענט נערי זעלבסט און די אנוועזענדע  
שטאל מאנאטמען האבען איהם ווארעם  
אפגערירט, די עייטונגען שרייבען זא  
נאר, דאס פרעזידענט הארדינג איז ניש  
שטארק צופרידען מיט דיעזן רעפארט,  
דאס ער האט יאכני ערווארטעט דאס  
לער שטאל טראסט וועט באדייטלעכע  
אנצופאנגען צו באהאנדלען זיינע אר  
בייטער אביסל בעסער שטייך, מיר  
זיינען בעסער נישט מחויב עס צו גלייבען  
וואס אסכאלאגאט דער ארבייטער בא  
וועגט פון אמעריקא איז זי פון דיעזן  
רעפארט זעהר ווייניג וואס דיסאפאני

שטעט. די שטאָהל אינדרוסט  
 בלייבט נאך אלץ די פעסטונג פון האר-  
 שטאל און וועט אזוי ארבייטען  
 לאנג די שטאָהל ארבייטער זיינען נישט  
 ארגאניזירט. די שטאָהל ארבייטער  
 וועלען שטאמען לאנגע אומגעשטליכע  
 שטונדען און וועלען לעבען מיט ווייטער  
 פאסיליעס און די העכסליכע שטאָהל  
 פאבריקען־שטעטלאך, ביז וואנען זיי  
 וועלען זיך ארגאניזירען און האבען יוד-  
 נישטן וואס זאלען רעדען און עקספע-  
 נירן זיי.

עס איז א שרעקליך שווערער דואסאָן  
עו אַרנאָנזירען די אַרבייטער אין דעם  
ענגיריך פון די שטאָדלרשטאָטען.  
ווען מען שטעלט זיך נאָר פאַר די  
בילד פון רוע הונדערטע מאַיוועס נישט  
דערשלאָגענע, פאַרמאָכטע, מאַרפּאָנע-  
וועטע מענשען — גלויבט זיך קוים, און  
עס זאל זיך ווען עס איז איינגעבען  
דער 12-שטונדיגער אַרבייטס־טאָג, וואָס  
ערלויבט נישט די אַרבייטער אַ רויזענע  
פון אַ פרייע שטונדע, איז די שטאַרק-  
סטע בייטש וואָס די אייזען באַראָנען  
האָבען אין זייערע הענט געגעבן די אַר-  
בייטער, קאָן מען דען ערוואַסטען דאָס  
זיי וועלען ריזען וואַספּען אונז פּריוויליג-  
אייגענע?

פונאקארע קריגט א ווארגונג.  
דער שטיקעל סומעל, וואס איז בא-  
שטענען ענווארען לעצטע וואך אין די  
צייטונגען מכה דער 2<sup>טער</sup> שטונדיגער דע-  
ינאנציע פון דערמער פונאקארע פון  
פראנקרייך, האט א פיעל נעקסטער בא-  
דייכונג ווי עס צייגט זיך אויס אויף  
דער אויבערפלעכע. דער פאסט, וואס  
פונאקארע האט געקראגען פון פראנ-  
צויזישן סענאט איז געווען א העפט  
נער און מוסטיגער אנוואנדער צו דער קלי-  
קע וואס הערשט איבער פראנקרייך.  
היינט, אזוי ווי מענען זיך ריכטען אויף  
א געהענעמן סוף.

פונאקסערע האטן רעזינירן נאכדעם  
זיי דער סענאט האט זיך אנמאנט אים  
צו מאלען און צו משפטן די קאמירא-  
ניסט'ישע רעפוטאטען און מאנכע זשור-  
נאליסטען פאר זיין גוט איינפארשטא-  
נען מיט פאקאטערס ווילדע מעשים און  
דער נוצה. דער סענאט האט איהם

אינאדער נעזאגט דאס אייב ער האט  
היינט "געען די מאנהאמסטע, וואל ער  
זיין טרייען אין די נעוויינליכע קאזירטס.  
האט דאס פאנהארע'ן אזוי פארברענט,  
זאל ער איז אוועקגעראפען צו פרעזי-  
דענט סילעראן און האט ערזיגנירט.  
שפעטער אבער האט ער הרטה גע-  
הראמע, האט צווייגעצויגען זיין רעזי-  
דאציע און האט דעם טרייעל פון די  
"פארברעכער" איבערגעשיקט אין גע-  
וויינליכען קרימינעלען געריכט. דער  
באשולטשט פון סענאט אבער האט אָנגע-  
מאכט א שטורם איבער נאכ'ן פראנץ,  
דייך, און ער ווערט פארטייטישט אלס  
א "טשאלענדרש" צו דער יעצטיגער רע-  
אסיאמערער רעזידונג פון פראנקרייך,  
אז זיי וואלען ניט גען צו ווייט אין  
אונטערדריקען דאס פרייהייט פון וואָרט  
און פון פאליטישע טעטיגהייט אונטער  
דער באשטע פון "נאציאנאלע איינזי-  
גייט".

עום אומגליק, איז אין פראנקרײך  
היינט צו טאג נישט קיין שטארקע פאר-  
אייניגטע ארבייטער באוועגונג, וואס  
זאל קאנען אויפוויכען א שטארקע,  
קראפט שטימע פאר די פראנצויזישע  
ארבייטער מאסען. אבער ווי עס צייגט  
זיך ארויס, קומט פאר יעצט א באדוי-  
טענדע אומענדעלונג אין דער אלגעמיין-  
ער שטימונג פון פראנצויזישען פאלק.  
אין עטלעכע מאנאטען ארום וועלען אין  
פראנקרײך פארקומען נאציאנאלע ווא-  
קען פאר פאללאמענט, אין עס איז צו  
האפען דאס אין דויע וואלען וועט די  
נאציאנאליסטישע-מאדארניסטישע קלא-  
סע, וואס רעגירט אין פראנקרײך זינט  
די מלחמה יאָהרען, ארויסגעוואָרפען  
זייערע און וועט אפגהערען אַנמאכען  
צוהט אין נאנץ אייראָפּא, און א מעג-  
ליכקייט וועט דאן נעמאפען ווערען א  
פראנקרײך זאל לעבען בשלום מיט איי-  
רע שטענדיגע לענדער און אז די טיפע  
יואונדער, וואס זייען נעמאפען געוואָרען  
פון קריג, זאלען ענדלאך אָנהויבען זיך  
פון פארדיילען.

דער נייער אינסערנאציאנאל.  
דער צווייטער און דער צווייט-אויס-  
האלב אינסערנאציאנאלען האבען אויפ-  
געהערט צו עקזיסטירען און אויף זייער  
פלאץ איז יעצט באשאפן געווארען א  
נייע קערפערשאפט — „דער ארבייטער  
סאציאליסטישער אינסערנאציאנאל“.  
דווער באשלוס איז אָנגענומען געוואָר-  
דען לעצטע וואָך אויף אַ קאָנגרעס פון  
620 דעלעגאטען פון 30 פארשיידענע  
לענדער, אין האַמבורג, דייטשלאנד.  
דער נייער אינסערנאציאנאל וועט  
ארייננעמען אלע סאציאליסטישע אָרגא-  
ניזאציאנען פון דער נאנצער וועלט, און  
די הויפט פונקטען פון זיין פראָגראם  
לויטען ווי פאָלגט: די פאראייניגטע  
פארטייען צילעווען צו פארבייטען די  
יעצטיגע קאפיטאליסטישע מעטאָדען פון  
פראָדוקציע מיט סאציאליסטישע, און  
דאמיט באשרייען דעם ארבייטער קלאס  
פון זיין יעצטיגען „צושטאנד“ צו שא-  
פן אַ נײַע פאַרמיטלונג פון אלע מענט-  
שן.

צײַלסטישע און ארבייטן פארטייען  
נאָר פרייוויליגע באנענצונג פון די  
אידנדיידעלע אויטאָנאָמי פון די פאר-  
טייען און די פארשיידענע לענדער;  
און אז דער נייער אינטערנאַציאָנאַל  
זאל פונקציאָנירען אין דער צייט פון  
קריג פונקט אזוי ווי אין צייט פון שלום,  
דינע פראָגראַם אין אָנגענומענע גע-  
וואָרען פון די דעלעגאַטען איינשטימיג.  
די קאָמיטעטן האָבען, ווי געוויינליך,  
געטרייט אריינברעכען זיך אין קאָנ-  
קרט מיט זייער „פאראייניגטען  
פראָגט“. מען האָט זי אָבער אָהן צע-  
רעכאַניגט געזאָגט, אז מען דאַרף זיי  
ניט האָבען, די רעזאָלוציע וועגן זיי  
זאָגט, אז „דער קאָנגרעס באַטראַכט די  
דעמאָקראַטישע גלייכהייט פון די אר-  
בייטער אלס דער איינציגער באזיס פון  
אונטערהאַנדלונגען. נאָר אַ מאַיאָרי-  
טעט פון פאַלעסטרײַאט קאָן שאַפען  
בינדענדע און ערליכע באשליסע וועגען  
דעם וואָס ער זאל טאָן. עס איז דאָ

זיס נוצלן צו אונטערהאנדלען מיט  
פערזאנען וואס האלטען עס אלס א  
זור, וואס מינאריטעט קען באשליסען  
וואס דער ארכיטעק קלאס אלס א גאנ-  
צער דארף אויפבוטן".

די גאנצע באדייטונג פון דיווען אל-  
טעיטליכען סאציאליסטישען קאנגרעס  
איז נאך יעצט שווער אפצושאצען. עס  
מיינט צוגעגעבען ווערען דאס קיין איבע-  
דיג גרויסע ענערגיע און דרייסטקייט  
האט דער קאנגרעס גיט ארויסגעוויזען.  
אין דעם יעצטיגען כמעט הילפלעזען צו-  
שטאנד פון אייראפא איז אבער דער  
פאקט אליין, דאס אז אינטערנאצי-  
נאליער קאנגרעס פון ארכיטעקט פאר-  
מייען האט געקאנט שטאטפירען, איז  
אין און פאר זיך א ליכטיגע ערשיינונג.

**פארד פאר פרעזידענט.**

דער נאָמען פון העררי פאָרד, דער  
מכשף אין שאַפער פון דער פאָרד פאָר,  
און אויך פון דער ביסעל אַנטיסעמיטיש  
שע ליטעראַטור, וואָס אמעריקא פאָר-  
מאָנט, האָט זיך לעצטענס אָנגעהויבן  
יאווען ווערן אַפּט אויף די ערשטע פּיי-  
וועס פון די אמעריקאנער צייטונגען.  
מיט א פאָר וואָסען צוריק איז געווען  
לערויט אין אלע צייטונגען די נייעס  
אז פאָר איז דער רייכסטער מענטש  
אין אמעריקא, און פארמאָנט איבער  
די האַלב ביליאָן דאללער. אין עטלעכע  
יאָהר ארום, האָבען די צייטונגען  
נביאות געזאָגט, וועט ער זיין פארמע-  
גען זיכער פארדאָפּלען, א. א. וו.  
יעצט שרייבען די צייטונגען, אז  
פאָר קלייבט זיך צו לויפן געקסטען  
יאָהר אין די פרייערע פאר פרעזי-

**מיטינג פון עקזעקוטיוו באאָרד דרעם און ווייסע  
פרעסערס יוניאן לאַסאַל 60**

ענליך גענימען אן אנטויל אין צייטן  
לען צו די מעמבער פארשיידענע צעם-  
לאך און פאסקווילען גענען דעם מענע-  
דושער אין דעם עקועקטיוו באַארד. דער  
באַארד דענקט, דאָס אַזעלכע מעמבערס  
זיינען ניט פאסיג צו פארטרעטען די  
אינטערעסען פון די ארכייטער פֿין אונ-  
זער טרייד.


דער מענערושער, ברודער : שטע-  
טער, גיט אָפּ אַן אָלגעמיינעם באַריכט  
פון דער מעסינמייט פון דער יוניאָן אין  
לעזסטען יאָהר, אין וועלכען ער שטעלט  
זיין אָפּ און גיט אָפּ די דעטאַלען פון  
איר אַרבייט אלס מענערושער. אויך  
גיט ער אָפּ אַ פינאַנציעלען באַריכט.  
נאָכדעם ווי דער באַריכט ווערט דיסקוס-  
טירט, ווערט ער נומערהייסען. עס  
ווערט אויך באַשלאָסען, דאַס דער באַ-  
ריכט זאָל פאַרעפּענטליכט ווערען אין  
אינווער פרעסע.

עס ווערט פארגעלעזען א צושריפט  
פון בר. לייבאזייז. אין וועלכען ער בעט  
דעם עקו. באארד צו באשטימען די צייט  
ווען ער איז בארעכטיגט צו לויפן אלס  
קאנדידאט פאר דעם עקו. באארד. די  
עקו. באשליסט דאס אין א יאהר ארום  
צאל ער זיין בארעכטיגט צו האלטען אן  
אמט אין אוינער אפאל.

עם ווערט באשלאָסען אַנצונעמען  
די טיקעטס פאר דעם באזאר פון דער  
"ניו יארק קאל"; אויך ווערען אָנגע-  
נומען טיקעטס צוגעשיקט פון דעם לאַ-  
קאל 89 פאר וויער פּיקניק.

דערמיט ווערט דער מיטינג נע-  
שלאסען.

כ. יזעכמער, רעק. סעק.



א מיטלענדיג און אפגעשטעלט געווארן  
דעם דינסטאג אווענד, דעם 22סטען מאי,  
מיט ברודער דייטש אלס פארזיצענדען.  
דער באריכט פון לעצטען מיטלענדיג  
ווערט פארגעלעזען אין נאכגעדייטען.

עס ווערען אויפגענומען פארשיידענע  
קאמיטעס אין געהאנדעלט ווענען זייערע  
פארלאנגען.

די עלקשטאן-קאמיטע גיט אפ איהר באריכט פון די עלקשטאנס, וועלכע זיין 17טן פארענקומען. דאָנערשטאָג, דעם 1טן מעי. זיין באריכטען, דאָס עס האבען זיך אין די עלקשטאנס באטייליגט 482 מעמבערס אין דאָס די פאלי-ענדע זיינען ערוועהלט געוואָרען: אלס מענדזשערס,ע. פון לאָסאַל, בורדער ג. שעכטער, אלס קעזעקטיוו באַזאָרער, מ. בערס זיינען ערוועהלט געוואָרען: ב. רויה, דיטש, גאָרדענער, מ. שעכטער, גאָרעצקי, וואַלפּסאָן, וויינבערג, מעטץ, באַלאַבאָן, באַראָן, באַרד, דאָלין, מאַטש-ניס, פאָרמאָן, קעטץ, קאמינסקי, בראַנ-שטיין, גאָלדשטיין, דאָענבלאט, דזשעק מאָן, מילער. זיי באריכטען אויך, דאָס די עלקשטאנס זיינען דורכגעפיהרט גע-וואָרען אין דער בעסטער אָרדנונג.

דער עסעלומיוו באַרד הייסט גוט  
 באַריכט און דריקט אויס אַ רעק-  
 צו ער אַ שטימע. עס ווערט באַ-  
 שלאָסען צו אַסען. אַ ברוי צו בר. לעפּ-  
 קאוויץ, ווייס פּרעזידענט פון דער אינ-  
 טערנאַשאַנאַל, באַדאנקענדיג איהם פאַר  
 וויינע דרינסטע אַלס משעמאַן פון דער  
 קאָמיטע.

עס ווערט באשלאסען אויסצודריקען  
די אונצופרידענהייט פון באָארד מיט די  
האַנדלונגען פון די סאַנדיקאַטען, וועלכע  
האַבען אין מאָג פון די וואַהלען פער-

---

# מיליטָנען מענשען

פארמיידען קראנקהייט פון זייערע הייזער דורך דעם  
צייטיגען געברויך פון

# עֲבָדֵם - לְאַבְרָם

**דער באריהמטער מאַנען רעגולירער**

אויב איהר זייט נים איינער פון יענע מיליאנען, קענט איהר לייכט אויסגעפינען פון די, וועלכע ברויכען עקס-לאקס, וואס עקס-לאקס בא-דייט. איהר דארפט זיי לאנג נים זוכען, איהר קענט זיי געפינען אויף יעדער שריט און מרים. אויפ'ן גאס, אין שאפ, אין סקול, אין מעאמער, אדער וואו איהר וועט זיך נאר קעהרען און ווענדען קענט איהר געפיר-גען עקס-לאקס געברויכער, וואס וועלען אייך דערצעהלען וואס פאר א וואונדערבארער מיטעל עקס-לאקס איז פאר'ן מאנען.

אלע פראגרעסיווע דראַגיסטען פארקויפֿען עקס-לאַקס  
אין 10, 25 און 50 סענט באַקסעס.

# GERECHTIGKEIT

**A Jewish Labor Weekly**

Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union  
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.

**MORRIS SIGMAN, President**  
**A. BAROFF, Sec'y Treas.**

Subscription price paid in advance: \$1.00 per year.

**Vol. V. No. 22.**

**New York, Friday, June 1, 1923.**

Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Postoffice at New York, N. Y.

under the act of August 24, 1912.  
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103

Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.



# טעטיגקייטען ביי די אינטערנאציאנאלע לאקאלע אין באסטאן און אומגעגענד

פון א באשטאנער.

## ביי די קלאקמאכער.

די גרעסטע צוויי קלאקמאכער לאקאלעס פון באסטאן, לאקאל 56 קלאקמאכער און לאקאל 24 סקוירט מאכער, האבען מאנטאג אווענט, דעם 14טן מאי אפגעהאלטען ספעציעלע מיטינגען, אין 16 עסקס סטריט, אין די העדקוואד דערס פון דער יוניאן. אויף די מיטינגען זענען געקומען געמאכט געווארען נאמינירן שטאנען פאר קאנדידאטען, פאר מענער ווער און ביזנעס איידזשענט פאר'ן רושאניט באדארף, פאר דעם נעקסטע טערמין. נאמינירט זיינען געווארען: ברודער א. צאדיקער פאר מענערזשער און ברודער מאיר פרענק פאר ביזנעס-איידזשענט. די זעלבנע וואס זיינען געווען אין די עמטער ביי יעצט, די ארבייט פון די צוויי באשטאנער אין אויך צופרידענשטעלענדיג, דאס עס האט זיך קיינער נישט געפונען אויף די זעהר גוט באזוכטע מיטינגען, צו נאמינירען איר מייזעל אנדערש. דער עלטסטער איז באשטימט געווארען אויף שבת דעם 26טן מאי.

## די פינישערס ווילען א באזונדער דער לאקאל.

לאקאל 56 איז ביי איצט באשטאנען פון אפערירטאָרס און פינישערס צוזאמען. ביי די פינישערס איז אבער לעצטענס אנטשטאנען א פארלאנג צו האבען אן אייגענעם, באזונדערען לאקאל און אויף דעם לעצטען מיטינג פון לאקאל 56 איז באשלאסען געווארען נאכצוגעבען די פינישערס ווער פארלאנגט. נאטירליך, עס איז געווען שווער פאר די אנדערע קלאקמאכער פון דעם לאקאל זיך צו שידען מיט די פינישערס, מיט וועלכע זיי זיינען געווען פילע יאָהרען צוזאמען אין אירן לאקאל. זיי האבען אבער איינגעזעהן, דאס דער פארלאנג פון די פינישערס פאר, "אויטאָנאָמיע" איז א גערעכט און עס איז באשלאסען גע' וואָרען, דאס די פינישערס זאלען באקומען א טשארטער פאר א באזונדער לאקאל. די פינישערס וועלען זיך איצט ווענדען אין אינטערנעשאנאל אפיס פאר א טשארטער פאר זייער לאקאל, און באסטאן וועט באלד רייכער ווערען מיט נאך א אינטערנעשאנאל לאקאל.

## ביי די ווייסע און דרעסמאכער.

מיט יאָהרען צוריק איז באסטאן גע' ווען די איינציגע שטאָרט אין די פאר איינציגע שטאָטען, וואו די פעטיקאָט מאכער זיינען געווען ארגאניזירט. אבער דורך די לעצטע עטליכע קריזיס-יאָהרען, אין וועלכע אלע יוניאנס האבען דורכגע' מאכט אזא שלעכטע צייט, איז געווארען אויס יוניאן ביי די פעטיקאָט מאכער. עס איז געקומען צו דעם, אז די ווייסע מאכער יוניאן האט איצט פארבינדונגען כלוין מיט איין איינציגע פעטיקאָט שטאָט.

ניט לאנג צוריק האט דער עקזעקוטיוו באדארף פון דער ווייסע מאכער יוניאן לאקאל 49 גערופען צו א קאנפערענץ א געוויסע צאָהל אקטיווע מיידלעך פון די פעטיקאָט שטאָט, מיט וועלכע מען האט זיך דורכגעדרעט, ווי אזוי אָנצופאנגען

אן ארגאניזאציע-אָנס-קאמפּיין צווישען די פעטיקאָט מאכער, זיי ווידער אכאָל צו ארגאניזירען. דער פעטיקאָט טרייד אין באסטאן לעבט ווידער אויף און איצט איז די צייט אָנפאנגען דעם קאמפּיין. אין ניכען פאנגט זיך אן דער ביזנאס ביי פעטיקאָט, און מען דארף באצייטענס אָנפאנגען צוגרייטען דעם ארגאניזאציע-אָנס קאמפּיין, צו ארגאניזירען די ארבייטער. די מיידלעך וואס זיינען גערופען גע' וואָרען צו דעם קאנפערענץ האבען אויפ' גענומען די נייעס מיט ענטזיאזם און האבען זיך פארפליכטעט צו טאן אלץ וואס איז נאך מעגליך, צו העלפען די ווייסע מאכער יוניאן אָנפירען דעם קאמפּיין, צו שאפען א יוניאן פאר די פעטיקאָט מאכער.

צוליב דעם קיהלען וועטער וואס מיר האבען געהאט, איז געווען נאנץ סלאו די ארבייט אין די דרעס שטאָט. כמעט אין קיין שאפ ווערט נישט געארבייט א פולע וואך, אבער יאָך באקומט דער אפיס פון דער יוניאן יעדען טאג, "קאלס" צו שיקען אפערירטאָרס אין די שטאָט. די אורזאכע איז די: די מאנופעס-טשורעס ריכטען זיך אויף א גוטען סעזאן, און זיי ווילען האבען באזעצט אלע מאשינען אין שאפ, כדי ווען דער "ראשי" וועט אָנפאנגען, זאלען זיי זיין פארשטענדיג די גרייט פארטיג צו מאכען די ארבייט. די מעהרסטע פון די דרעס מאנופעס-טשורעס און באסטאן האבען נישט קיין פרעמדע מארקעטס. זיי ארבייטען כמעט אויסשליסליך פאר די סטאָרס פון באסטאן און אומגעגענד. דערפאר איז דער ביזנאס ביי דרעסעס אין באסטאן א לעב' גערעך, ווי דאס איז אין ניו יאָרק. און טאקע דערפאר האט זיך דא אזוי גע' פיהלט די ווירקונג פון דעם קיהלען ווע' טער. ווייל אויב אין די סטאָרס ווערט שבת נישט פארקויפט גענוג דרעסעס, פיהלט זיך עס דעם נעקסטען מאָנטאָג אין די דרעס שטאָט.

ביי קלאָקס איז איצטער נישטא קיין סך ארבייט און מאכע קלאָקמאכער וואס האבען נישט געהאט קיין ארבייט זיינען איצט באשעפטיגט אין די דרעס שטאָט. לאקאל 49 האט ערלויבט די קלאָקמאכער זיך צו וועלען ארבייטער אין די דרעס שטאָט. די יוניאן פארלאנגט אבער פון זיי, דאס זיי זאלען אויפפאסען און די יוניאן-קאָנדישאַנס אין די שטאָט זאלען אויפגעהאלטען ווערען, כאטש זיי ארבייט מען אין יענע שטאָט כלוין דערווייל. ביז ביי זייער אייגענעם טרייד וועט ווערען "ביוו".

## פארן גענעראל-סטרייק פון די דרעסמאכער אין וואוסטער.

אין א פריהערדיגער קארעספאָנרענץ האָב איך שוין באקאנט געמאכט, דאס ווייס-פרעזידענט פרעד מאנעסאן האט מיט עטליכע וואכען צוריק אָנגעפאנגען אן ארגאניזאציע-אָנס-קאמפּיין צווישען די קלאָקמאכער און דרעסמאכער אין וואוסטער, די ארבייטער בעסער צו אר' נאטירליך, און דער קאמפּיין האט זיך גלייך גענומען פיהלען. די ארבייטער פון די שטאָט האבען זיך באלד גוט אפ' גערופען און עס איז געווארען א לעבע' דינע באוועגונג. עס זיינען אָפגעהאלטען

# אינטערנעשאנאל ארגאניזאציע-אָנס-אָר- בייט אין באלטימאר

א מאַסמיטינג דעם מאָנטאָג, מיט פרעזידענט זיגמאן, ווייס-פרעזידענט האלפער און מאַקס אמדור אלס רעדנער.

דער ארגאניזאציע-אָנס-קאמפּיין צוויי שטען די קלאָקמאכער אין באלטימאר ווערט פאָרטגעזעצט אונטער די השגחה פון דעם אינטערנאציאנאל איסטערן דעפארטמענט. ווי מיר האבען געמלערט לעצטע וואך, איז אין באלטימאר מיט א וואך צוריק אָפגעהאלטען געווארען א שעה נער מאסמיטינג, דעם 14טן מאי, וועט פאָרט מיר א צווייטער מאסמיטינג פון קלאָק מאכער. דאס מאל וועלען די קלאָק מאכער האבען א געלעגענהייט צו הערען פרעזידענט מאַרס זיגמאן, וועלכער פאָהרט ספעציעל אין באלטימאר אדער' סירען דעם מיטינג.

דער פרעזידענט זיגמאן וועט דער ארגאניזאציע-אָנס-קאמפּיין צוויי שטען די קלאָקמאכער אין באלטימאר ווערט פאָרטגעזעצט אונטער די השגחה פון דעם אינטערנאציאנאל איסטערן דעפארטמענט. ווי מיר האבען געמלערט לעצטע וואך, איז אין באלטימאר מיט א וואך צוריק אָפגעהאלטען געווארען א שעה נער מאסמיטינג, דעם 14טן מאי, וועט פאָרט מיר א צווייטער מאסמיטינג פון קלאָק מאכער. דאס מאל וועלען די קלאָק מאכער האבען א געלעגענהייט צו הערען פרעזידענט מאַרס זיגמאן, וועלכער פאָהרט ספעציעל אין באלטימאר אדער' סירען דעם מיטינג.

דער מאסמיטינג וועט אָפגעהאלטען ווערען אין דעם תלמוד תורה האל. עס ווערט ערווארטעט, דאס אלע קלאָקמאכער פון באלטימאר וועלען קומען צו דעם מיטינג ווערען וואס די רעדנער האבען זיך צו זאגען, ווי אזוי ווערען לאנג קאן באלד פארבעסערט ווערען.

וועלכער עס האבען זיך באטייליגט פילע פון די אָנוועזענע. נאכדעם ווי די פראגע איז גרינדליך און אלווייטג ארומ' געווען געווארען איז אָנגענומען געוואר' רען איינשטימיג דער פאָלגענדער בא' שלום:

"אין די ניי-יערוועהלטע עקזעקוטיוו טיין באדארף וואו זיך גלייך שטעלען אין דירעקטער פארבינדונג מיט די גענעראל באשטאנער פון אונזער אינ' טענעשאנאל, ווי אויך מיט די פאר' וואלטענער קערפערשאפטען פון די לאקאלען וואס זיינען פארבונדען מיט ביידע רושאניט באדארף, דעמליך די קלאָקמאכער און די רעס און ווייס-טאמאכער, און פראווען צו איר בערציגען זיי אויף ווי ווייט מעגליך אויף דער שערליכקייט פון אָפטיי' לען די ווייס-טאמאכער פון דער דרעס אינדוסטריע, און אויף ווי ווייט דאס וועט זיין א שטערונג ווי דעם אלגעמיינעם פראָגרעס פון ביי' דע אינדוסטריע, און ספעציעל צו דער ווייס-טאמאכער אינדוסטריע."

אין זאך האט געפעהלט ביי דיווען מיטינג, און דאס איז די אָנוועזענהייט פון פרעזידענט זיגמאן. ברודער זיגמאן האט אויך אונזער איינלאדונג פאר' שפראכע צו קומען צו אונזער מיטינג און זיך פערזענליך געהנטער צו באקע' נען מיט דעם טענטימענט פון אינדוסטריע מיטגלידער אין זיך דורכגרייכען מיט זיי וועגען דעם יעצטיגען צושטאנד פון אונ' זער לאקאל און וועגען פלענער פאר אונ' זער צוקונפטיגער טעטיגקייט. ליידיג, אבער, איז פרעזידענט זיגמאן געווען געוואונגען אָפצופאָהרען קיין פילאדעל' פיע נאָך דעם טאָג ווען אינדוסטריע מיטינג איז אָפגעהאלטען געווארען און ער האט דארום נישט געקענט אָנוועזענדיג זיין ביי אונזער מיטינג. אונזערע מיטגלידער האבען זיך געפיהלט צוליב דעם זעהר ענטוויסט. מיר האָפען דארום צו האָבען ברודער זיגמאן אלס אונזער נאכט ביי אינדוסטריע נעקסטען גענעראל מיטינג.

ביי דעם זעלבען מיטינג זיינען אויך פאָרגעקומען וואהלען פאר לאקאלע בא' אַסטע, און פאָלגענדע זיינען ערוועהלט געווארען:

סקערטאריטעווערער — טשאַרלס דושיקאָבסאָן.

ביזנעס איידזשענט — איידא שא' פיראָ.

עקזעקוטיוו באדארף — סאַפיע פיינ' כערנ, סערע גאָסאָ, סיידי גראָסמאָן, פעני ראָזענטאל, ראָזו שאנער, סערע שאפיראָ, איידא וויינשטאט, פוירל יא' גאָוסקי, דאָרא לייט, אַננא פערסילי, פעני סקאַלניק, סערע וויינשטיין, סיליע לאנגערט, ראָזו וואָרטס און איידא פיאַסיס.

## זיט איהר שוין א מיטינג? אויב נישט — וואָרום ווערט איהר נישט?

ווענדעט זיך צו דער נעטווראלזיישאן אייד ליג.

אויפער פערזענליכע אינטערעסען און די אינטערעסען פון אויער פאמיליע פאָדערען פון אייך, אז איהר זאלט ווערען בירגער פון לאַנד. עס איז פיל לויכטער צו דערגרייכען דאס ווי איהר דענקט.

ווענדעט זיך צו די אָפּטעס פון דער ליג וועלכע געפינען זיך איבער'ן גאנצען שטאָט. באשערקט די פלעצער און די שמונדען:

דער הויפט אָפּיס, "פאָווערס" בילדונג, 175 איסט בראָדוויי, איז אָפּען יעדען טאָג פון 1 אויף ביזנאס ביז 9 אויף אָווענט, שבת, 10 אויף און דער פרייה ביז 6 אויף אָווענט.

דער ברענטש אין בראַנקס — יעדען דאָ גערשאַט אָווענט פון 7 ביז 10 אויף אין 1167 באַסטאָן ראַד.

אין האַרלעם — יעדען מאַנטאָג און מיט' וואָך אָווענט, פון 6 ביז 9 אויף, אין 62 וו. 106טע סטריט.

אין בראַנזוויל — יעדען דינסטאָג און שבת אָווענט, פון 6 ביז 9 אויף, אין ליי' באַר לייטקאָם, 220 אַקסאָנס סטריט.

אין וויליאַמסבורג — יעדען מאַנטאָג און מיטוואָך, פון 6 ביז 9 אויף, אין אַמאָל-גאָמפּיעד טעמפל, 15 אריאָן פלייס.

אין דיוע שלע פלעצער ווערען אויסגע' טאכט אפליקיישאַנס פאר ערשטע אָדער צוויי' טע סימיוען פויפערס. דאָרט קען מען אויך קריגען דעם ביכעל, "דער אַמעריקאנער סימיוען ווען" פון ס. פ. קרעמער. דער ביכעל ענפ' האלט שלע נויטיגע פראָגען אין אידיש און ענגליש, וועלכע מען מוז וויסען, ווען מען וויל ארויסקעסען מימיוען פויפערס. דער ביכעל קאסט 15 סענט.

טען געווארען איינצע מאס-מיטינגען און אירע מיטינגען זיינען געווען גוט באזוכט. נאך א גרויסער מיטינג פון דרעסמאכער פאר איז אפגעהאלטען געווארען מיטוואך אונטע, דעם 15טען מאי, און אויף דעם מיטינג האט זיך עס שוין געהאנדעלט וועגען רופען א גענעראל-סטרייק פון די דרעסמאכער אין וואוסטער. דער מיי' טינג איז אדרעסירט געווארען פון די פאָלגענדע רעדנער: דושי, י. מאַהאני, דער לינעל אדווייזער פון דער יוניאן, מיט מעי טאָמפּסאָן, ארגאניזירער פון די טעטי' סטיל ארבייטער, מ. ד. ראנאוואל, דער פרעזידענט פון דער סענטראל לייבאָר יוניאן און נאך אנדערע.

ביים ענדע פון מיטינג האט וויי'ס פרעזידענט פרעד מאנעסאן אָפגעגעבען א באריכט פון דעם ווי עס האט גע' האלטען מיט די פארהאנדלונגען וואס זיינען פארגעקומען צווישען דער יוניאן און מאנכע פירמען, און — זאגט ער — ער דענקט, דאס אָהן א גענעראל-סטרייק וועט מען זיך נישט אויסדרעקען, ווייל די מאנופעקטשורערס ווילען נישט וויסען פון אָנהויבען קאלעקטיוו פארהאנדלונגען מיט דער יוניאן.

אויף דעם מיטינג איז אָנגענומען גע' וואָרען א רעזאָלוציע אין וועלכער עס ווערט געזאגט, דאס אָהן ווי אין דרעס טרייד הערשען שרעקליכע ארבייטס-באדינגונגען, — מען ארבייט דאָרט 48 שטונדען א וואך פאר א קלענליכען לוי' — און די מאנופעקטשורערס ווילען אויף א פרידליכע אָפּן זיך צונויפקומען מיט די פארשטעהער פון דער יוניאן, ווערט דעריבער באשלאסען איבערגעגעבען צו די באשטימטע פון דער יוניאן צו רופען א גענעראל-סטרייק, אין דעם טאָג וואס זיי וועלען געפינען פאר פאסיג.

די רעזאָלוציע איז אָנגענומען געווא' רען איינשטימיג, אינטער הוראנעשריייען פון די מיטגלידער און די ארגאניזאציע-אָנס קאמפּיטע פון דער יוניאן האט מאַמענטאל גענומען אויפאָרבייטען פלענער פאר'ן סטרייק — די קאמפּיטע האט באשלאסען, דאס דער סטרייק זאל גערופען ווערען, דאנערשטאָג, דעם 17טען מאי, 10 אויפנער אין דער פרייה און עס איז אפ' געדרוקט געווארען א רויטער סירקולאר, דער סטרייק רופ, און עס איז גענומען געווארען א האל וואו די סטרייקער-קאָלען זיך צונויפקומען, ווען זיי וועלען פאר' לאָזען די שטאָט. און טאקע באלד איז ערוועהלט געווארען א גענעראל-סטרייק קאמפּיטע וואס זאל אָנפירען דעם סטרייק.

מיט איין טאָג שפעטער, ווען די גענעראל סטרייק קאמפּיטע איז זיך צו' נויפגעקומען אויף א מיטינג צו מאכען די לעצטע אָרשנזשמענטס פאר'ן סטרייק, האָבען די מאנופעקטשורערס פלוצלונג געלאָזען וויסען, אז זיי זיינען גרייט צו געהן מיט דער יוניאן צו א קאנפערענץ. עס איז אויסגעקליבען געווארען א סאָב קאמפּיטע, מיט ווייס-פרעזידענט מאַנעסאן אלס משערמאן, און געהן צום קאנפערענץ, און די קאמפּיטע איז גלייך אוועק אין דעם האַטעל ווארען, וואו די מאנופעקטשור' דערס האָבען שוין געווארט.

אויף דעם קאנפערענץ האָבען די מא' נופעקטשורערס אויסגעדרוקט איבער' ראשונג וואס די יוניאן האט אזוי "גע' שוילט זיך" מיט'ן צוגרייטען זיך צו א סטרייק, און זיי האָבען פארלאנגט, מען זאל דערווייל דעם סטרייק אָפלייגען. דער קאנפערענץ האט זיך געצויגען כמעט די גאנצע נאכט, און דורך דער גאנצער צייט איז אויך אָנגעקאמען דער מיטינג פון דער סטרייק-קאמפּיטע. ערשט ארום 2:30 פארמאגט איז די סאָב-קאמפּיטע געקומען מיט'ן רעפאָרט פון דעם קאָב פערענץ, און אלע ארבייטער האָבען גע' ווארט, ביז די קאמפּיטע איז געקומען מיט'ן רעפאָרט. אָט דער מיטינג פון דער סטרייק-קאמפּיטע, וואס האט געדויערט די גאנצע נאכט, איז געווען זעהר איינ' דרוקספול און וועט בלייבען א היסטאָרישע פאסירונג אין דעם לעבען פון דער ארבייטער-באוועגונג אין וואוסטער.

## א מיטינג פון דעזינער דעם שבת בייטאג.

(שלום פון וויי 1.)

זיך פאר קינסטלער און מאנכע פון זיי מיינען, אז עס שטעהט זיי נישט אן בא' לאנגען צו א יוניאן. דאס איז אבער דורכאויס א פאלשער געדאנק! אקטיאָר רען זיינען געוויס אזעלכע קינסטלער ווי די דעזינער, פונדעסווענען זיינען ווי ארגאניזירט. טאָ וואָרום זאלען די דע' זיינער אויך נישט זיין ארגאניזירט? דער מיטינג וועט אָפגעהאלטען ווערען אין דער "נאָרדען רום" פון האַטעל מאַר' טיניס, 32טע סטריט און בראָדוויי. זאלען די קלאָקמאכער דערמאָנען זייערע דעזינער צו באזוכען דעם מיטינג. ווייזט זיי אן אויף אָט דער שטיקעלע נייטעס אין די "גערעכטיגקייט" אפער וועט זיי אָנגעכען א חשק צו באזוכען דעם מיי' טינג, וואס דאס איז ראָך און יעדער איי' מערעסען פאר א סאָן.



סוף מן וינע מנהענער.  
(וויטערעס קויט.)

3. אין 1832 האט די באנק פארלאנגט מען זאל באנייען איהר משא-  
פער, די געלט-מאנאטערן זיינען געווען פאר דעם און דער קאמפאניעס



# א נאכט אין א דרום-שטאדט

(ערצעהונג)  
פון ברוך גראדמאן.

א-ע איז געגאנגען איבער די גאסען  
און האט געזונגען.  
געזונגען האט ער שטיל, מיט'ן בלוט  
און מיט די אויגען. עס איז געווען שפעט  
אויפגעגאנגען. די טיפער בלוזקייט איז געווען  
אין איהר הויך אונגעפנטעלט מיט ליכט  
סגור אין דורך דער ברויטער נידער פאר-  
זעהט מיט פייערען. בוימער, נאך אין  
פולער בליהונג, האבען באשטאמען די  
הויזער מיט א קיהלקייט, עס האבען  
ארויסגעבלייבט פון צווישען זיי מאר-  
כאנע קאלאנארען פון רויכע איינוואוי-  
נערס הייזער, — וויסליכע סמנים פון  
פארנאמענעם טאג.

די שטאדט אויף די בערגלאך האט  
אויסגעוועהן ווי א פארצייטיגער אלט-  
אסירישער הענגענדיגער גארטען.  
אינ'ם שפעט-אונטער האט עס גע-  
שמעקט מיט'ן אנהויב ווינטער און אויס-  
געטריבענע גראזען, און איינעלאך, וואס  
צינדען זיך אן ביינאכט.

א-ע איז געגאנגען איבער די גאסען.  
ער האט זיך גארניט געפיהלט מיר פונ'ם  
טאג שווערע ארבייט, אין דער סעינט  
דזשאנעס קירך, וואו ער ארבייט אלס  
מוהלער. די ביינער, וואס ער האט א  
גאנצען טאג געצויגען און געבראכען אויף  
די רעסטאוראציעס אונטער די הויכע  
קירכען-סופיטען, האט ער איצט גארניט  
געפיהלט. עס איז שוין ארום האלבע  
נאכט. יאס אמאל ווערט עס שטילער.  
די נאכט ווערט פארהוילענער און פאר-  
טראכטער.

ער דערהענגענער זיך צו א הענט  
גענדיגער ברוי איבער א קאנאל. ער  
פיהלט זיך גוט און יונג, און אלץ אין  
איהם זינגט מיט א שטילען געזאנג. אט  
איז א נייע שטאדט. א נייע שטאדט!  
און אויף פיל איז נאך דא אויף דער וועלט.  
איהם איז פריידיג און ליכטיג און ער  
וועט דא אליין וואוינען און געפינען רוח,  
אין א ליכטיג-גרויער בייטאגנער איי-  
זאמקייט.

פארהענגען נאך דרום-אמעריקע, איז  
איהם געפאלען געווערען דער קלאנג פון  
דער דאזיגער שטאדט מיט'ן שפאנישען  
נאמען. עס איז אן אלט אמעריקאנישע  
שטאדט. די ערשטע שפאנישע אימיג-  
ראנטען האבען זי אויסגעבויט, און איהר  
א נאמען געגעבען, "די דערהויבענע", ווייל  
זי געפינט זיך אויף אן אויסגעהויבענעם  
בארגען לאנד. און אפשר האבען אירען  
אנוסים זי אויך געהאלטען בוינען.

אין פארנאמענע צייטען איז דאס  
לאנד ארום געווען געדיכט פארוואקסען  
מיט הויכע גרעזער און פארצווייגט  
פארפלאנטערטע אור-אלטע וועלדער. רויט  
הויטיגע שבטים האבען מיט זייערע  
שארפע העק, די טאמאהאקס, וועגען זיך  
דורכגעהאקט, נאך הירשען זיך נעאנט,  
פון אויסגעהוילטע בוימער-קארעס קאנוס  
זיך געמאכט, איבער די טייכען געוואנד  
דעם און געזונגען לירער.

דערנאך זיינען אנגעקומען די טוני-  
קע-ווייטע שפאניער, און די טונקעל-  
ווייסע אירען, און יעצט קומט ער, א-ע.  
און אפשר איז ער שוין דא אמאל געווען —  
אין דעם בלוט פון זיינע אויגענען... ביי  
דער דאזיגער השערה נעמט ארום א-ע א  
היימיש-ווארעם געפיהל. א וועלט וועט  
זיינען דא אירען, אדער איינען גע-  
ווען, אדער וועלען זיין, זיין, ווייל  
זי זיינען ברייט און אייביג דויערדיג,  
ווי די וועלט, און אומעטום האבען זיי  
צום לאנד א היימיש-פרעמד געפיהל.  
אפשר וועלען זיי אין די שפעטערדיגע  
צייטען דערהוילען בלוז און א היי-  
מישקייט אין א ווייט-אייגענעם לאנד...  
און מיט אמאל דערהערט זיך א  
וויילער געזאנג. ווייל בלוט האט אויס-  
געזונגען אין דער היימיש-פרעמדער  
נאכט.

— איהרדור... איהרדור...  
א-ע ווערט א פארצייטערטער, און א  
שטראם בלוט גיט איהם א לויף אדורך.

נען גרייט צו העלפען זיי מיט אלעס. און  
אויב א סטרייט וועט ארויסגעצוואונגען  
ווערען, וועלען די ארבייטער דא גיט זיין  
אליין. און דאס וועט זיין א, "מיט מו  
איי פניש". עס ווערט געפלאנטעט א  
צווייטע פאראמלונג, ביי וועלכער עס  
וועט אנטווענד זיין מ. זינסאן, דער פרע-  
זידענט פון דער אינטערנאציאנאל, וועל-  
כער האט צוליב סטרייקס אין אנדערע  
שטעט גיט געקענט דא זיין לעצטע וואך.

פון די שפיץ-סיסטינער ביז צו די  
ווארצלען האט אויס'ן קאפ. ער בלייבט  
אויס א פאר פייער-אויגען אין דער נאכט  
אריין, און הויבט אויך אן צו שרייען אין  
דער שטילקייט אריין פון פרייד און פון  
וויילקייט און פון אויסגעוועקטער אוי-  
רום. ער כאפט זיך אן מיט די הענט אן  
די שטאלענע פארענטשעס פונ'ם ברוי,  
הויבט זי אן בויגען און רייסען פון פלאץ,  
און — לאזט ארויס א ווילדען רויחען  
רעווען אין דער נאכט אריין.

דאס זיינען גענערס, וועמעס זינגען  
עס הערט זיך פון דער ווייט. א-ע'ס  
צוהינער הויבען אן בלישטשען אין דער  
פינסטער, ווי ביי א וואלף, ווי ביי אן  
איינזאמער אויסגעהוועקטער הויז, וואס  
זוכט פארצוקונג. ער לאזט זיך אראפ פון  
דער ברוי און שפאנט אוועק מיט פאר-  
גיכערטע טריט אין די זייטיגע געסלאך  
פונ'ם גענערישען קווארטאל אריין.

די הויזלעך דא זיינען קליינע, איי-  
געפאלענע, צופולט-הילענערע. א סך  
אויסגעבראכענע שוויבען, פארשטעקט  
מיט פאפיר און שמאטעס. די מענסטער  
זיינען דורכ'ן טאג פארמאכט מיט לאך-  
דענס, ווי ווילדע ארגינעס וואלטען דאָרט  
כסדר געפראוועט געווארען. איצט, אין  
דער נאכט, שטייען אלע טירען אָבען, ווי  
אין אן אפריקאניש דאָרף.

די נאכט איז א לעבליכע, א דרום-  
דיגע. אויף אן עק גאס האבען זיך צו-  
גורענענע גענערס און גענערטעס,  
בארום און מוידען. די עלטערע זיינען  
האלב-אויסגעטאן, און טונקעל-שוויצענ-  
דיגע ברוסט-קאסעסעס שווארצען זיך פון  
די צועפענטע העמדלאך ארויס. אימיר  
צער שפילט אויף א באנדזשא א תאוה-  
דיג ליר, א ווילדען "רענטיס" געזאנג.  
דאס בלוט ווערט אויסגעקאכט, ציינער  
בלישטשען אין דער נאכט, ווי שוים אויף  
א שווארצ-ביינאכטיגען וואסער. מען  
לאזט זיך אין א טאנץ. העל-לא-ליא...  
זירט דאס בלוט שטארקער און לאזט  
ארויס פון זיך געשרייען און שווערע  
פארעס, ווי פון טעפ קאכעדיג וואסער.  
אלע אברים, אלע גור-טיילען טאנצען. די

אויגען פארנאמענע זיך ביי די פיינען. די  
שווארצ-פאלע פארקייטלעך זיך אוועק צו-  
נען אין דער טיף, אין די וויסלאך פאר-  
נעכען דאס גאנצע אויג, ווי ביי טייט-  
פארקייטלעך. עס ווארפען זיך די ברויט  
אין די אקסען אין שיינטיגאנץ.  
אט איז דער טאג שטיל-שטענדיג  
און זיס און שפילענדיג מיט א פאר-  
שעמט-פארשטאפענעם שמייכלע, און די  
טאנצ-באוועגונגען זיינען אזעלכע פאכע-  
ליכע און וויינענדיג-זיך בעטענדיגע, ווי  
ביי הינט, וועלכע וואָיען אין דרויסען פאר  
א טיר און בעטען מען זאל זיי אריי-  
לאזען אינווייניג. און אט ווערט דער  
טאנץ שטארקער, וועלפיש, פאראויס-דריי-  
גענדיג, הייז-דיג, מען נעמט זיך  
ארום אין א פארצוקענדיג דרייעלע...  
יונגע-לייט שטעהען אין קאראקאד און  
פאטיגען צו צום טאנץ. פון א קופעלע  
ינגע גענערשע בחורים זינגט ארויס א  
הייזענדיגע שטים צום געזימבעל פון א  
כאנצאלע. און דער ארומגעקליבענער  
עולם כאפט אונטער אין א פארצוויגע-  
נענענדיג כאָר:

O, tell me how I-long  
Do I have to wait?  
Do I get you now,  
Or must I hesitate?

פון צייט צו צייט האט זיך אפגע-  
טיילט א פאָריל פון דעם המון, און גע-  
ארעמטע זיך אוועקגעשליפען ערנעץ אין  
א זייטיגער קאָנזע. פאזע דער לענג  
גאס זיינען אין קרומע שורות געשטאנען  
די איינגעפאלענע הייזלעך, לייכענע  
כאטעס פון א ווילדען שבט, מיט די  
אפגע לעכער-טירען, ווי אריינס-הרגונגען  
צו אונטער-דרישע היילען, וואו מען  
פראוועט גאט-דינסטען צו א פארצייטיג  
הייזישען גאָס. ווי טונקעלע חיות האָר-  
בען די טירענע-גונגען ביי די זייטען גאס  
געלונגט, אז א פאָריל זאל אריינפאלען אין  
זייער פאסטקע-מיויל. און דאס מ'אלט  
פלעגט זיך דאס מויל פארמאכען. דא-  
מאלט פלענען זיך רויטע פייערלעך און  
צינדען דא און דאָרט אין א הייזעל, —

## פארליכט

פון ל. אנדרוסאן (אידיש פון מ. פערעלמוטער).

מיר ווילט זיך היינט וויינען און זינגען אין לאבען...  
א. גאטעניו, ער האט דאך מיר האלד!  
ווי גליקליך איך בין היינט! — מירן ליבער, מירן גוטער,  
ער ליכט מיר, ער ליכט מיר, מירן גאלד!

בין געכמען געגאנגען אזוי פון דער ארבייט,  
ערשט פלוצלונג, ער כאפט מיר ביים האנד:  
"צי ווילסטו, מירן ליבער?" — ער שטאמעלט א בלייכער —  
"געהן לעבען מיט מיר זאלענאנד?"

צי וויל איך? — האב איך אויפגעפלאמט, באלד בלייך  
געווארען, —

ווי ער האט מיר געקושט דאן, א גאט!  
ס'א ווערמער ער האט עס, מיר-הארציקע, גוטע,  
ס'א ווערמער געפליסטערט ער האט!

אז כ'בין א ליכטיגער מלאך אין לעבען,  
ער האט נאך מיר תמיד געבענקט... —  
און היינט האט ער פערל-בלומען גאנצע בוקעטען,  
פיאלקעס א בונד מיר געשענקט.

איך קוש אים אלץ. דארטען אין קלייניקע, טונקעלען  
און ארעמען צימער ביי מיר,  
האט אלץ זיך געביסען און שטענער געווארען,  
באקומען א העלען קאליר.

און איך... א. וואס איז מיר? — אט זיס, און אט  
שמאציג:

אט וויין איך, אט זינגט זיך מיר גאר, —  
משוגע פון נחת... איך ליב דיר! איך ליב דיר!  
מירן ליבער, איז דאס אויף דער וואר?

מיר דאכט, אז א בעסערער פון מירן געליכטען  
איז גאר אויף דער וועלט שוין גיט,  
גאר איז גיט א זינד, וואס א גליקליכער וועזען  
פון מיר איז אין ערנעץ גיט?...

פיי-אויגען פון א גענערישען אפ-  
מאט, פאר יענען מען וועט באר ברע-  
נען א סכנה...

אינ'ם עולם האט געביעט אין גע-  
פיכערט. עס האבען זיך געהערט  
התרחבות'דיגע אייפגעשרייען אין פאר-  
היטלעך היפעלען זיין אין א רבנית'דיגע  
גענערישען עוואנגעלישען מיטלינג, גוף  
האט זיך געהעפט צו גוף אין א ליידענ-  
יגאסט יאנג, "פאליטראט", מיט פאר-  
גייזטע אויגען האבען די מיינלעך זיי-  
ערע היפטען גערהעלט. בויגט האבען זיך  
די מיינלעכע הערפערס איבער די יונג-  
ברוינע גענערשע ארעמס איבער-וואר-  
פען. שאנטיג האבען זיך ארעמס ארום  
בראנענע און קאפ-האלירענדרע העלדער  
ארוםגעפראכטען. צינגען-פלאמען האבען  
פון די צונויפגעדרעהטע קיפערלאך ארויס-  
גערישעט, און רויבען, ווי פון פלייש, וואס  
ווערט געפלאנצט אין א היץ, האבען אין  
דער לופט געשלאגען. עס איז געווען א  
יוסטוב פון פלייש אין בלוט.

און איידער א-ע האט עס באמערקט  
האט ער שוין דערפיהלט זיין ברוסט  
קענען די שפיציג-לייכע בריסט פון א  
גענערשע דאמע און זיין האבען זיך איינס  
דאס אנדערע ארומגעווארפען אין א  
טאנץ.

די נאכט האט זיך אנגעצונדען מיט  
אויגען-גלאנץ און בלוט-פייער.

ווי פון א שווערען חלום האט זיך  
א-ע א באפאליג געטאן. א גלאסען  
קלאנג האט זיך פון ערנעץ דערהערט.  
אפשר איז עס געווען א טירעס-זיינער,  
וואס האט די חצות-שעה אפגעזעהלט,  
אדער א קירכע-גלאס וואס האט פרומע  
קריסטען צו, דער פריהמאנע-מעסע גע-  
רופען, ווייל מאָרגען וועט זיין זונטאָג.

א-ע האט א שפיי געטאן, מיט א  
שטויס אין ער ארויסגעשפונגען פון דער  
צוואמענגעפלאכטענער קופע און אין  
אויסען זיין וועג, ער האט זיך געפיהלט  
איצט ווי באפרייט פון עטוואס זינדיגעס  
און מ'אוס-עס. ער האט זיך איצט גא-  
נעוויבען פיהלען ריין, קלאר און פראכ-  
טערש, און וואס ווייטער אין דער קיח-  
לער נאכט אריין ער איז געשטאנען, שלף  
שטילער אין עס געווארען — אין דרוי-  
סען און אין איהם.

## געווערקשאפטען באשליסען צו שטיצען די פראטעסטאנט- וועגונג געגען די "פאשיסטען".

ביים מיטלינג פון די פאראייניגטע איי-  
דישע געווערקשאפטען, לעצטען מאנאטאג  
אונטער איז געקומען א קאמיטע פון די  
"עליענס פון די איטאליענישע שניספא-  
שיסטי", וועלכע האבען ערקלערט פאר  
די פארטרעטער פון די יונאנס, וועגען  
דער גרויסער פראטעסט באוועגונג, וואס  
זי פיהרען אן געגען די שערליכע, "פא-  
שיסטי", וועלכע האבען פון איטאליען אהער  
אריבערגעשיקט אנגענומען ארבעטס-הע-  
צעס ביי די הינע איטאליענישע ארגאני-  
זירטע ארבייטער. דער קאמיטע-מאן,  
אנטאני די ביאס, דער ארגאניזירער פון  
דעם איטאליענער בר, פון דער פענסט-  
מאכער יוניאן, לאקאל 8, האט פאר די  
דעלעגאטען ערקלערט וועגען די גרויז-  
מע טהאטען פון די "פאשיסטי" און זייע-  
רע אויפהעצערס, וועלכע פארשלאגען די  
ארגאניזירטע ארבייטער און די סאציאל-  
ליסטען אין איטאליען. די מעסאדע פון  
די באגריפע איז צו פייניגען וויערע אפ-  
פער מיט משונה'דיגע קוועלערדיגען, דער  
באליבער מיטעל פון די ברוטאלע, "פא-  
שיסטי" איז צו צווינגען זייערע אפמער-  
צו טרינקען א מאסע גלעזער מיט קאס-  
טאר אויל, די בויאנעס באלאנגען צו די  
אמאליגע שפאנישע איקוויזיטאָרען.

אויסגערעדט די קאמיטע, און נאך א  
זאכליכער דיסקוסיען באשליסען די גע-  
ווערקשאפטען צו פאסען א רעזאלוציע צו  
פארדאמען די "פאשיסטי" מיט זייערע  
טאטען, און זיך אנצושליסען אין דער  
פראטעסט באוועגונג פון די איטאליעני-  
שע ארגאניזירטע ארבייטער; צו געבען א  
דאניישאן פאר דער באוועגונג און אויס-  
צופאדערען אלע פארטראמענע יוניאנס  
זיך אנצושליסען אין דער פראטעסט-בא-  
וועגונג געגען די "פאשיסטי".

די מיטשערס יוניאן האט ביי איהר  
לעצטען מיטלינג באשלאסען זיך אויך אָנ-  
צושליסען אין דער פראטעסט באוועגונג  
געגען די פאשיסטי, דיע יוניאן האט אויך  
פארשפראכען צו געבען פינאנציעלע הילף  
אום אָנצופיהרען דיע פראטעסט באווע-  
גונג.

יערע יוניאן דארף אויפנעמען די פרא-  
גע ביי איהר קומענען מיטלינג און זיך  
אָנשליסען אן דער פראטעסט באוועגונג  
געגען די "פאשיסטי".



# טרייד און ארגאניזאציעס פראגע

די האלטעס מיט דער פאר-  
אייניגונג פון די לאמאלס  
22 און 23

דיינע ווייזע אונזערע מעמבערס  
דיינע ווייזע מיט דער  
פאר-אייניגונג צווישן די צוויי לאמאלס  
22 און 23 דער צווייטע פון  
דיינע באריכט אין די אינספירירען ווי  
אין דער פראגע.

לויט דעם באשלוס פון דער דויער  
נעמאל עקזעקוטיוו באשרד, דאס דער  
פאר-אייניגונג דערמאנטע לאמאל ווי  
אונזערע ווייזע דעם דויער באשרד פון  
דער קלאמאכער יוניאן, דער דויער  
באשרד האט פון ווייזע איינשטעלען  
א קאמיטע, די ארבייט פון דויער  
קאמיטע אין עקזעקוטיוו נעמאלען צו  
ווייזע ערשטענס, צו באטראכטען און  
אויספארשטעלען פלענער ווי אזוי די  
אמאלאמאכער פון די צוויי אינדוסטרי-  
רען — די דעם אינדוסטרי און די  
קלאמאכער אינדוסטרי — זאל שטאטעס-  
רען, ווענען דעם אין נויטיג צו זאגן  
ענליכע ווערטער.

ווי באוואוסט, האט ווייזע די לעצ-  
טע עטלאכע יאהר די דעם אינדוסטרי-  
רען אונזערע ווער שטארק צו וואר-  
פון, און דויער אינדוסטריע האט זיך  
צווייטענס כמעט איבער אלע שטעט-  
וואו עס ווערען נעמאלען דאמאנע-  
רען; די הויפטעכליך אין די קלאמאכער  
באשרד, ווערען עס האט דערמאנט  
אזוי ווייזע, אז דערמאנטע האבען פאר-  
מען דעם פלאץ נאך פון סעפערמאטע  
סקוירטס, נאך אפילו פון די סקוירטס,  
וואס ווערען נעמאלען צום סט. צום  
ביישפאל, פרידער האט מען נעמאלען  
א סקוירט און א דויערעס און דאס  
האט נעמאלען א סט. ווערענער יעצט  
ווער נעמאלען א דעם אונזערע די  
סקוירט צום דויערעס און דאס הייסט  
א סט. נאטירליך אין די דעם נע-  
ווארען א ווער צוהאלטער ארטיקל  
פאר'ן מאנאפעקטשורע, און צוליב דעם  
האבען זיך ווייזע-ערטעל פון די קלאמא-  
כער בתי, נעמאלען מאכען דערמאנט  
און א ווער נרויסען מאסשטאב, דויער  
דערמאנט ווערען נעמאלען ארער ביי ווי  
אין די קלאמאכער שטעט, אונזערע מיט  
א שפאנישען ווענטעל, אום צו רופען  
דאס „סעפערמאטע דערמאנטע  
מעט“, ווייל עס לוינט זיך אזוי בע-  
סער, ארער ווי ווערען ארויסגעגעבן צו  
מאכען אויסטויט, ווי דער פאל זאל  
ניט זיין, וואלטען דויער קלאמאכער  
פעקטשורע, ניט עוואלטען אז די  
קלאמאכער וואלטען קאנטראלירען די  
דערמאנט, ווייל פאר ווי לוינט זיך פיעל  
בעסער, פאר פארשיידענע אורזאכען, אז  
עס זאל פארבלייבען צוויי קאנטראלס  
אין די דערמאנט, ווי, די מאנאפעק-  
טשורעס, לוינט זיך פיעל בעסער צו  
מאכען ווערען דערמאנט אויסטויט, ער-  
שטענס, קאכט דאס ביליגער, ווייל דער  
ארבייטסיסטעס פאר דערמאנט אין  
אונזערער ווי פאר קלאמאכער; און אויך  
זעל מאל נעמאלען עס ווי נאנט לייכט  
מאכען דערמאנט אין ניט קיין יוניאן  
שטעט. צווייטענס, נעמאלען דאס ווער  
דעם פולען קאנטראל וואס די יוניאן  
האט האבען איבער ווערען ביונעס אין  
לאנדעס, צום ביישפאל, ווען א  
קלאמאכער מאנאפעקטשורע שליסט אויס  
ווער ארבייטער פונ'ם שאפ, ארער די  
יוניאן אין נעוואאונען צו רופען דאס  
א סטרייט, קאן דויער בעלי בית נאנט  
פריי גאנגען מיט דער צווייטער טייל  
פון ווער ביונעס; ווייל ער מאכט  
דאך דויען ארטיקל אויסטויט, וואו עס  
אין ווער שווער פאר די יוניאן צו  
קאנטראלירען; אלס צוגאב מאכט מען  
עס נאך אונזער אונזערע ארבייטער-  
דינגונגען ווי די קלאמאכער, מוז ער דען  
מאכען בלויז קלאמאכער? ער קאן דאך  
מאכען בלויז דערמאנט, ווען ער וויל  
לערנען בלס מיט ווערען קלאמאכער בעלי-  
מלאכות. און אויב ער וויל די דערמא-  
נען ביו ארטיקל קלאמאכער אליין, און ווי  
ווערען ניט בארעכטיגט צו די אנדערע  
ארבייט, ווייל די ארבייטסיסטקאנדידאטען  
ווערען ניט זעלבע, צוליב דויער אור-  
זאכען נויטיגט זיך אז די צוויי איי-  
דוסטערס זאלען וויין צוזאמען; און  
וואס שטעלער אלץ בעסער.

און נאך וואס: מיט דער פאר-  
מערונג פון דערמאנט אין די קלאמאכער  
סקוירט שטעט, איז די צוהאל דער-  
מאכער אין לאמאל 28 פיעל פארמערט  
נעווארען; פאלגליך איז דער קאנטראל  
פון דער יוניאן איבער די דערמאנט-  
דוסטריע נעווארען צושפאלטען כמעט

אין צוויי, אלס א נאטירליכע פאל-  
גע, אין דער דערמאנט-טרייד ניט נעווארען  
דער נאטירליכער וועמען שווער  
דאס וואר ניט וויין, אין ניט ווייניג  
יעצט, אבער דער פאלעס פארבלייבט, און  
די דערמאנטע האבען ניט געקאנטען די  
נויטיגע ארגאניזאציעס ארבייט וואס עס  
האט זיך געפארעט. דאן האבען זיך  
אנטווערעט נאך אנדערע אפילו פון  
נרויס וויכטיקייט פאר די פארשיידענע  
מיטגלידער: צום ביישפאל, לאמאל  
22 האט נאנט אפט אנטוואנט צו געבען  
ווארשיינליכע צו לאמאל 22 מער  
בערס, אום ווי זאלען ניט קאנען ארוי-  
פן אין ווערען שטעטער ארבייטען, און  
נאנט נאטירליך, האט דאס אמאל נע-  
קענט פאסירען פארקערט אויך, ווייל  
מען זאגט א שפריכאמאל: „שלאמאכט  
די מיינע אידען, שלאג איך דינע אי-  
דען“.

צוליב די אלע אורזאכען האט לא-  
מאל 22 שוין לאנג איינגעזעהען די  
נויטיגע צווייטע פון איין קאנטראל,  
וואס קאן נאך קומען דורך די אמאל-  
נאטירליכע אין די טריידס.  
און איינע וועלען מיר זיך צוריק  
קערען צו דער קאמיטע, וועמען אויפ-  
נאכע עס איז צו באטראכטען און אויפ-  
ארבייטען פלענער פאר די אמאלאמאכער  
רונג, דויער קאמיטע האט שוין נעמאל-  
טעט און ארויסגעבראכט איהר רעפארט  
צום דויערעס באשרד; דער רעפארט  
דאס אבער נאך נאטירליכע ווערען,  
אין עטלאכע וואכען ארום, פון דער  
באשרד, לויט דעם באריכט פון דער  
קאמיטע האבען זיך ניט אלע אין דער  
קאמיטע געקענט איינזען אויפ'ן בא-  
שלוס: עס איז פאראן א מאיאריטעט  
און מינאריטעט רעפארט. די מאיא-  
ריטעט איז מיט דער מיינונג אז די  
דערמאנט-טרייד זאל איינגענומען ווע-  
רען צו דער קלאמאכער יוניאן אזוי  
ווי דער באשלוס לויטעט פון דער דויער  
נעמאל עקזעקוטיוו באשרד; און אלע  
אנדערע איינזעהליכע ביונעס דעם  
פרעסערס לאמאל, ווי אויך דער אימא-  
ליענישער לאמאל, זאל איבערגעגעבן  
ווערען צו פרעזידענט וינסאן צוזאמען  
מיט די דויערענע עקזעקוטיוו באשרד.  
די מינאריטעט פון דער קאמיטע איז  
פון דער מיינונג, אז בעסער די פאר-  
אייניגונג וועט שטאטעסירען, זאל לא-  
מאל 60 זיך פאר-אייניגען מיט לא-  
מאל 35 און לאמאל 89 מיט לאמאל 18.  
עס איז באשלאסען נעווארען צו  
ווערען זיך ווידער אמאל מיט דויער  
פראגע צו דעם דויערענע עקזעקוטיוו  
באשרד, וועלכער וועט מיטען דעם 11טען  
דויער, און מיר האפען אז עס וועט נע-  
לינגען דויער פראגע צו שליסלען.  
מ. לינד.

ווענען „א געפיקסטען סטענ-  
דערד און פראדאקשאן“  
(5. היימאנען אן ענטפער)

לייגענדיג אין דער „נערעכטיקייט“  
פון דעם 25טען מאי, ברודער ל. היימאנען  
ארטיקל — „די קלאמאכער יוניאן  
לאמאל 9“ — האט איך געוואלט זאגן,  
אז איך בין צופרידען. ניט מחמת ס'איז  
געווען א שעה שרייבער, נאך נאנט  
פשוט דערמאנער, ווייל ער זאגט דעם אמת:  
אז דעם קלאמאכער איז ניט נאנט. און  
דאס אליין האט היינטיגע צייטען עפס  
א ווערט. מען האט זיך שוין אזוי איי-  
געקענט אז דעם היינטיגען קלאמאכער  
איז נאנט, און מיר האבען נאנטע וואס עס  
פארערען פון אונזערע בעלי בתים, אפילו  
ברודער היימאנען, קאן זיך אין דער טיפעניש  
פון זיין נשמה פון דעם ניט באפרייען. ער  
זאגט זיך נאנט לייכט ארויס: מלחמה  
פרייען, וואס איז א זעלטענהייט, און  
אלס א זעלטענהייט דארף עס נאנטע  
זעמלען ווערען. די עטלאכע בעלי-  
בתים פון די מלחמה פרייען, קריגען שוין  
גענוג מיטלען ווי צו פארקירען די יא-  
רען פון יענע ארבייטער אויך. ניט נע-  
זאגט, ברודער היימאנען.  
ווענען א געפיקסטען ארער ניט קיין  
געפיקסטען סטענדרארד און פראדאקשאן  
— ווענען דעם וואסען שוין אונזער בעלי  
בתים, אמבעסטען געפאלט מיט דעם  
ווארט „פיקסען“... וואס האט זיך דא  
צובראכען? ארער איינגעריסען? נאך  
די סטענדינג פון דעם אויסדרוק איז ניט  
די הויכע שטענדינג.  
די שטענדינג ליגט טאקע אין די רור-  
פירבאריקייט. אויב די באסעס האבען  
געקענט איינפירען, ווי איהר זאגט, א  
סטענדרארד און דער צושטימונג פון דער

יוניאן, אז מיר זאלען איהם איינע  
„פיקסען“ טא ווי וועט שוין וויין, אז מיר  
וועלען נעבען אונזער צושטימונג פאר א  
סטענדרארד? דיינקט איהר אז די בא-  
שעס וועלען נאנטע האבען וואס צו זאגן.  
פארשטייט, אויב, לאמאל וואס, א פיי-  
שער ארער אן אפרייטער דארף מאכען  
לויט דעם אפגעמאכטען געפיקסטען סטענ-  
דארד 8 הייפס א טאג, וואס וועלען מיר  
טאן מיט די ארבייטער וואס קאנען ניט  
מאכען דעם אפגעמאכטען, דעם געסטעל-  
טען סטענדרארד? איינע וועלען מיר פון  
דעם ניט וויסען, און טאקע דערפאר  
האט דאך דער „נעמאלאמאכער“ געהאט  
קורע יאהר, וואס האט פארלאנגט פאר-  
דאקשאן כאטש איהר א סטענדרארד.  
איצט, אפצוהיינעסען, קאנען די בא-  
שעס פון איינע ניט פארלאנגען ווייניגער  
נעלט פאר די ארבייטער, וואס קאנען ניט  
נאכקומען דעם סטענדרארד, ווייל מיר זא-  
גען אז ווער סטענדרארד איז ניט קיין  
סטענדרארד, און מיר רעכענען זיך ניט מיט  
ווערען דערמאנט, און מיט כאטש א נע-  
פיקסטען סטענדרארד, קריכען מיר מיט א  
געוונען האפ אין א קראנקע בעט, און  
אט וואס פון דעם קאן ארויסקומען: א  
יאגעניש. וויבאלד מיר וועלען פארלאזן  
נען מעהר פאר די וואס מאכען מעהר  
ארבייט ווי דער סטענדרארד, וועט דאך יע-  
דער לויטען צו כאפען די פאר סענט  
מעהר. ביי אזא קאמפליצירטען סענא-  
טריי, אויסער די שווערדיקע סעסטעיטע-  
לען א סטענדרארד צוליב די אפסטע בייטיג-  
פון מאדערס.

ס'וועט זיין: שטיק ארבייט אויף  
דער לינקער זייט, מיט אנדערע „טריי-  
מינג“, און פון געפיקסטען סטענדרארד  
וועט ארויסקומען א סטענדרארד אין פולען  
זין פון ווארט.  
וואס פארום זאל געטאן ווערען, אום  
צו פארנינגערען די קלאמאכער לאנגע פון  
דעם קלאמאכער?  
אויף דעם איז פאראן כאטש אן אל-  
טער מיטל, דאך ניט קיין גענוג אויסנע-  
פארבירטער. און דאס איז: א צענטראל  
לייזערע לייבאר ביורא. און... דאס וואלט  
געהאלפען אויפהאלטען די פרייען און  
דעם איזדעקעווען זיך מיט'ן ארבייטער  
ביים ארויסקומען אין א נייטע שאפ אר-  
בייטען. אויך וואלט עס אפגעשטאפן די  
קאנטורענען מיט די ארבייטער וואס קרי-  
גען, ווי איהר זאגט, מלחמה פרייען.  
און ס'וואלט געפיהרט דערצו, אז עס  
זאל אפגעשטאפן ווערען דער קלאמאכער  
שטענדינג.

ליידער בין איך אן אפרייטער און  
וואלט זיך נאנטע געדארפט מיטען מיט  
פיינישערס. נו, האט ברודער היימאנען דער  
מאנט אפרייטער. נעם איך זיך דאס  
רעכט צו ענטפערען.

קאנט איהר, ברודער היימאנען, ניט ווא-  
נען ווייזע לאמאלס עס פיינישען קלאמאכער  
שוין ווייזע ווי איך ווייזע, איז פאראן ארום  
אכט לאמאלס אין ניו יארק, וואס פייני-  
שען קלאמאכער, א חוץ ניו דויערען, וואס  
ארבייטען אמבעסטען אין ניו יארק, וואס  
בשלאנגען צו דער אינטערנאציאנאל ליי-  
דיס נאמערענט ווארמערס יוניאן. לאמאל  
9, 11, 17, 22, 23, 28, 48, 82 אין ניו  
יארק אליין.  
און אויב די קלאמאכער מאכער פון ניו  
יארק פעלט עפעס אין ניט א געפיקסטען  
סטענדרארד און פראדאקשאן, נאך א נאנט  
צענטראליזירטע לייבאר ביורא.  
ניט א טראכט ווענען דעם.  
א. קארלין.  
מעמבער לאמאל 1.

א סקעב-מאנאפעקטשורע בא-  
קומט קאנצעסיעס אין  
סאנעט-דוסלאנד.

טייערער פריינד יאנאפוסקי:  
בייליגענער וועט איהר געפינען אן  
אויסטייט פון דער „ווימעס ווער“ פון  
פרייטאג, דעם 25טען מאי, אין וועלכען  
עס ווערט דערציילט, אז אטא ב. שולעמא-  
אין געווען אין רוסלאנד, און דארט בא-  
קומען א קאנצעסיע אויף 25 יאהר צו  
עקספארטירען פון רוסלאנד יעדען יאהר  
פאר 25 מיליאן דאלאר ווארע. אטא ב.  
שולעמא אין דער געווענער שותף פון  
וואלף און שולעמא, אין 105 מעדיסין  
עוועניו, די פירמע איז געווען די ערשטע  
פון די דעם שטעטער וועלכע האט אין  
יאהר 1918 אפגעבראכען דעם יוניאן אנדער  
מענט, און אונזערע ארבייטער האבען  
דארט געסטרייט 17 וואכען לאנג. דער  
סטרייט איז פארלארען געגאנגען און פון  
דאן אן איז עס איינער פון די ערנסטע  
נאך-יוניאן שטעטער. דער זעלבער אטא ב.  
שולעמא האט אין 1920 געגעבען א נרוי-  
סען שאפ פאר זיך, און אויך אונזער די  
ערנסטע נאך-יוניאן באדינגונגען. מיט  
אין ווארט, ער איז באקאנט אלס א פאר-  
ביסענער ארבייטער פיינער, און דאך האט  
די קאנצעסיע געפירט געווען פאר נויטיג  
איהם צו געבען אזא קאנצעסיע, אין דער  
זעלבער צייט דאס די פארשטענער פון  
ארבייטער רינג, פארשטענער פון די אמע-  
ריקאנער אידישע ארבייטער, וועלכע זיך  
נען געפאהרען קיין רוסלאנד מיט דעם  
צוועק צו גרינדען א האמאפאטאל, זיינען  
דורך אלערליי פארשיידענע דרייטלאך  
ניט אריינגעלאזען געווארען אין רוסלאנד  
אלס קאנטרא-וואלוציאנערען. פון איין  
זייט טענה'ט די קאנצעסיע רעגירונג, אז זיי  
פארטרעטען דעם העכסטען אידעאליזם,  
און פון דער אנדער זייט האלטען זיי אז  
„ביינעס מטהר ממזרים“. איך בין זיכער  
אז קריסטי סטרייט וועט אויף דעם אויך  
געפינען א פאסטענארען תירוץ, אבער  
איך בין זיכער, אז פאר די מעט-  
בערס פון אונזער אינטערנאציאנאל וועט  
מען דארפן געפינען מעהר ווי א נע-  
וויינליכען תירוץ.

איער ישראל לעווין.

## קלאמאכער יוניאן פון באלטימאר ווערעט, אז די צייט פון שקלאפעריי איז שוין אריבער

פון הערמאן בערגשטיין

דאן א רעגלער שקלאפ, און ווען עס קומט  
צו די פראפיקטען, צייגט מען איהם אזא  
רעכענונג, דאס דער באס האט נאך דער  
ליינט, אין ער, דאס צום צווייטען סיזאן  
נאך ארויסגעלאזען פון די פרייען.  
אבער די יוניאן, מיט דער הילף פון  
דער אינטערנאציאנאל האט באשלאסען  
צו מאכען אן ענדע אט צו די אלע צרות,  
און זי גרייט זיך צו דעם קומענדיגן סיזאן  
ארויסצושטעלען פאדערונגען צו די בעלי  
הבתים פאר יוניאן קאנדידאטעס. און די  
ארבייטער זיינען בארייט צו געהן אין  
קאמף, אויב די בעלי בתים זאלען זיך אנט-  
זאנען עס נאכצוקומען מיט נאנטע.  
דערווייל זיינען די אקטיווע מעמבערס  
פון דער יוניאן און פריינד נאכברודער, דער  
דויערענע ארגאניזאציע, וואס די איי-  
טערייטאנאל האט אהער געשיקט, נאנט  
בייז מיט פארשטאנדען די אייגענע רייען.  
עס האט זיך געגרינדעט א נרויסע ארגאניז-  
איינשאן קאמיטע און עס ווערען אפגעהאל-  
טען שאפ מיטונגען, ברענגט מיטונגען  
און אלגעמיינע פארזאמלונגען. עס ווערען  
אויך באוואוסט די קאנטרי שטעטלאך ארום  
באלטימאר, וואו די באלטימארער קלאמא-  
כער אינטערנאציאנאל וועט זיך צו באזארגען  
מיט שטעטער. די לעצטע פארזאמלונג איז  
אדערסירט געווארען פון האלפערין, ווייס  
פריינדען פון דער אינטערנאציאנאל;  
ארטור דושיאנאניט, דויערענע ארגאני-  
זאציע און פערזענליכע און לייבאר. האט  
פערן האט עקלערט צו די הינטע קלאמא-  
כער, דאס די אינטערנאציאנאל, די  
קלאמאכער מייסער דושיאניט באשרד פון ניו  
יארק, ווי די אלע אנדערע לאמאלען, ווי



# דער חורבן פון דער ארבייטער באוועגונג אין קאליפארניע

פון א.ב. בארדע

שען מארקט, פאר די ריטוייל סטאנס אין סאן פראנציסקא נאך — נא, היינט קיינער נישט ווייזט נאכגעטאט. ער איז שוין אין חרם ביי אלע ביזנעס לייט א שטאדט.

און אט איז נאך א שטאדעלעך איינפארעמעלע פון דעם טעגלעך און די פארשידענע פון דער אינדאסטריעל סעקטאר.

ווען עס איז געווען א סטרייק אין די בילדינגס טריידס, איז מען פון דער אינדאסטריעל אסס'ן געקומען צו א קלאק מאנופעסטורער פארלאנגען זיין חלק צו דעם „סטרייק-פאנד“ פון דער אסס'ן אויף צו באשטעלען די בילדינג טריידס יוניאנס. יעדען מאל ווען עס איז א סטרייק אין „מאדערן“ ווערען אלע בעליהבתים פון אלע טריידס געטעקסט פאר א „סטרייק-פאנד“. מען געפינט אויס אין ווייזעל ווי זיינען „געדייטע“ און ווי ווערען געטעקסט לויט ווער פארענען. דער קלאק מאנופעסטורער דער האט געטענה'ט, אז ער איז נישט פארמיטלעכעס אין קיין בילדינג טריידס און ער האט נישט קיין אורזאכע צו וועלען דאס ווען דעם בילדינג טריידס סטרייק געבראכען. אויף מאר נען האט דער קלאק מאנופעסטורער אויסגעפונען, אז אומלעטס אנטזאגט מען זיך צו טאן ביזנעס מיט איהם — אין סטאנס, אין באנק, האלילעס, ריטילעס — אלע ווייזען פון איהם.

און ער האט זיך געמוזט „אויסקויפן“ פון דעם האט געקויפט געבען א סומע נעלט צו העלפען ברענגען דעם בילדינג טריידס סטרייק.

די אינדאסטריעל אסס'יאציעסן מאר געווארן אויך מיט די דירעקטע סטרייק-ברעכער, וואס ווערען אריינגעבראכט אין שטאדט, זי האלט זיי אויס, פאסט אויף זיי, אויף, רעכענט אויס ווייזעל סטרייק-ברעכער שיקען דא און ווייזעל אנדערשוואו.

און שווייט איז די אינדאסטריעל אסס'ן אריין אין דעם מארד און אין די ביינער פון די ארבייטער, אז די יוניאנס „מאדערנע“ איהר שוין. אין אלע טריידס הערשט דער „אסס'ן-שאפ“ — דער „אמערקען פלען“ און ווען ארבייטער האבען א טענה צו ווערען בעליהבתים, געהערן די יוניאנס מיט דער טענה צו דער אינדאסטריעל אסס'יאציעסן.

די סאן פראנציסקא אינדאסטריעל אסס'יאציעסן פיהרט אלוף איהר פאר ניכטונגס-קאמפאנענען די יוניאנס אויף אלע פראצעסן. זי צוברעכט יוניאנס וואו זי קאן און איז א פארמיטלעדיג צווישען יוניאנס און בעליהבתים, ווען זי קאן די יוניאנס נישט צוברעכען איינצונעמען. אבער אין צווישען פאל לאזט זי אויך נישט, אז די בעליהבתים וואלען אנערקענען די יוניאנס.

אין לאס אנדזשעלעס הערשט וויי דער „סינדיקאטיסט-לאקא“, וואס פארבאט קאפס יוניאנס וואלען קענען האבען מיטגען אפילו.

שווייט האלט עס. נא, און די ארבייטער — ער, וואס פאר א יאוש עס הערשט! וואס פאר א נאכגעטאט אפילו צווישען די באר וואססזיניע ארבייטער! עס איז די לעצטע יאהרען געווען אויפ'ן „קאוסט“ א „רענק און פיל“ באוועגונג. די פיהרער פון די יוניאנס און די צענטראלע קערפערשאפטען פון די יוניאנס זיינען באשולדיגט געווארען אין נישט זיין אקטיוו גענוג, האבען זיך געבילדעט קאנפערענצען פון מעמבערס פון פארשידענע יוניאנס, פון פארשידענע טריידס אליין צו „הענדלען“ די סיטואציע. פון דויער באוועגונג איז שוין מעהר קיין שפור נישט.

אין אונזערע אייגענע קרייזען, עס הייסט, ביי אהינו בני ישראל, וואס דארפן דאך איבער זיין די ערשטע פון די ערשטע אין אלע פראגרעסיווע באר וועגונגען, הערשט אויך א שטילשטאנד. דער עולם אין קאליפארניע איז פאר נומען מיט „האסייג“, מען „האסייג“ אויף בערג; מען קלעטערט ארום אונטער דער די שעהע הימלען און אויף געזעל-שאפטליכע זאכען וויל מען זיך נישט אומקוקען.

אין דעם לאנד פון „וואו און בלומען“, אין דער שעהער קאליפארניע, הערשט א חושך ארום דער ארבייטער באוועגונג און אנשטאט פרייד און אנטזיגונג האט דאסען אונזערס א מענטש נאך הארדי קלעמענטיש.

וואל נישט ווען סומען אויף האליר פארניע! — דאס איז געווען די תפילה, מיט וועלכער איך בין פון דעם „לאנד פון בלומען“ צוריק ארויסגעפארען.

אויף האט מען זיך געוואונדערט און „אפגעקראפט“ די קלאק מאכער „די פיהרער“.

אין לאס אנדזשעלעס ווערט זיך אן דער חורבן, וואס די „אפגעקראפט“ באר וועגונג האט איבערגעלאזען — אויף אן אנדער אופן.

אבער אין ביינע שטערט און אויך אין אנדערע שטערט פון דער נאכגעטאט קאליפארניע איז א חורבן אין די יוניאנס.

ווי קומט עס, וואס די יוניאנס זיינען געווארען פארטאן וואו געפאלען? איך האב פריהער געמאכט וואס פאר א מאכט די יוניאנס האבען מיט זיך פארגעשטעלט אין סאן פראנציסקא און אז די שטאדט אדמיניסטראציע איז געלענען אין די הענט פון די יוניאנס. יע, סאן פראנציסקא האט שוין גע'האט' אן „ארבייטער רענירונג“, דער מעיאר איז געווען א יוניאנס-פיהרער, דער הויפט פיהרער פון די בילדינג טריידס יוניאנס, די גרעסטע און שטארקסטע יוניאנס אין קאליפארניע, האט אבער די ראיאנע „ארבייטער רענירונג“ געמאכט אזא „רעמאדאליזאציע“ אין שטאדט, אז עס וואלט שוין בעסער גע'ווען' ווען די יוניאנס פיהרער דארטען וואלטען נאכנישט אנגעוויזען צו טראכט מען פון ווערען שטארקסטעס. עס איז געווען אן „ארבייטער רענירונג“ און אן ארבייטער-גרייסט. עס איז געווען אן „ארבייטער רענירונג“, ווייל עטליכע ארבייטער-פאליטישעס זיינען אריין אין מאכען; אן „ארבייטער רענירונג“ בלויז אין נאמען — אבער רעוויזיל האט עס דערהערשט דעם נאמען און דעם פרעסטיזש פון דער ארבייטער באר וועגונג.

און דא איז נישט געווען קיין פראצעס פון „קאנסערוואטיוו“, אדער „פראגרעסיוו“, א קאנסערוואטיווע ארבייטער רענירונג אין א שטאדט קען דאך אויך מינען א פראצעס צו „רענירונג“. דא איז געווען א פאל מיט אן „ארבייטער רענירונג“ אין נאמען און אין איינצונעמען גרעסערע-רענירונג אין דער פראקטיק. און עס האט זיך אזוי אויסגעלאזט, ווען, אז צוליב דער שטארקייט פון די יוניאנס, האבען די יוניאנס פארלאזען זייער פרעסטיזש. די שטארקייט איז מיסברויכט געווארען.

און דאס איז געווען איינע פון די אורזאכען פון דער איינציגער טראגעדיע פון דער יוניאנס באוועגונג אין סאן פראנציסקא.

נאך עפעס: פונקט שווייט ווי די יוניאנס האבען יאהרען-לאנג געקליבען מאכט, אזוי האט בען עס אויך געטאן די בעליהבתים און די ביזנעס לייט. אויפ'ן „האוסט“ איז איצט פאפולער אן „אינדאסטריעל אסס'יאציעסן“. זי איז א מעכטיגע געשטור אין דעם מאכט גענוג צו זיך נאכטאן. מען דארף איהר נישט פארבייטען אויף דעם „שטיימבער וואו קאן מוויסן“. דער „שטיימבער וואו קאן מוויסן“ איז זיך א באוועגונג פארנאגט וואצע. די „אינדאסטריעל אסס'יאציעסן“ איז א ספעציעלע ארגאניזאציע געווארען דעם אויף צו ברענגען די יוניאנס, און איהר איינפלוס איז אזוי שטארק, אז קיין געשעפטסמאן וואגט נישט עפעס צו טאן אין שייכות מיט יוניאנס, אדער ארבייטער, וואו ער וועט נישט פריהער געמען „אדדעס“ פון דעם אינדאסטריעל אסס'ן. די אינדאסטריעל אסס'ן דיסטריט אלע טריידס, אלע געשעפטען, זי איז א פאראשורער פאר אן ארגאניזאציע.

די טעג איז געווען די גייעס, אז די פערדאלע רענירונג האט ארויסגענומען אן אינדאסטריעלען גענוג דער איינציגסטערעל אסס'ן, איהר פארבאטען צו טעראריזירען ביזנעס-לייט, וועלכע ווייזען איהר נישט פאלגען און יע האבען צו טאן מיט יוניאנס. איהר קענען זיך שוין פארשטעלען אירע מעמאדען, אז די פערדאלע רענירונג איז געוואונג גען זיך ארויסצומישען און נישט לאזען איהר געהן צו ווייט.

אונזער ארגאניזאציע האט זיך גע'האט' איינציג ערפארונגען מיט דויער אינדאסטריעלע אסס'יאציעסן. א קלאק פיינטעקטשורער האט נישט גע'וואלט' פיינטען יוניאנס אין סאן פראנציסקא און האט געשטעלט. וואס מינט איהר איז זיין סוף? מען די אינזירט איהם. דער קלאק טרייד אין סאן פראנציסקא ארבייט פאר'ן היימי

אין דעם „לאנד פון וואו און בלומען“, אין דער שעהער קאליפארניע, לעבען די יוניאנס איבער א שרעקליך פינסטערע צייט. פון „בלומען“ און „שעהנקייט“ איז אפגעווערט. די יוניאנס דארטען זיינען איינפאכע חורבנות. די שטארקסטע פון זיי, לענען אונטער'ן קנאפער פון די באכעס.

און וואס נאך ערנער — זיי ווייזען אפילו נישט ארויס קיין ווידערשטאנד. נישט קיין מיט. עס פליסט ענערניע, דער גלויבען אין קאמף איז פארניכט טעט.

דאס איז אלץ דער רעוולוטאט פון דער „אפגעקראפט“ באוועגונג, וואס איז אויפ'ן פאסיפיק קאוסט געווען שטארק קער ווי אומלעטס.

עטלאכע וואכען האב איך דארטען פארבראכט און דאס, וואס איך האב זיך דארט אנגעוועהן און אנגעהערט קלינגט מיר וויילעווייז ווי א לעגענדע, א פינע סטערע לעגענדע פון דעם אונטערנאנג פון טווענטער ארבייטער האפנונגען.

ווארום מיר דארפן געדרינקען, אז אפאל האבען מיר נאך א סך טרויערען אנגעהאנגען אין דעם ווייטען וועסט. דארטען האבען מיר געזעהן א שטארקע ארבייטער באוועגונג זיך אנטוויקלען. און אזוי איז עס ווירקליך אויך געווען. קאליפארניע האט געהאט די מעכטיגסטע יוניאנס. סאן פראנציסקא, צום ביישפיל, איז געווען א פארשלאסענע שטאדט פאר א ניסיוניאן ארבייטער, אדער, נישט יוניאנס ארבייטער געבער. נישט נאך איז יעדער טרייד גע'ווען' ארגאניזירט, — יעדער ארבייטער איז א טרייד, א יוניאן, און יעדער באס אונטער דער קאנטראל פון דער יוניאן — נאך די נאנצע באלעבאטישע קייט פון שטאדט, איהר פאליטישע אדמיניסטראציע איז געלענען אין די הענט פון די יוניאנס.

און איצט איז אלץ פארקערט. סאן פראנציסקא איז א פארמאכטע שטאדט פאר יוניאנס. פונקט ווי פריהער האט א באס נישט געוואלט, נישט דער יוניאן, וואס ער נישט איצט צו זיין „געשעטעלט“. א „גערעכטעלטע“ באס איז מען עוקט סן השורש. די אנדערע באכעס און די נאנצע ביזנעסוועלט און די נאנצע „געשעטעלטע מיינונג“ פון שטאדט האט מען איהם אונטער א טעגלעך פארפאל גען איהם, רואינערען איהם — ער סאך נישט האבען צו טאן מיט א יוניאן!

די לעזער פון „גערעכטעניקייט“ ווייזט שוין פון דעם קלאקמאכער סטרייק, וואס געהט אן אין סאן פראנציסקא. נא, דויער סטרייק איז דער ערשטער אמת'ער דירעקטער קאמף אויף צו ברענגען דעם חשך ארום די סאן פראנציסקא קאנער יוניאנס. דאס איז א פאסט. און איך זאגן עס נישט אויס פארטראג טיזם — כרי צו ווייזען, אז, אונזער ארגאניזאציע איז די פראגרעסיוועסטע און אונזערע מיטגלידער די בעסטע; איך מיינ מיט דעם צו אילוסטרירען די געפאלענקייט פון די גרויסע יוניאנס אין די בילדינג טריידס — אז אויף וואסערע צוויי הונדערט קלאק מאכער איז אויסגעפאלען דער גורל צו זיין די פאגנער-קעמפער גענען דער מאכט פון די ארגאניזירטע בעליהבתים אין אלע אינדוסטריעל און די געפאלענקייט ווערט נאך קענטיגער, ווען מען דער ווייט זיך, אז ווען די סאן פראנציסקא קלאק מאכער זיינען ארום אין קאמף, האט מען אין כמעט אלע יוניאנס גע'קוקט' אויף זיי, ווי אויף „מישגעניש“.

ווער וואגט עס אין סאן פראנציסקא צו טראכטען היינטיגע צייטען פון א היידערשטאנד גענען בעליהבתים?

גערשטאט און אויף וועלכען פרעזידענט זינמאן איז געווען אנוועזענ, איז קלאק געווארען, אז די גרויסע מעמבערשיפ איז בשים אופן נישט אין איינקלאנג מיט די פארשיידענע לינקע שפרינגערעניען פון דעם דזשאנט באאדר. מיר וועלען די גאנצע אנגעלעגנהייט, וואס האט גע'פיהרט' צו דעם מיטגינג, ארומטרייען ביי אן אנדער געלעגנהייט. אבער דער ווייל קענען מיר שוין זאגען מיט עפעס מער באשטימטקייט, אז דער איצטיגער דזשאנט באאדר האט אין אלץ, וואס ער האט געטאן, מיט דעם פארעזעני-סירט די גרויסע מעמבערשיפ אין איהרע געדאנקען, געפיהלען און שטערע בונגען. און אזוי וואונדערט ווירקליך, ווארום האט די גרויסע מעמבערשיפ אזוי לאנג געליטען אין געשווינען.

וואס ווערט אנגעפיהרט אין סטאנאטא האט ער געהאט נאנצ וועניג נאטעס צו דערעוועלען ווענען דער יוניאנס-טעטיגקייט אין מאנטרעאל. דארט איז די יוניאן שטארק אפגעוואכט. פרייט, די מענע שטען פארשטעלען גאנצ וועניג, וואס יוניאנס באטייט. זיי מיינען, אז אירע גיסע זאכען מווען זיי ארומפאלען פון הימל, אבער אז זיי וואלען אריין איר בייטען, אליין זארגען, אז די יוניאן זאל זיין א שטארקע פעסטונג פאר זיי, דאס איז א געדאנק, וואס איז אין נאנצען פרעמד פאר די מעהרסטע קלאקמאכער אין מאנטרעאל. דער רעוולוטאט אין דאס די לאנד פון די ארבייטער אין די שטער ווערט ערנער פון טאג צו טאג, און דאס, אויב די מאנטרעאלער ארבייטער טער וועלען נישט באהר, נישט אפגעווערדיג עס אויף איין מינוט, געהען זיך פעסט צו דער ארבייט דאן וועט זיין וועניג וואס וואונדער אויב פון דער נאנצער יוניאן וועט נאך אין א קורצער צייט קיין זכר נישט בלייבען.

און פרעזידענט זינמאן האט נישט גע'האלטען' פאר נויטיג צו רייזען מיט זיי דיפלאמאטיש. ער האט אין נאנצ קלאר רע היבורים זיי געזאגט, וואס ער דענקט ווענען זיי. ער האט פאר זיי געלייענט דעם „רייאטיסט“. וואלען זיי זיך נישט אריינרויען, אז די אינטערנעשאנאל קען און וועט פאר זיי פיהרען זייערע קעמפער, ווען זיי אליין טוען נישט א קלאפ א פינגער אן א פינגער פאר זייערע אינטערעסן. ער האט זיי אויך געזאגט, אז די צייט פון ארגאניזירען יוניאנס דורך סטרייקס איז שוין אוועק; אז צוערשט מוז געטאן ווערען די נויטיגע ארגאניזאציעס-ארבייט, צוערשט מוז זיין א יוניאן, דאן ערשט קען מען קלעהרען ווענען א סטרייק. ער האט פאר זיי קלאר געמאכט, אז ווי שטארק די אינערסטערשטאנאל מען זיי וועלען העלפען, אבער זי, ווי דער רבונג של עולם, קען נאך העלפען די, וועלכע ווילען ציערשט זיך אליין העלפען.

די האזיגע ווערטער פון פרעזידענט זינמאן האבען, לויט זיין איינדרוק, נישט פארעהלט צו מאכען די נויטיגע וויר-קונג. ווייל שוין גלייך אויף דעם מיר טינג האט זיך געבילדעט, אויף זיין פאר-שלאג, א קאמיטע, אן ארגאניזאציעס-קאמיטע פון 50, וועלכע האט זיך פאר-פליכטעט צו געהען זיך צו דער אר-בייט. און אט פון דער ארבייט פון דער קאמיטע הענט אפ דער ווייטערער שיקוואל פון דער מאנטרעאלער קלאק-מאכער יוניאן. וועט די מעמבערשיפ ברענגען רעוולוטאציע — און זי מוז ברענגען רעוולוטאציע, ווען די 50-ער קאמיטע וועט טאן איהר ארבייט ערנסט, — וועט די אינטערנעשאנאל פון איהר זייט טאן אלץ, וואס זי איז נאך אין שטאנד, פאר די מאנטרעאלער קלאקמאכער. ווען נישט, דאן וועט די אינטערנעשאנאל, לידר ווי דאס וועט איהר טאן, מווען איבערלאזען די מאנטרעאלער קלאקמאכער צו זייער אייגענע נעם שיקוואל.

און מיר אפערירען צו די קלאק-מאכער פון מאנטרעאל: ערוואכט! שליווערט פון זיך אראפ אייער טויטענר דע גלייכגילטיגקייט! שאנעוועט זיך נישט! שטרענגען אן אלע אייערע כחות פאר די ווירער-אויספאונג פון אייער יוניאן! וועט, צו וואס אייער נאכלע-סינקייט און אייערע נארישע צאנקע ריינע האבען געבראכט. עס איז שוין געקומען אזוי ווייט, אז אייערע באכעס ערלויבען זיך די משונה-דינסטע לאקא-אוסט, און אייערע דושטורשעם ערלוי-בען זיך ארויסצוגעבען צו אייערע בא-סע די משונה-דינסטע אינדוסטריעלע שאנס, ווי, למשל, אז די יוניאן מוז ענטשעדיגען דעם באס פאר זיינע הוצאות, וואס ער מאכט אין ברענגען סקענס צו דער ארבייט, אדער פאר די גרעסטע באלייגונג, וואס ער מוז צאה-לען דעם סקעב. דאס וואלט געווען אוממעגליך, ווען די דזשארדזשעס וואל-טען געפיהלט, אז זיי האבען דא צו טאן מיט א שטארקער, מעכטיגער יוניאן. אבער וואס וועלען זיך די קאפיטאליסטישע היענאס נישט ערלויבען גענען אר-בייטער, וואס זיינען שוואך, וואס זיינען נישט ארגאניזירט? גענען אזעלכע אר-בייטער איז יעדע נידערטרעכטיגקייט ערלויבט. באמראכט זיך, קומט צו זיך. געדענקט, אז דער שיקוואל פון אייך, פון אייערע פאמיליע איז אין אייערע הענד. איהר מוזט ווידער אויפבויען אייער יוניאן, וואס איז איצט אין אזא טרויער ריגען צושטאנד. און דאן, און נישט פריהער, וועט איהר קענען אויפגעהמען אייער גערעכטען קאמף, און מיט פולער זיכערהייט אויף ערפאלג.

דער דזשאנט באאדר פון דער פילא-דעלפער קלאקמאכער יוניאן רע-פרעזענטירט נישט די יוניאן.

אויף א גרויסען מעמבער-מיטינג פון די קלאקמאכער, וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין פילאדעלפיה לעצטען דאך



דאס איז די טראגישע זייט פון דעם  
קלאסישן אפטייטל פון און פראנץ  
זיסקא, וואס די סטרייקערע קלאס  
מאכט פאר איר אונזערע  
פארשטאנד פון אונזערע  
דייטשן פארשטאנד. ווי זיי  
מאכט, און איר אייגענע פון זיי האט  
נישט פארשטאנד, די רייזע, און דעם  
מאכט פיהרען זיי נישט א פארשטאנד  
מאכט, נאך א פארשטאנד, דעם פארשטאנד  
זיט פון זיין אייגענע, און זיט און פאר  
זיך, ווי פאר נאך און פארשטאנד.  
וואס אונזערע קלאסישע  
פארשטאנד ווערען צו זייער גרויסע קרע  
זיט — זייערע די פארשטאנד אונזערע  
און אריינזעהן, וועלכע האט אריינזעהן  
זייערע פארשטאנד ווערען  
דעם פארשטאנד און און פארשטאנד  
פארשטאנד, דעם פארשטאנד און פארשטאנד  
פארשטאנד פון אונזערע פארשטאנד







# גער'ס סטייטמענט און גאמפערס' ענטפער

פון ב. מייטאן

„מר. גערי האט אויך געזאגט פארנעם פון איר ערשט מיט איבער א יאהר צוריק זיינען געווען אומגעפער 6,000,000 באשעפטיגטע ארבייטער אין די פאר אייגנטע שטאטן. וואלט ער געהאט אירגער וועלכע אבזיכט איינצופירן דעם אכט-שטונדיגן ארבייטסטאג וואלט ער עס דאמאלס געווען געטאן. אבער ער האט דאס נישט געטאן און האט געווארט ביז איצט אום זיך צו באנוצען מיט דער פראפאגאנדע וואס ווערט איצטער שטארק פארשפרייט אום אפצושטעלן די שטעי רונגען צו אימיגראציע פון זיך איראקא.

„איר מוז אננעמען, אז דער צוועלף שטונדיגער ארבייטסטאג איז אן איינציג סטייטמענט אין דער שטאל אינדוסטריע און זיי האבען דאס קיין מאל נישט אפצו-שאפן. דער בעסטער באווייז פאר דעם איז דער ארבייט פון דער ספעציעלער אונטערזוכונגס קאמיטע פון וועלכער מר. גערי איז דער פארזיצער.“

פארשטעהט זיך, אז מיט מר. גאמפערס' שליסע בנוגע צו אימיגראציע קען מיר נישט זיין איינפארשטאנען. דאס איז שוין אן אלטע צרה: די אמעריקאן פערדערישן און לייבאר האט שוין פון לאנג אנגענומען, אז פרויע אומגענומען איז גענען די אינטערעסען פון די אמעריקאנער ארבייטער, און אלע ארגומענטען צו באווייזן די פאלשקייט פון דויער טעאריע שטעהן צו זיי צו ווי ארבעט צו דער וואלט. מילא, דאס איז שוין אן אלט טע מכה און וועגען דעם ווילען מיר נישט איצטער רידען, אבער די אנדערע טיילען פון דער ארגומענטאציע איז א געזונטע, און אויב די קאפיטאליסטישע פרעסע נישט איהר נישט די פראגמענט וואס זי פאר-דינט און זיכער נישט די פראגמענט וואס זי האט געגעבען צו מר. גערי'ס סטייט-מענט, וואלט דאס כאטש טאן די אר-בייטער צייטונגען.

וועגען מר. גערי'ס פאדערונג, אז די וועלט זאל ווערן פרומער און גאט'ס פארבאטן, ווילען מיר דא בלויז בריינגען די ווערטער פון וויקטאר בערנער'ס ערשטער רעדע אין קאנגרעס, וועלכע איז מער ציטירט געווארען אין אלע צייטונג-גען פון לאנד ווי אירגער וועלכע אנדערע טייל. דאס איז געווען ווען בערנער האט זיך אויך באקלאגט וועגען די לאנגע אר-בייט-שטונדען וואס עקזיסטירען דא אין לאנד, און ער האט דאמאלס געזאגט:

„די ארבייטער האבען דאך אפילו קיין צייט נישט צו לייבען גאט, און קיין אור-זאכען פאר דעם האבען זיי אויך נישט!“

3. אז עס זיינען נישט פאראנען גע-ענוג ארבייטער אויף צו מאכען דריי סעטס פאר א מלח לעת (צו 8 שטונדען יעדער, אנטשטאט צוויי, צו 12 שטונדען יעדער).

„בנוגע דעם ערשטען פונקט איז דאס ווער ערשטוינענער אז מר. גערי'ס זכרון זאל זיין אזא שוואכער. עס איז נאך נאך נישט אזוי לאנג צוריק, אז אן ערך פון דריי הונדערט טויזענד ארבייטער פון דער שטאל אינדוסטריע האבען פארלאזען זיין ערשטע אום צו זוכען בעסערע און זייער הויפט פאדערונג איז געווען פאר אן אכט-שטונדיגן ארבייטסטאג.“

„לויט גערי'ס צווייטען פונקט דארף די עקאנאמישע לאגע פון די ארבייטער אין דער שטאל אינדוסטריע געבראכט ווערן אלס א קרבן פאר די אינטערעסען פון פרויען און פראמיטען. ער נעמט לחלוטין נאך נישט אין אנבאטראכט די נשמות פון די מענטשן, נאך די פראמיטען וואס קענען ארויסגעדריקט ווערן פון איר בערגארבייטע און שלעכט-באצאגאלטע ארבייטער. עס איז אן אינדוסטריאלע געשיכטליכער פאקט, אז ווען די לאנגע שטונדען זיינען רעזוצירט געווארען צו אכט, איז געווארען פיל קלענער די קאס-טען צו פראדוצירן און די פרויען פון די פראדוקטען זיינען אהן אומנאכמען גע-ווארען קלענער.“

„בנוגע דעם דריטען פונקט, איז דאס אזוי פלאך אז נאך די פארפאסער פון דויער הכמה דארפען זיך שעהלעך. ווען די ווייניגער סטייטס סטאל קארפאראציען און די אנדערע שטאל אינדוסטריען זאלען גענוג צאהלען ווייניגער וואלטען זיי געקראגען אלע ארבייטער וואס זיי בא-דארפען, אויב זיי באדארפען מער בא-לויז מיט עטליכע טעג צוריק האבען 20,000 מענטשען זיך אנגעבאטען פאר ארבייט אויף דער שטאל לעוויטאטאן, וואו מ'האט בא-דארפט בלויז עכץ הונדערט מענטשן. מיט עטליכע טעג צוריק זיינען 8,000 מענער און פרויען געשטאנען אין לייז, אייניגע פון זיי א גאנצע נאכט, ביים דיסטריקט בילדינג, אין וואשינגטאן, ד. ס., צו ענט-פערן א פארלאנג פאר עטליכע פראסטע ארבייטער און אייניגע פרויען צו סקרא-בען די פארלאנגען, וועלכע מ'האט דאך-טען געדארפט האבען.“

גער'ס דער פרעזידענט פון שטאל טראסט, היינט דעם ערשטן זיין פרומער און אר-בייטער מעהרע. — גאמפערס' ארט נישט די פרומקייט, אבער ער וויל ווייניגער ארבייט-שטונדען. — ער ווייניגער באמער-קונג וועגען אימיגראציע.

גלויבען. ווען איינער וויל ווערען א שלוח פון גאט צו דער זינדער וועלטלעך — גע-וונטער הייד! ווען גערי זאל אויפגעבען זיין דאס אלס פרעזידענט פון שטאל טראסט און ווערען א מיטגליד, אדער אן עוואנגעליסט, און זאל ארומפאהרען אפילו ווי בילי סאנדער וועקען דעם עולם מיט אלערליי פאמאציע שטיק, וואלט גאמפערס נישט געזאגט קיין ווארט אפילו נאך גען דעם. פערדינאד וועט גאטלייט און פאר-לאז זיך אז גאט וועט דיר מישלע זיין כפל כפלים אויף יעדער וועלט. אבער גערי טוט נישט אזוי: עולם הבא זאגט ער צו אנדערע, וועמען ער הייסט ווערען פרו-מער, און ער אליין וועט דערווייל מאכען זיינע ארבייטער ארבייטען וואס לעג-נער און וואס שווערער. און דערביי מאכט ער א פרומע מינע, ווי ער טוט דאך גרויסער טובה דער וועלט, נישט חלילה פאר זיך, אדער פאר זיין קאמפאני.

דערפאר האט גאמפערס געמוען פאר נויט אן פאסטער ארויסצולאזען א סטייטמענט, נאך גערי'ס, אין וועל-כען דער פיהרער פון די יוניאנס צייגט אויף די פאלשקייט פון דער היפאקריטי-שער באהויפטונג וואס גערי מאכט מכה דער אומגעגליכקייט אפצושטעלן דעם 12-שטונדיגן טאג פאר די שטאל ארביי-טער.

אט וואס גאמפערס זאגט:

„לויט דעם רעפארט וואס מר. גערי האט אריינגעגעבען צו דעם איינעם און שטאל אינסטיטוט באזירט ער דאס ענט-זאנען זיך אפצושטעלן דעם צוועלף שטונ-דיגען ארבייטסטאג אויף דריי פונקטען, ווי פאלגט:

1. אז די אינטאציע פאר קלענערע ארבייט-שטונדען קומט נישט פון די אר-בייטער אליין.
2. אז עס וואלט געהערט די פרוי-זען אויף פופצעהן פראצענט.

מר. גערי, דער פרעזידענט פון שטאל טראסט, האט לעצטע וואך געדערט פאר דעם „איינעם און שטאל אינסטיטוט“, און אין דויער רעדע האט ער געמאכט צוויי סטייטמענט. ווערען די צייטונגען פון לאנד האבען געבראכט א ריכטיגן אר-בייטער דעם ערשטען פירדע, אין איינעם און דעם זעלבען טאג: ערשטענס, אז מ'דארף זיין מער רעליגיעז, וועט די רעד-לינגען זיין דער בעסטער מיטל אויסצו-היילען די וואונדערן פון דער וועלט, און צווייטענס, אז אין די שטאל פאבריקען קען מען נישט אפשאפען דעם 12-שטונדי-גען ארבייטסטאג.

די וועלט איז אביסערע צו זינדען גע-ווארען, מ'נעמט נישט גענוג אין די קלויס-טערס, מ'דערט זיך נישט צו גענוג צו נאט'ס ווארט, מ'פאסט נישט גענוג דענטי-טען און מ'טוט נישט גענוג תפילה צו דעם וואס לעבט אייביג. ערפאר ליידיגט איצטער די מענשהייט אזוי פיל, זאל מען ווערען מער פרום וועט אלץ זיין ווי גאט האט געבאטען. אבער די ארבייטער ביי דער שטאל אינדוסטריע אויך ווייטער ארבייטען 12 שטונדען א טאג, און זיבען טעג א וואך, דאס וואגט צו זאגען א סאדערנער מענטש, אפילו א געלעהרנטער מענטש, אין די צייטונגען פון לאנד צוטרא-גען עס איבער אלע וועגען און שטענען, און לייבען די גוואלדאונע טיפע חכמה און „גוטע מאראל“ וואס ליגט אין דויע-צוויי וויכטיגע סטייטמענטען, פון דעם פרעזידענט פון שטאל טראסט.

ספעציעל גאמפערס האט געענטפערט אויף דויער סטייטמענטען פון דויערדע-נער, אבער דער סטייטמענט פון דעם פרעזידענט פון דער אמעריקאן פערדערי-שטאל לייבאר האט ווייט נישט געקראגען אזא גרויסע פובליסיטי ווי דער פון דעם פרעזידענט פון שטאל טראסט. ווען גאמפערס אטאקירט די „רויטע“ קריגט ער א סך פובליסיטי, אבער ווען ער אטא-קירט א קאפיטאליסט, — איבערהויפט אזא פארביסענעם אבער שטארקען — ווי דעם פרעזידענט פון שטאל טראסט — ווי דעם וויינען די צייטונגען נישט אזוי גרויס אפצושטעלן זיינע ווערטער.

גאמפערס האט זיך, נאטירליך, בלויז אבגעשטעלט אויף דער טייל פון מר. גע-רי'ס רעפארט וואס באציאט זיך אויף די ארבייט-שטונדען. ער וועט דאך נישט נעהן דעבאטירען איבער'ן פריידיגען מעהר

פרייז, זיך גארנישט קימערענדיג וועגען דעם, צי זיי זיינען אין עפעס שולדיג, צי נישט. באמאנט, אזא צייטונג האט באדארפט זיין די לעצטע צו קריטיקירען די באשעפטיגטע רעגירונג אין רוסלאנד.

לויט דער מיינונג פון א דויער, איז שלום שלום אים, גאט פון נאכט! אן אומפארלישע דאסע, וועלכע דארף נישט אויפגעפירט ווערען, כדי די פאראל פון אונזערע פרומע אסעריקאנער בורגער און מילדע, מענער און פרויען זאל, חלילה, נישט קאלע ווערען. אבער איז כעס אויף די דויער לייט דארט איהר נישט ווערען. זיי זיינען דאך נישט מחויב צו האבען מעהר שכל און זיין גרעסער ליטערארישע מכינים, ווי גאר פילע פון אונזערע שטארק-קריטיקער.

איצט, אז מיר האבען שוין ווידער אן אינטער-נאציאנאלע, וועלכע אלע איראפעאישע און אמעריקאנער סאציאליסטען האבען זיך אנגעשלא-סען — ערשט איצט דארף מען אנהייבען צו זיך ביינען פאר דעם אינטערנאציאנאלע. ווייל, אום צו זיין נאכט אפגעהערציג, זיינען זאגאר די מעהרסטע סאציאליסטען בלויז אינטערנאציאנאל-ליסטען מיט'ן מויל, אבער אין זייער פלייש און בלוט האט דער אינטערנאציאנאליזם נאך גאר נישט אנגעהויבען אריינצודרינגען.

ווי עס זעהט אויס, פארהאלט זיך די פראנץ צווישען ארטי, וואס האט פארשאפט די ריהר-גענערה, נאנץ נייטראל צו די בלוטיגע קעמפע, וואס קומען דארט פאר צווישען די זאנענאנטע קאפאליסטען און דער בורשואזיע. איהר האלט טונג איז ווי פון איינעם, וועמען עס ארט נאנץ וועגט, וואס די דייטשען צווישען זיך רייסען און בייסען זיך. אפער — ווער קען דאס וויסען? — איז די פראנצויזישע פאליטיק דוקא גענויגס צום קאמפאניזם — אין דייטשלאנד.

דער פראנצויזישער סענאט האט זיך ענטזאמ-ען צו משפט'ען קאשען און זיינע חברים, די פראנץ צווישען קאמפאניסטען. איז פאנאקער, דער פראנץ צווישען פרעסיע-מיניסטער, געווארען מלא חסם און האט רעזיגנירט. האט אבער דער אימיגרא-פראנצויזישער פרעזידענט און דער אפאליגער סאציאליסט-רעוואלוציאנער, סילערא, נישט געל-ען זעהן דעם חכמים, און פאנאקער האט זיך געלאזט איבערריידען, פראנקרייך, די אימפער-יאליסטישע פראנקרייך, איז שלום געדעטעט גע-ווארען, און פון וועמען — פון אן אפאליגער סא-ציאליסט! וואס וואלט פראנקרייך איצט געטא-ן?

זוכט דעם אפיס פון דער אינטערנאציאנאלע אריי-קומענדיג אין דעם פרעכטיגען קאנסיל רום, האט זיך דעם דערפאסט אן די אפאליגע צייטען, אן די שרעקליכע היפאטאזאנטיזם און קלענער פון דעם אפאליגען קאנסילאטער. און אזוי ריידענדיג איז ער געווארען אלץ מעהר און מעהר באנייטערט, און געענדיגט זיין נאנץ אומפארבאטענעסער רעדע מיט פאלגערע ווערטער: „דא, אין דעם קאנסיל-רום, און אין אנדערע אועלכע ארבייטער-סעס-צען, וועט ענטשידען ווערען דער וועלט-פריידען. און אזעלכע פלעצער ווי דער קאנגרעס, וועלען מיר פארוואנדלען אין א בית-הכנסת, אויף דעם האט איינער פון די אנוועזענדע געהאלטען פאר נויטיג צו ענטפערען: „אה, ווארום, קאמעראר-דעכס? א בית-הכנסת איז ער איצט, מיר וועלען איהם ערשט מאכען פאר אן ארבייטער-סעסער.“

עס איז מערקווארדיג ווי לאיד דויערדע-האט זיך געענערט די לעצטע צייט. ווען ער איז געווען ענגלישער פרעסיע-מיניסטער, האט יעדע רעדע זיינע געשפראכען מיט דעם פלאקער-דינסטען אפטייטל, איצט, פארקערט, זעהט ער איבערזאל די ניוטעס געפאר פאר די ציוויליזא-ציע, אז כאטש נעמט און בוי א נאכאסטען פאר דעם אינטערנאציאנאלע, זאל טאקע דער דויער, וואס איינער האט, האבען אזא ווירקונג אויף איינעם אידען און איבערצייגונגען?

איינער פאלט האט ווידער דעמאנסטרירט איהר בלינדקייט און נארישקייט, ארעסטירענדיג א יונגען סאן מיט'ן נאמען לערנער, און צופויקט דורך דער נאנצער פרעסע, אז ענדליך האט זי דעם ריכטיגען פארברעכער, וועלכער זאל עס האבען פארראוואכט די וואל סטריס קעספלאווא-מיט א פאר יאהר צוריק. אפאליגערדיג איהם א פאר וואסען אין פרויען איז זי אבער גע-צוואונגען געווען איהם פריי צו לאזען, און האט געמוזט געבאן מודה זיין, אז זי האט נישט דעם מיטגעטען באווייז, אז לערנער איז עס דאך בלוי-ז. פארשטעהט זיך, אז דער יונגער האט קען האבען א ריכטיגע סענה געגען די פאלגט: ווא-רום האט זי איהם געשעפט אין פרויען, ווארום דאס זי אפגעריסען איהם פון זיין ארבייט, איי-דער זי האט געהאט דעם מיטגעטען באווייז געגען איהם. פסק'ענען די „סייפן“, אז לערנער קען נישט האבען קיין סענות: האט ער נישט געזאגט זיך חברים מיט אועלכע חברה-לייט, ווי כאס-טען, אפאליגערדיג און אידעאליזאציע. איז אנדערע ווערטער, לויט דער „סייפן“, מען מען יעדע קאמפאניסט, אפאליגערדיג און אידעאלי-זאציען ארעסטירען. האלטען וואנעלאנד אין

## קורץ און שארף

פון ב. מייטאן

דארום איינס פון די ביידיע: אדער די פאטריא-טישע לאסקערס האבען אבזיכטליך אויסגעטראכט ליגענס, אדער, ווי פאנאט אויף רוסיש: „אן סטראכא גלאז וועקיק“, וואס ס'זען איבער-זען אויף אירישי: „דער פייגלינג זעהט אין יעדע פליג א העלאנד.“

סענאטאר בארא, כאטש ער ווערט באטראכט פון זיינע קאלענען פאר א ארטיקאל, איז ווייט נישט אלע סאל אונגעזעכט. ווער קען צום ביי-שפיל, זיין נישט איינפארשטאנען מיט דאס, וואס ער האט געזאגט דויע טעג אין באצוג צו עכט-היימישע פראבלעמען, וועגען פראמיטירונג, ווע-גען דער קוילע-פראגע און אלע אנדערע אועלכע פראגען, אויף וועלכע מען פון געפינען אז ענט-פער? עס איז זיכער, — האט ער געזאגט, — אז די דאזיגע מיטלען, וואס איז וויל פארשלא-גען, וועלען פארשירען וועלען אלס ארטיקאלע, אבער די וועלכע וועלען ארויסקומען מיט אזא געפילדער, דארפען זיין פערטיג פארצושלאגען אנדערע רפואות. עס איז קיין אורזאכע נישט, — האט ער ווייטער געזאגט, — זיך אויפצורענען וועגען דער פאלשעוויסטישער פראפאגאנדע. נישט דעם פאלק א געזעכטע רעגירונג, און די נויטיגע לע-בענס מיטלען פאר א פרעג, וועלכער ווערט נישט דיקטירט פון מאנאפאל, און קיינער דארף זיך נישט שרעקען פאר די פראפאגאנדע, וואס קומט פון אויסלאנד. די פראגע איז נאך, אויב עס איז מעגליך אזא זאך, ווי א, געזעכטע רעגירונג, און אויב מען קען פטור ווערען פון פראמיטי-רערי דורך די מיטלען, וועלכע זיי זאלען נישט זיין, וועלכע סענאטאר בארא האט בדעה פארצו-שלאגען.

„איהר קענט נישט איינפאלגען פאטריאטיזם אין די הערצער פון מענטשן, זאגענדיג זיי, אז זיי שטרען נישט דענקען, — האט געזאגט נאך ווערנאר מיט. און דאך איז עס א פאלק, אז דער באנצער פאטריאטיזם האט זיין ווארעל איז דער נידעריגסטע-היינטיקסטע פון דער גרויסער מאסע.

לעצטע וואך האט אונזער, פון אלעמען בא-ליבעטער, גרויסער פרייהייטס-קעמפער דעכט, אן-געטאן אונז ווירקליך דעם גרויסען כבוד און בא-

שלו, דער סכסך צווישען ענגלאנד און רוס-לאנד, וואס האט שיער, שיער געפיהרט צו אן אברורה אין די האנדעלס באציאונגען צווישן די ביידיע גענערע, און שפעטער אפער צו א קריג. — איז געשעפעלט, ווייל רוסלאנד האט נאכגעגעבען פלעם, וואס לאנד קויראזן האט געפארט אין זיין „אויסמיטאס“, דאס איז פון רוסלאנד'ס ווייט גאנצ שעה. די פראגע איז נאך, ווארום די רוסישע „דיפלאמאט“, וועלכע באריהמען ווי, אז עס איז נאך נישט קיין גלייכען צו זיי אין דער נאנצער וועלט, האבען צוטרעט פארקאכט אזא קאנע, וועלכע זיי האבען באלד אליין גע-קייט, וויינענדיג נישט וויינענדיג, אויסגעסען.

אום אפצושטעלן א שרעק אויף געווענאר סטייט, אז ער זאל נישט סכסך זיין צו דער שפ-שפונג פון די לאסקער-געזעצן, איז געקומען קיין בלעזני דער פרעזידענט פון די „פאראייניגטע פאטריאטישע סטייטס“ אין ניו יארק, און רעדענדיג איהם נאך א מעשה גורא וועגען די „רויטע“ אין סטעריא. זיי האלטען אפ, האט ער ערקלערט, נישט וועניגער, ווי צעהן טויזענד מיר-מינען יעדע וואך. איז די לעצטע זעקס טעג סע-סען דעם טאגליכע געווארען 250 ראדי-קאלע צייטונגען. זיי נעהן נאך אין נישטע סאכען די רעוואלוציע, און דאס צוליב דעם נעהט דער קאנגרעס האבען א ספעציעלע ציוונג. „פאר-נעם נישט“, — האט דער דאזיגער גרויסער פאטרי-אט סטעריאזע, — אז זיי ווילען אפשאפען אלע רעליגיעזע און איינפאלגענע די לעהרע, אז עס איז קיין נאש נישט. זיי ווילען אפשאפען פרויעס אייגענטום. א צווייטער, א מר. בארא, א פארשטעהער פון ריעל עסטייט אינטערעסען איז נישט ווייט, האט זיך געבעטן ביים ווארע-נער צו וועטאירען די אפשאפונג פון די לאסק-געזעצן, ווייל די נאנצע ציוויליזאציע איז אין געטא. אין דעמאלטען נייטס פון הונדערט-פראצענטענע אסעריקאנער האבען נאך פילע גע-זאגט געזעצן. נאטירליך האט זיך אנגעקענט אבער נישט נישט געלאזט איבערשרעקען פון אס די אלע בלעטט. דער פאקט איז, דאס ווען סען האט שפעטער אנגעפירט אין וואשינגטאן וועגען אס די אלע פערטיות פון א באלדיגער רעוואלוציע, האט זיך אריינגעווארען אז נישט איין איינציג ווארט פון אס די פערטיות איז אסאך. עס איז



**איייער דענטיס**

עקזאמינירס אייערע צייחן, און אירגענד וועלכען קאסט, ביי אייער  
אייגענעם דענטיס אין

**יוניאן העלם סענטער**

131 איסט 17טע סטריט, נ. י.

דער דענטאל דעפארטמענט פון דעם יוניאן העלם סענטער האט אין  
יאהר 1922 געדינט 10,000 ארבייטער, דאס הייסט, מיטגלידער פון  
דער א. ל. ג. וו. י. און ויערע פאמיליעס. דער דענטאל דעפארטמענט  
איז אויסגעשטאפט צו דינען

**יעדען מיטגליד פון דער יוניאן און ויערע פאמיליעס**

דער דענטאל דעפארטמענט פון יוניאן העלם סענטער איז א י י ע ר  
ד ע נ ט י ס מ. די פרייען פאר דער ארבייט ווערען גערעכענט לויט  
דעם קאסט, און אירגענד וועלכען פראפאגאנדע.

האט אין זינען, א קליין לעכעלע אין א צאן היינט, מיט א  
שלעכטער צאן אויפצומארגען.

אפילו שמונדען : מעגליך פון 10 אין דער פריה ביז 8 און אוועק.  
שבת : פון 10 אין דער פריה ביז 5 נאכמיטאג.



# די צירען פון די מעדעם ארביי- טער היים אין פוילען

פון ג. זיבערט

דער ערשטער טאג פון דער צירען פון די מעדעם ארבייטער

ווארשע, אין פראנץ. אויך דאָרט האָבען אירישע נאָרד-אַרבייטער געהאט אַן אַפֿ-טילונג פון זייער פאַראײן. כּדי אָבער פּטור צו ווערען פון די „אומגעוואונשענע עלעמענטן“, האָט די מאַכט ארײַנגע-שיקט אין דעם דאָזיגען לאָקאַל אַ קאָמי-טע פון ארבייטערס, וועלכע האָט „גע-פונען“ אַ שפּאַלט אין דעם סופּיס (סילינג) און אויף דעם סמך גע'פּאַס'ענט, אַז מעהר ווי 50 אירישע ארבייטער טאָרען זיך נישט געפונען אין דעם דאָזיגען לאָקאַל, ווייל... די מאַכט האָט דאָך מורא אַז ס'קאָן גע-שעהן אַן אומגליק און אירישע ארבייטער וועלען חלילה באשעדיגט ווערען דורך דעם וואָס דער סופּיס וועט אײַנפאַלען. זעלבסטפאַרשטענדלעך, איז די כּונה גע-וועזן דאָ אַן אנדערע, נישט קיין הומאַני-טאָרע, נאָר אַ פּשוט חיה'שע.

די אירישע ארבייטער באוועגונג איז דעריבער היימלאָז אין דעם פּוילישען זין פון וואָרט. זי האָט נישט וואו צו פאַר-זאמלען זיך, וואו צו מאַכען איהרע כּי-טינגען, כּדי צו פירען איהר גרויסען קאָפּ נאָמישע, ווירטשאַפּטליכע און קולטורע-לען קאמפּ. עס שטייט פאַר איהר אַ זעהר דרינגענדע אויפגאבע צו האָבען אַן אײגען הויז, אַן אָרט וואו עס זאָל זיין קאָנצענט-רירט די גאנצע באוועגונג, אַ פּלאַץ איר בער וועלכען די פּוילישע מאַכט און די אלע וואָס רודפֿען די אירישע ארבייטער מאַסען, זאָלען קיין שליסה נישט האָבען. דאָס פּאַלעסטינא, וואָס די אירישע אר-בייטערשאפט אין פוילען געהט איצט בויען, האָט אזוי ארום צווייטערלוי אויפ-נאכען: דערמיט זאָל באַערט ווערען דער גרעסטער און שענסטער גייסט, וואָס דער אירישער פּראָלעטאַריאט האָט ארײַנגעגע-בען. דערמיט זאָל מעדעם'ס נאָמען אײ-ביג בלייבען לעבען. דערמיט זאָל אויך די ארבייטערשאפט האָבען אַ נייע פּעס-טונג פאַר איהר לעבען און קאמפּ.

אין פוילען, ווי אויך אין פאַרשיידענע אײראָפּעאישע שטעטער, זײַנען שוין פאַר-דעם ציעל געשאפּען געוואָרען גאנץ בא-דייטענדע סומען. די גרויסע, ערהאַבענע און דרינגענדע אויפגאבע קאָן אָבער ענט-גלייט דורכגעפירט ווערען נאָר ביי דער ברידערליכער שטיצע פון די היגע ארביי-טער. דאָס האָבען טאָק פאַרשטאַנען די ברייטע שייכטן אין די פאַראײניגטע שטאַטען, און אויפֿ'ן אפּיעל פון דעם אמעריקאַנעם מעדעם קאָמיטעט האָבען זיך שוין אָפּגערופּען פיעלע אָרנאטאציעס, יוניאָנס און אײגענע ארבייטער. עס איז דעריבער גאנץ זיכער, אַז נאָר אין נישט וועלען אירישע ארבייטער אין דער אלטער היים האָבען די מעגליכקייט אויפ-צובויען אַ נייע פּעסטונג פאַר דעם פאַר-ביטערטען קאמפּ, וואָס זיי פירען איצט אין דעם רעאַקציאָנערן פוילען.

אַ גרויסען פאַרדינסט וועלען אין דער דאָזיגער וויכטיגער אונטערנעמונג האָבען די צעהנדליגע טויזענטער אירישע ארביי-טער, וואָס זײַנען אָרנאטירט אין די רייען פון אינטערנאַציאָנאַל.

שע פראַפּעסיאָנעלע פאַראײנען (אפּטיי-לונגען פון די אינטערנאַציאָנאַלע) מיט אַ צאָהל פון איבער 50 טויזענט ארבייטער. דעם ארבייטער'ס מענטש אין פוילען, איז היינט צו טאָג זעהר שווער אויסצוהאַל-טען, צוליב דעם שרעקליכען יסרות וואָס הערשט דאָרט. אלע אויסגעקעמפטע הספּות זײַנען נישט איינשטאַנד נאָכצולוי-פּען דעם ביטערען שטייגען פון די פּריי-זען, אין דעם ענדלאָזען זינקען פון דעם פּוילישען מאַרש. אירישע ארבייטער מוז זען זיך דעריבער העלפען אויף אנדערע וועגען. עס איז טאָקע אין די לעצטע פאַר יאָהר אנטשטאַנען אין פוילען אַ געז-פון צעהנדליגער אירישע ארבייטער'ס קאָפּ פּעראטיווען וואָס האָבען מיט געמיינזאַמע קרעפטען געשאפּען אפּילו אַ באַנק, די ערשטע אירישע ארבייטער באַנק אין אײ-ראָפּאַ. די דאָזיגע באַנק באַזאָרגט מיט סחורה און מיט געלט קרעדיט, די פּראָ-לעטאַרישע קאָאָפּעראַטיווען.

אַ חוץ דעם געפונען זיך היינט צו טאָג אין פוילען אַ גרויסע איריש-פּראָלעטאַרי-שע שול-געזעלשאַפֿט, וואָס נעמט ארום הונדער-טער שולען מיט אַ צאָל פון עטלעכע טוי-זענט אירישע ארבייטער קינדער. טראָץ אלע פאַרפאַלונגען און אומאויסגערליכע רדיפות, האָבען דאָך די אירישע ארביי-טער אין פוילען באוויזען אײַנצוהאַלטען זייערע שולען, וואו זייערע קינדער באַס-טען נישט נאָר בילדונג, נאָר אויך עסען, קליידונג און אלגעמיינע אויפזיכט.

די דאָזיגע אלווייטיגע און פּיל-פאַרביי-גע באוועגונג האָט אָבער צו ליידען פון אײ-צרה, וועלכע איז דאָ, אין אמעריקאַ, כמעט אינגאנצען נישט באקאנט. אין פּויל-לען ווערט גאָרנישט געבוט צייט די לעצ-טע צעהן יאָהר, און אלע שטעט און שטעטלעך זײַנען איבערגעפאַלט. די פּויל-לישע מאַכט באנוצט זיך דעריי מיט אלע מעגליכקייטען און אוממעגליכקייטען, כּדי ארויסצואווארפען אירישע ארבייטער אײ-נעם ספּיטציעס פון זייערע וואוינונגען. אזוי איז נאָך אַ האַרעטעקיען קאמפּ, וואָס האָט געדויערט אַן ערך צוויי יאָהר, און איז געראנגען לעצטענס אפּילו צו פּויל-שען ווירטשאַפּט, באווייזט געוואָרען דער ווארשעווער נאָרד פאַראײן פון זיין לאָקאַל אויף רימאָסקאַ גאס. צו וועלכע שוידערהאפטע און גלייכצייטיג אויך לע-כערליכע פאַרנעם עס דערגעהען די רדיפות אויף ארבייטער לאָקאַלען, קאָן אונז דו-נען אלס אַ ביישפּיעל דער פאַקט, וואָס איז פאַרנעמען אין אַ פאַרשטאַט פון

די האַרעטעקיען שטיצע, וואָס די אינ-טערנאַציאָנאַל ג. ז. ו. י. און ספּעציעל זיין פרעזידענט, מאַרס זימאן, האָבען ארײַנגעוויזען פאַר דעם מעדעם פאַר-ליינט אויף מיר ארויף דעם אנגענומע-הוב צו ערקלערען פאַר די לעזער פון „גע-רעכטיגקייט“ די צילען און אויפגאבען פון דעם דאָזיגען פאַר.

די אירישע ארבייטערשאפט פון אמע-ריקע ווייסט גוט, ווער עס איז געוועזען דער פאַרשטאַנדענער וואַרמיר מעדעם און ווי גראַדזיע עס זײַנען זײַנע פאַר-דינסטען פאַר דעם אירישען פּראָלעטאַ-ריאט אין גאָר דער וועלט. מעדעם איז געוועזען דער שענסטער גייסט, די פאַר-קערפערונג פון אלע אירעאיען, שטרע-כונגען און האַפנונגען פון די אירישע ברייטע מאַסען. ער האָט געלעבט און געשטאַרבן פאַר די אירישע ארבייטער זאָך, און עס איז פאַרשטענדלעך, אַז זיין אנדענק דאַרף באַערט ווערען אויף אַ הערליכען אָפּן.

די אירישע ארבייטערשאפט אין פּויל-לען האָט דעריבער באשלאָסען צו שטע-לען איהם אַ לעבעדיגע מצבה, צו בויען אויף זיין נאָמען אַ פּאַלעסטינא, וואו עס וועט זיין קאָנצענטרירט די גאנצע אירישע ארבייטער באוועגונג אין אלע איהרע פאַרמאָען.

פוילען איז איצט אַ לאַנד פון איבער דרייסיג מיליאָן מענטשען. דאָרט איז דער גרעסטער אירישער ישוב אין אײראָפּאַ, אַ ישוב, וואו עס לעבט אַן ערך 4 מיליאָן אירען. צווישען זיי איז פאַראן קרוב 350 טויזענט אירישע ארבייטער. און פוילען איז דעריבער איצט געוואָרען דער צענטער פון דער אירישער ארבייטער בא-וועגונג אין דער אלטער היים. די דאָזיגע באוועגונג טראָגט אָבער נישט נאָר אַ פאַ-ליטישען קאראַקטער. אין די לעצטע יאָר-רען האָט זי אָנגענומען נייע פאַרמאָען, וועלכע זײַנען ביז איצט גאָר נישט געווען באקאנט אין דער אירישער ארבייטער וועלט.

די פראַפּעסיאָנעלע באוועגונג אין פוילען, איז היינט צו טאָג פאַראײניגט. עס האָבען זיך געשאפּען אויך דאָרט, אין דעם מוסטער-לאַנד פון אנטיסעמיטיזם און ווילדען נאַציאָנאַליזם, אינטערנאַציאָנאַל-וואָס נעמען אײַנ אירישע, פּוילישע, רו-סישע, דייטשע און אוקראַינישע ארביי-טער. דער אירישער פּראָלעטאַריאט איז אָבער, צוליב זײַנע ספּעציעלישע קולטורע-לע אינטערעסען, פאַראײניגט אין דעם אזוי גערופּענעם „לאַנדראַט“ פון די אירי-

שן האַפּענונג“ ווערט דער אירישער נעכט-ביטער ענטווישט. ער ווערט, אמת, נא-גענוגט פון מענטשען מיט מענטליכע הערצער, אבער דיזע ניוטע מענטשען קע-נען, ליידיג, פאַר איהם גאָר נישט טאן, ווייל דער פאַרשטאַנדענער האָט פשוט קיין געלט נישט אַלעמען וואָס קומען איהן ארײַנצונעמען. די פאַרוואלטער מאַטע-רען זיך קוים אויסצוהאַלטען די פאַציענ-טען (איבער הונדערט אין צאָהל) וואָס געפונען זיך שוין דאָרטען.

און דאָס האַרץ ווערט צוריסען, קוקענדיג אויף דיזע אומגליקליכע, ווי זיי וואַנדערען זיך ארום אונטער דעם פּוילישען שעהנעם הימל פון קאריפּאָרניאַ. אין די צעהנדליגער זעהט מען זיי; פון שלע טיילען פון לאַנד קומען זיי, זיי וואל-נערען זיך נעכט ארום און צעהלען די סעקונדען, שטינען, טעג, וואָכען און מאָנאַטען ווען עס וועט ארײַנסקומען פון פאַרשטאַנדענע אַ פאַציענט און מאַכען פלאַץ פאַר אײַנעם פון זיי, וועלכער וואָרט אײַף זיין „געפּסט“.

אײַף האָב נישט ברעה דאָ צו מאַכען אַן אפּיעל פאַר דעם פאַרשטאַנדענער. דאָ איז נישט דער פּלאַץ דערפאַר, נאָר אויב דיזע שרעקליכע וועט אײַנדרונגען טיף אינ'ם האַרצען פון לעזער, איז אַן אפּיעל איבערהויפּט נישט נויטיג. ער וועט געוויס טאן לויט זײַנע כּוחות צו העלפען דעם פאַרשטאַנדענער אָנגעהן מיט זיין רעטונגס-אָרבייט. עס איז, ווי שוין געזאָגט, אַ פּאַלעסטינא-שטאַט און עס איז די פליכט פון אונז, די פּאַלעסטינא-שטאַט, איהם אויפ-צוהאַלטען.

אײַף האָב דעם פאַרשטאַנדענער באזוכט דריי מאל. דעם צווייטען מאל בין איך דאָרטען געווען נאָכמיטאָג. דער רײַזער פלאַץ האָט אויסגעוויזען ווי אַ ביהעלם. ארום דעם גאָרטען האָבען געאַרבייט אַ יאָפּאַנעזישע פאַר פּאַק (די יאַפּאַנעזער וויינען אין קאליפּאָרניאַ באשעפטיגט אַם מייסטענס מיט גערטנעריי, און זיי וויינען קינסטלעך אין ריזען פאַק). דאָס יאַפּאַ-נעזישע פאַר פּאַק זײַנען געווען די אײנ-ציגע וואָס מען האָט געזעהן זיך באוועגען אין דער „שטאַרט פון האַפּענונג“. וויי-טער איז דער גאנצער פלאַץ געווען ווי אונטערשטאַרבן.

דאָ, פיש האָט מיר ערקלערט, אַז נאָך מיט'ן מוילען די פאַציענטען רעהן אַ פאַר-שטונדען. זיי מוזען ליגען אויף אַ טישער אָדער אין בעט אין זייערע צימער-רען, אָדער אויף דער וועראַנדע.

ווי אַ היימישע פּאַלעסטינא-שטאַט נאָכ'ן קונעל האָט דער פאַרשטאַנדענער אַן אויסגעזעהן.

דער פלאַץ איז אַ רײַזער. עס קען ווירקליך דאָרטען אויסגעבוט ווערען אַ הייבשע שטערטעל, אָבער דער סאַנאַטאַ-ריום נויטיגט זיך נאָך אַ פּיל, פּיל וויי-כטיגע זאכען אײַנער ער קען אָננאָמען צו פלאַנעווען וועגען בויען נייע קאמערדזשעס. אַט מוז ער, צום ביישפּיל, נויטיג האָבען עקסטרע מאַשינען און אַ פאַסענ-רע געביידע פאַר דעם.

די א. ר. ברענטשעס פון לאס אנדזשעל-עס האָבען גענומען אויף זיך די אויפ-גאבע דאָס צו שאַפּען, אָבער עס געהט צו עפּעס שווערלאַך אין ריזער ארבייט.

דער סאַנאַטאַריום דאַרף אויך האָבען אַן אָפּיס פאַר אַ רענטיסט. עס קומט איצט איהן אַ רענטיסט יערע וואך, אָבער עס זײַנען נישט די אלע נויטיגע באקוועם-ליכקייטען.

אַ האַרצרייסער בילד.

אין דעם האַפּסיטאַל, וועלכער גע-פונט זיך אין אַ באַזונדער קאמערדזש, ליגט אַ מאַן אין די מיטלע יאָהרען אין נסיכה. דער מלאך המות איילט זיך נישט. ער נעמט זיך זיין צייט... דער שטאַרבנער מאַסערט זיך. פון זיין ברוסט רייסט זיך ארויס אַ שרעקליכעם כאַרכלען. הוסטען קען ער שוין נישט — נישט געבליבען שוין קיין פּיעל לונג אין איהם. ער מאַכט זיך שוין אזוי עס-ליכע שטונדען. דאָס פנים — קופּער-רויט; די אויגען — פאַשלאָסען. ער איז באַוואוסטלאָז. דער דאָקטאָר געהט שוין נישט צו צו איהם — נישט נויטיג מעהר.

גענען איבער דעם גוסס ויצט אין אַ בעטעל אַ מאַן פון אַ יאָהר עטליכע און צערציג. ער קוקט אויף דעם שטאַרבנ-רען מיט שטאַרע בליקען און דאן ווענדעט ער זיך צום דאָקטאָר:

— איך וועל זיך אזוי לאנג נישט מיט-שען, ווי ער, נישט וואָהר, דאָקטאָר? — אַה, איהר וועט נאָך זיין אַלרײַט — גלעט איהם דו. פיש צערטליך איבער דער פלייצע.

דער קראנקער מאכט טרויעריג מיט'ן האַנט.

ער האָט שוין דעם לעצטען שטאַרהאַל האַפּענונג פאַרלאָרען. די לעצטע האַפּע-נונג זײַנע איז בלויז — ער וועט זיך נישט מישען אזוי לאנג ווי זיין אריבער-שכן.

און דו, פיש דערעזעלט מיר, אַז ריזער מאַן איז בלויז אַ פאַר טעג אין סאַנאַטאָריום. ער האָט זיך געפונען אין אַ שטאַרטישען אַנשטאַלט, אָבער ער האָט

ווערט קאליע קאן מען איהם פארבייטען מיט אַ צווייטען... אמת, דערווייל איז דער עקספּערמענט בלויז געמאַכט געוואָרען אויף רמשים, אויף אינזעקטען, אָבער ווי ווייט איז פון אַן אינזעקט — ביז אַ מענש?

און איך גלויב, באמונה שלמה, אַז מען וועט די בייט-פּאַרצער אויך באלד קענען אָנווענדען אויף מענטשען. און פון דעם געדאַנק ווערט מיר גלאַט פּרעהלאך אויפֿ'ן האַרצען.

איך זעה אין דער דאָזיגער קעפּ-בייטעניש אַ סך הומאַריסטישע סיטור-אציעס, אַ ים מיט קאָמיס.

אַט דוכט מיר, ווי עס וועט קומען אַ צייט און מענטשען וועלען זיך קענען בייטען מיט קעפּ ווי מיט היטלען:

איך וועל דיר געבען אָנמעסטען מיין קאָפּ און דו קיי דירן קאָפּ!...

עס וועט זיין קאמיש — כא, כא, כא! און אין זייע גלייכע טעג וועט זיין גרינג צו לעבען. אַ קאָפּ וועט ווערען שווער — וועט מען זי אַרונטערנעמען אויף אַ וויילע און די קאָפּ בייטעניש וועט אויך אַ סך העלפען דעם פּראָגרעס, דער ציוויליזאציע און דער מענטשהייט. צום ביישפּיל: די וועלט געהט נישט פאַרווערטס, ווייסט איהר פאַרוואָס? צוליב די פיהרענדע קעפּ פון דער מענש-הייט: אַט די אלע פיהרענדע האָבען האַר-טע קעפּ, רעאַקציאָנערע קעפּ, קעפּ וועל-כע זײַנען אויסגעדערהט אויף צוריק... אָבער ווען דער עקספּערמענט מיט די קעפּ-בייטעניש וועט ווערען אַ פאַקט, וועט מען קענען די קעפּ פון די פיהרער פשוט בייטען.

מען וועט זיי איינפאַך ארויפשמע-לען נייע קעפּ — פּראָגרעסיווע קעפּ און די וועלט וועט געדאַמטעוועט ווערען איינס און צוויי!...

איהר שטעלט זיך, למשל פאַר, וואָס וואָלט איצט געוואָרען מיט דייטשלאַנד ווען פּראַנקארע קריגס דורך אַ גרינגער אָפּעראציע אַ נייעם קאָפּ, אַ קלאָרען, אַ ליכטיגען אַ נויטיגענדען? און אזוי כּסדר.

די ערפינדונג מיט בייטען קעפּ וואָלט

## מען בייט שוין קעפּ

(פּעליעטאָז)

פון לעבעדיגען

איך גלויב שוין נאָך! איך גלויב אין דער וויסענשאַפֿט, איך גלויב אין ערפינד-ונגען און עקספּערמענטען און איך בין כמעט ווי זיכער, אַז סוף כל סוף וועלען מענטשען זיך דערטראכטען צו עפּעס, דער עיקר: ווי אזוי אָפּצושאַפּען דעם טויט.

און ווען עס ווענדט זיך אין מיר וואָלט איך אלע געלערנטע, פּראָפּעסאָרען און גרויסע קעפּ, באשעפטיגט בלויז ביים זוכען מיטלען ווי אזוי פטור צו ווערען פון אונזער גרעסטען שינא — דעם טויט.

און דערפאַר, ווי געזאָגט, דערפּרעה איך זיך שטענדיג, מיט יעדען נייעם וויסענשאַפֿטליכען פאַרזוך. אלע וועגען פיהרען קיין רוים און ביי מיר פיהרען זיי אלע — צום קאמפּ מיט'ן טויט.

אַט לייען איך, ווי אַ פּראָפּעסאָר ערקלערט, אַז ער קאָן איבערזעצען קעפּ פון איין אינזעקט אויפֿ'ן צווייטען און דער אינזעקט מיט'ן פרעמדען קאָפּ אויף די פלייצע זאָל לעבען און דער קאָפּ זאָל ארבייטען.

געפּהעלט עס מיר. אפּלאָדיר איך עס: בייטען זיך מיט קעפּ, איבערזעצען קעפּ. דאָס איז אַ גרויסער איינפאַל, און דער עיקר אַ הייבשע שפּונג צו דער גרוי-סער קאָפּ-ברעכערישער פּראַגע פון לע-בען און טויט...

די אינטערעסאַנטע נייעס פאַר מיר זײַנען נייעס פון ערפינדונגען און ווי-סענשאַפֿטליכע עקספּערמענטען.

אַמאַל, ווען איך בין געווען יונג און קריגעריש געשטימט, האָב איך ווי אלע יונגע „צײַטגענאָסען“ מיינע, געפּראָווט לייקענען אין דער ווערט פון דער ווי-סענשאַפֿט — און פון ערפינדונגען האָב איך גאָר נישט געהאַלטען.

צו וואָס? וואָס ברענגען זיי אין סך-הכל? איהר פאַרשטעהט, איך בין אין יענע אייגענלעשע יאָהרען געווען אַ פּע-סימיסט און נישט געגלויבט, אַז מען קען אויסבעסערען דאָס לעבען, דערהויפּט בנוגע טויט.

ווייל, האָב איך פּילאָזאָפּירט, וואָס איז די פּעולה פון אלע אנדערע ערפינ-דונגען, אַז מען קען נישט געפונען קיין מיטלען קיין תּרופּה גענען טויט? — אָבער איצט בין איך אנדערש. פאַר-קערט, וואָס עלטער איך ווער, וואָס מעהר איך פאַהר אריין אין לעבען — אלץ מעהר אָפּטימיסט ווער איך.

און איהר גלויבט מיר צי נישט? —

זיך געבעטען, אַז מען זאָל איהם ארייין-נעמען אין אירישען סאַנאַטאָריום, ווייל ער וויל שטאַרבן צווישען אירען.

מען האָט זיין לעצטען לעבענספאַר-לאנג ערפּילט.

דער סאַנאַטאָריום טוט אויך, ווי ווייט עס איז איהם מעגליך, פאַר די פאַציענ-טען וואָס ווערען קורירט, אָדער האָלן אויסגעקורירט. אין דעם העלפען איהם די פאַציענטען דורך זייער פאַראײן, וואָס איז גענירגעס געוואָרען צוליב ריזען-צוועג.



# פרעסע

מיר בעסטען אייד, אז איהר זאלט  
לייגען דוועלעס מיט אפגענומענע  
ווארעם מיר ווילען פארשטייען אייער  
געזונט.

איהר זאלט וויסען, דאס די ווייער  
ברעטלאך צו פרעסען וועלכעס און ביר  
קויפט וואס מיר האבען ביר יעצט נע-  
מאכט פאר די שפער, זיינען געמאכט  
געווארען אויך, דאס ווען די מאשינען  
זענען אריין די ווייער באניסט מען מיט  
א סך צעמענט און מען קלעפט צו מיט  
א קיינעמא, און די ווייער זאל ניט ארויס-  
קריכען צוריק.

דווער צעמענט איז געמאכט פון א  
ברענערע שטאף וואס באזיצט זעהר א  
שווערען גערוך, און ווען איהר פארעם  
דאס מיט וואסער און מיט הייסעם איי-  
זען, געהט אייך אריין דער גערוך אין  
הארצען, וואס דאס קען זיין שערליך.  
זאגאר פילע ארבייטער פון אונזער  
שאפ האבען זיך באקלאגט אויף א הארץ-  
שוואכקייט. און אונזערע וואונדער פון א דאך-  
טאר האט געזיגט, דאס די שטארקייט  
פון דעם צעמענט שאדט דאס הארץ און  
די אויגען. אונזערע ארבייטער רופען  
דאס אן "קאנסאמפשאן-ברעטלאך".

מיר האבען די לעצטע צייט גענומען  
צוקלאפען די ווייער-ברעטלאך אויף  
פראסטע שטיקער האלץ. נאך יעדע האלץ  
האט אין זיך א געוויסע צאהל פער, און  
ווען איהר צעווארסט די צעמענט פון  
דער ווייער-ברעטלאך און די האלץ, איז  
דער גערוך זעהר שערליך פאר, אייער גע-  
זונט! מיר האבען געפונען שווערע  
נעלט צו מעכאניקער ווי זאלען געפונען  
א מיטעל צו מאכען א ווייער-ברעטלאך  
און צעמענט און אהן האלץ, אבער עס  
איז געווען זעהר שווער אויסצוארבייטען.  
אבער יעצט קענען מיר אייך אנוואנדען  
א גרויסע שטח, דאס מיר האבען יעצט  
באקומען א נייעם פעטענט אויף א וויי-  
ער-ברעטלאך, וואס קיין צעמענט און קיין  
האלץ ווערט ניט געברויכט דערצו -

מיר האבען ערפונדען אזא סארט ליי-  
ווענט, וואס איז געמאכט פון קופער, און  
מיר האבען איינגעפירט מאשינען, וואס  
טשעפערן די ווייער ברעטלאך צו די קור-  
פערלייגענט און עס קומט ארויס גוט  
אין צייכטן - א געזונט אין הארצען!  
די ווייער-ברעטלאך זיינען ווייך און  
מען קען זיי בויען ווי מען וויל, און די  
גרעסטע סייז וועגט נאך 2 פונט און  
שטאט וואס די שטיקער האלץ ווענען 16  
פונט. איהר וועט באוואונדערען די צור-  
פרייעהייט פון אונזער נייעם פעטענט,  
וועלכער איז א וואונדער פון דער צייט  
און דערצו איז דאס אזוי שטארק, דאס  
עס קען איבערלעבען 10 ברעטלאך פון  
דעם אלטעם סטיל. מיר געבען אייך אן  
עצה - ווארפט אראפ פון אייער אר-  
בייט-טייט די שווערע הילצערנע ברע-  
טער, ווארפט אויך אראפ די שמוציגע,  
פארפעטע לייווענט, וועלכע עס עקעלט  
אין האנד צו נעמען. שרייט אין איין  
קול: "נידער מיט די האלץ! נידער מיט  
די געפעכטע לייווענט!"

אויב מען דאך ביי אייך אין שאפ א  
ווייער-ברעטלאך צו פרעסען וועלכעס,  
פלאש אדער ביליוועי, קויפט אונזער נייע  
עס פעטענט די קופערנע לייווענט.  
מיר לאדען איין אלע פרעסער און דער  
זיינערס, ווי אויך אייערע באסעס, זיי  
זאלען קומען זעהען אונזער נייעם וואונ-  
דערבארע פעטענט ווייער-ברעטלאך, וועל-  
כער וועט זיין א געזונט אין הארצען דעם  
פרעסער און געזונט אין פאקטע אייער  
באס, ווייל עס קאסט ניט טייערער פון  
די אלטע שטאטעס.

עס איז אנערקענט געווארען אין די  
גרעסטע שפער פון ניו יארק פאר די  
בעסטע ברעטלאך, וואס איז ווען געווען.  
צו באקומען ביי די אמעריקען פלאש  
און וועלכעס פרעסבארד קאמפאני, 123  
פינפטע עוועניו, ניו יארק. טעלעפאן  
אשלאנד 2220.

ביטע פריינליך, ניט דוועלעס לעסער  
צו אייער באס.

## הארלעם סאציאליסטישער ערוויקשאנאל סענאטער

62 איסט 106טע סטריט,  
צווישען פארק און מעדיסאן עווע.  
צו פארדינגען א גרויסע האר  
קאן ארייננעמען 600 מענטשען  
זאך קאנצערטן, בעלער, פארשטעלונג  
נען, חתונות און אז וו.  
אויך אפיסעס און מיטגליד רוסס.  
אפען יעדען טאג ביז שפיט ביינאכט  
טעלעפאן: הארלעם 9020.

טעלעפאן גרעמערס 2441

די לעאנארד פרעס

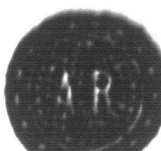
42 איסט 23טע סט., ניו יארק

# דער ארבייטער רינג

אין דער גרעסטער און שטארקסטער ראדיקאלער  
אידישער ארבייטער ארגען אויף דער וועלט.

פארמאגט — \$2,500,000.00  
מיטגלידער — 83,000  
ברענטשעס — 740

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידי-  
שער ארגען, וואס האט אן אייגענעם סאניטאר-  
יום פאר זיינע קאנסאמפטיוו מיטגלידער.



דער ארבייטער רינג שטיצט יעדע  
דעו וויכטיגע עקאנאמי-  
שע און פאליטישע קאמפ-  
עס.

דער ארבייטער רינג איז דער איינציגער אידי-  
שער ארגען, וואס האט אן אייגענעם סאניטאר-  
יום פאר זיינע קאנסאמפטיוו מיטגלידער.

מעמבערס ווערען אריינגענומען אין עלטער פון 18 ביז  
45 יארה.

אויב איהר זיט נאך ניט קיין מיטגליד, שליסט זיך גלייך אן!

נאך אויסקלייבט זיך ווערען:

## THE WORKMEN'S CIRCLE

175 EAST BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

## דעזיגנערס פון

## פרויען קליידער ווערען א סך פארלאנגט

א גוטע פראפעסיאן פאר מענער און פרויען!



אין דעזיגנינג פאר פרויען, מיסעס  
און קינדערשע קליידער א קורס  
אין מיטשעל סקול מינימא א באל-  
דינג פאזישאן און א גרויסע  
געהאלט.

די מיטשעל סקול און גארמנט  
דעזיגנינג, פעטערן מייסונג, גרוי-  
דינג און מינימא פאר פרויען קליי-  
דער, עטליכע איבער 50 יארה  
מיט דעם גרעסטען ערפאלג.

נייע אידעען  
נייע סיסטעמען  
בעסטע מעטאדען  
בעסטע רעזולטאטען

פריוואט אונטעריכט. טאג און  
אונטעם קלאסען. גוטע באדינגונגען.  
שרייבט, טעלעפאנירט אדער קומט  
פאר א פרויען בוקלעט מיט פולער  
אינפארמאצאן.

פרייע דעמאנסטריישאן אין  
אונזער סקול.

אונזער קלאסען: מאנאג, מיטוואך און פרייטאג

## MITCHELL DESIGNING SCHOOL

15 WEST 37th STREET,

NEW YORK

Phone: Fitz Roy 1674

## קריגט איהר די „גערעכטיגקייט“ יעדע וואך?

קריגען אייערע בעקאנטע  
די צייטונג יעדע וואך?

אויב ניט, ווארום ניט?

פרובירט דאס אויסגעפינען פון אייער לאקאל  
סקערעטער, אדער שרייבט דירעקט צו דעם

## Publication Dept. I. L. G. W. U.

3 West 16th Street, New York City

## אינשורענס קלאמאטאכער

לעבענס פארזיכערונג  
20 יארה ענדאומענט  
20 יארה פיימענט

## סאול מעטיץ

איצט מיט דער  
ניו יארק לייף אינשורענס  
קאמפאניע

110 איסט 23טע סטריט  
טעלעפאן: גראמערס 4224

זיין אדרעס: 2008 דיילי עווע.  
גראמערס, טעל: פארשם 7619



אויגען עקזאמינירט מיט די  
נייעסטע אינסטרומענטען -

אין דר. בעקערס אפטיקל אפיסעס  
געהט מען ניט קיין שטענעס.  
דערפאר איז עס זיכער, אז דר. בע-  
קערס ברילען זיינען אן אמת'ע הילף  
פארן אויג. זיי פארשטארקען די  
זעה-קראפט און באפרייען דאס איד  
פון אונטערזענונג.

אלע ארבייטער ווערען געטאן אינ-  
טער דר. בעקערס פערזענליכער  
אויפזיכט, מיט דער גרעסטער פאר-  
זיכטיגקייט.

מאנהעטען:

218 איסט בראדוויי 2312 זיכעס עי.  
131 סקשנער עי. (צווישען 100  
(קאר, 8טע סט.) און 101סטע עי.)  
111 איסט 23טע סט. (נעכטן 100  
(נעכטן 104 עי.)

בראנקס:

800 פילאדעלפיה עי. 202 איסט פארקאט עי.

ברוקלין:

1700 פילאדעלפיה עי.

Dr. BARNETT L. BECKER  
OPTOMETRIST OPTICIAN

## לייף און פייער אינ- שורענס

מיט סארא פינקעלשטיין  
אפערירט צו די קלאמאטאכער דאס  
אויב זיי דארפען  
אירגענד וועלכע אינשורענס  
זאלען זיי זיך ווערען אויף דעם  
פאלגענדע אדרעס:

SARAH FINKELSTEIN  
264 Grant St., New York

גרויסע שטודיעס פאר  
דעזיגנינג און קאמפא-  
זיצירען פאר פרויען.  
פארשם, א. ד. לעסינג  
44 ו. 34טע סט.  
822 לענקאס עווע.  
(טעל 126)  
פארשם פאר יונגע פרויען  
פערטעלן מינימא  
סעמינאר  
פערטעלן 65.00

קריסט אויסשליסליך

קאלאמביא סחע  
צוועטשני שטי-  
והיים לילי סחע



(.1 1011 110 0110)

[illegible]

האנצן די קינדע באנד נישט מאר-  
שטאנען וואס דאס סינגט זיי האבען  
ווי עס שיינט דאס באשראפט פאר  
זייער "זינג" און האבען גאר נישט טראכט  
טעגלעך אנענטומען די רעזונאציע.  
הפנים די "זינג" האבען נישט ערפילט,  
זי ווי האבען שוין צופיל איבערגע-  
כאפט די אטאם.

ויען די נייעס פון אמדור'ס רעזיג-  
נאציע איז באקאנט געווארען צווישען  
די סטעיידער פון דער יוניאן, האט זיך  
אויסגעליבען א שטורם.

"וואס הייסט האבען מעכבערס גע-  
 מענדלט, מען האט אנגענומען אמדור'ס  
 רעווינאציע? לאי האבען זיי א בער-  
 סערען כאן פאר דעם אמט?"

„אין ווי לאנג איז דאס, — האבען  
שנדערע געפילענט — ווי מען האט זיך  
בײַ איהם געבעסען, ער זאל ווידער אײַ-  
נעמען דעם אמת?“

האט דער הויפּטמאַן באַזאָרד איינגע-  
זעהען אז מען דאַרף איינרופּען אַ מעמל-  
כער מיטלינג צו באַהאנדלען דעם עולם,  
און ווען פרעזידענט זימאן האָט גע-  
הערט, אז אַ מעמלכער מיטלינג ווערט  
איינגערופּען, האָט ער באַשאַסען, אז  
ער דאַרף זיין האָרט און זיך ערקונדיר-  
גען, וואָס אין דער יוניאָן געהט פּאַר.  
ער האָט דעריבער נישט געוואַרט מען  
זאָל איהם בעטען צום מיטלינג און האָט  
צוגעשיקט צום באַזאָרד און דירעקטאָרס  
פון דער יוניאָן דאָס פּאַלענדרע בריי-  
וועלע :

צו די באגריף און דירעקטאָרס פלאַנס  
און סקורט מאכען יונאָן און פילאדעל-  
פּיאָ: —

”אײך האָב געהערט אז געוויסע צוויי  
טייגקייטען געהען אָן בײַ אײך אין דער  
יונגפֿאן. אײך האָב אויך געהערט, אז אײער  
געהט צוזאמענרופֿען אַ דושענערל מעל  
בער מיטײַג אײער דעם קומענדען דאָנער־  
שטאָג, ווײַל אײך אײך לאָזען וויסען, אז  
אײך האָב באַשלאָסען צו קומען צו אײער  
מיטײַג דאָנערשטאָג, דעם 24טען מאַי, און  
עס איז מײן העכסטער פֿערלאַנג, אז דאָס  
זאָל באַקאנט געמאַכט ווערען צו אונזערע  
מעמבערס, כדי קײנער פֿון די מעמבערס  
זאָל נישט פֿעלען ביים מיטײַג.  
מ. יונגפֿאן. פרעז.”

און אזוי איז עס געווען.  
דאָנערשטאָג דעם 24טען מאי, איז דער  
מיטינג אָפּגעהאַלטען געוואָרען און אַרום  
6 הונדערט מעמבערס זיינען געקומען צום  
מיטינג. די מיטגלידער האָבען איינגע-  
זעהען, אז זיי דארפֿען נעמען זיך מער  
אינטערעסירען מיט דעם וואָס עס קומט  
פאַר אין דער יוניאָן און זיי זיינען גע-  
קומען זאָגען זייער וואָרט.

און דער מעמבער מיטינג האט איר  
בערגעדרייט די נאמענע געשיכטע. די מעמ-  
בערס האבען צוריקגעוויזן בלודער אמט-  
דור'ס רעזיגנאציע. דער מיטינג האט  
איר באשלאסען, דאס פאר ווייטער זאל  
אממור זיין אי' דער מענעדזשער פון דער  
יוניאן, אי דער סעקרעטער פון דזשאניס  
באטער, וואס דאס האט געמיינט, אז די  
"לינסע" זאלען אויפהערן קאמאנדעווען.  
האבען די "לינסע" זיך אנגעכאפט  
אן א מעכנישען פונקט געמילד, עס איז  
שוין געווען שפעט אין דער נאכט און  
זיי האבען געפלימט, אז נאך 12 בינאכט  
טאר מען גיט פאסען באשלוסען.

אָבער דער עולם האָט געשריען: ניין!  
א באַשלוס איז אַ באַשלוס. וויסעלע מאל  
האָט דער דזשיינט באַזאָרד אָנגענומען באַ-  
שלוסן נאָך 12 ביינאכט, האָבען מאנכע  
געזענט.  
די פראגע איז איבערגעלאָזען געוואָרען  
פאר פרעזידענט זינמאן צו אנטשיידען,  
און ער האָט געוואלט, אז כדי קיינער  
זאל נישט קאנען זאנען אַן איינצער האָט  
אונטערגעשריבען די מעכענשיפֿ אָנזער  
געזען אזא באַשלוס, זאל מען וואַרטען

גאָר אַ וואָך, וואָל מען איינרופען אַ צוויי-  
טען מיטינג דעם דאָנערשטאָג און מען  
וועט קאָנען באַשליסען די נאָך פאַר 12

טעג-מאן	פירמע	טערעס	טעג-מאן	פירמע	טערעס
---------	-------	-------	---------	-------	-------

10.00	שוסטער, ארבע אויף פאמיליע 22 וועטע 221 סטריט	20.00	כיום, הארץ אשכנזי, 41 דיוויזשן סטריט
41.00	וועטער, לואיס פריש 30 וועטע 150 סטריט	8.50	פריש, בעל השטק, 117 דיוויזשן סטריט
12.00	פריזער, דוש, ל. דוש, 130 וועטע 202 סטריט	9.00	י. בילדער, נאנטע דרעס, 157 ספרינג סטריט
10.00	י. שטיינמאן, אדראו פאנוועקטשנינג, 120 וועטע 220 סט.	13.88	דוש, ווייניקעל, טשעס. פייעל, 80 איסט בראדוויי
5.00	ה. געלבער (פערזענליך), 120 וועטע 220 סטריט	15.00	פריש, הארץ אויף בעלינגקי, 802 איסט 5טע סטריט
25.00	א. קאמעה, ל. ביבער, 148 וועטע 221 סטריט	15.00	נאכדערשטע, הייט פריש קאמעה, 98 עוועניו, ב"י
26.94	דוש, שטיינהויז, פיליפ קליין, 38 וועטע 32 סטריט	5.00	פריש, ס. פערשטאט, 90 דיוויזשן סטריט
12.00	ס. לעפמאנטיש, ל. ליפמאן אויף קא, 130 וועטע 226 סטריט	12.00	ב. שווער, אריבער, בראס, 105 דיוויזשן סטריט
35.00	ס. בעכער, ל. טוויס, 160 איסט 130 סטריט	22.25	ב. שווער, נאכדא אויף טאטשניס, 177 וועטע 226 סטריט
8.00	ה. קאמעה, ליטווי אויף טורקיי, 37 וועטע 19 סטריט	14.00	כאמעה, ס. קאמעה, 44 איסט 32 סטריט
16.25	קופערשטריט, הארמאני דרעס, 135 וועטע 21 סטריט	28.29	פריזער, ה. פערדריקס, 40 וועטע 27 סטריט
11.00	ה. פערשטאט, ק. אויף ווא, 2 איסט 21 סטריט	10.00	פריזער, מעקס ארייט, 450 וועטע עוועניו
12.50	איינעלשטאט, מורען דרעס, 48 וועטע 15 סטריט	16.00	כאמעה, רובינשטיין אויף רובין, 119 בליקער סטריט
24.45	ס. בערנע, דרעסין אויף קא, 110 וועטע 14 סטריט	17.00	כאמעה, ליפמאן, 32 וועטע בראדוויי
1.00	ה. קאמעה, קאמץ אויף קא, 19 וועטע 221 סטריט	19.95	ב. בערנע, ל. געלבער, ווא, קא, 135 וועטע 27 סטריט
7.00	שוסטער, סטאר פאנוועקטשנינג, 133 וועטע 17 סטריט	42.08	ב. שטיינמאן, ה. דיוויזשן אויף סטא, 10 וועטע 226 סטריט
4.00	ה. פאמיליע, ס. ווייניקעל, 15 וועטע 30 סטריט	88.47	ס. געלבער, ה. ווייניקעל אויף קא, 252 וועטע 30 סטריט
5.00	שוסטער, קאמעה אויף בראס, 99 סטריט עוועניו	4.50	פאמיליע, ל. שטיינמאן, 21 וועטע 30 סטריט
5.00	דושיקאב, קליינער, סטיינבערג אויף לינדע, 242 וועטע 86 סטריט	20.00	שוסטער, בעסער, באבוב, 25 וועטע 15 סטריט
5.00	בראדוויי, סטראטשעלס קאמעה, 160 איסט 116 סטריט	22.50	כאמעה, בעס קאמעה, 112 וועטע 26 סטריט
4.88	בראדוויי, לעזניק, בראס, 1048 לאמאנארד עוועניו	11.00	כאמעה, ס. אויף ב"י, 114 וועטע 30 סטריט
5.77	בראדוויי, כוואכסניין אויף האוואס, 1538 סטריט עוועניו	9.00	שוסטער, דיוויזשן בעבעל אויף קא, 9 וועטע 20 סטריט
0.45	פריזער, לואיס קאמעה, 1370 בראדוויי	20.50	ב. פערשטאט, סטריט וואלנע, 124 וועטע 226 סטריט
3.00	וואלנעס, דיוויזשן קא, 141 וועטע 26 סטריט	26.00	כאמעה, פערשטאט אויף רוס, 114 וועטע 226 סטריט
2.00	פריזער, נאכדא אויף נאכדא, 131 וועטע 28 סטריט	10.00	כאמעה, ה. פריזער, 41 וועטע 34 סטריט
2.83	ס. דרעווינסקי, טשעס. קאמאנארד, 112 סטריט עוועניו	14.00	שוסטער, היימאן לעווי, 50 וועטע 18 סטריט
0.00	פריזער, עהרליך, קאמעה, פריזאנער, 150 בליקער סטריט	24.00	שוסטער, פריזער אויף הערשטאט, 13 איסט 17 סטריט
4.50	ה. פאמיליע, פאמיליע, בראס, 12 וועטע 17 סטריט	40.00	ה. דיוויזשן, א. ה. געלבער, 39 וועטע 20 סטריט
7.00	בענער, קעל אויף אלבער, 51 וועטע 13 סטריט	1.50	ה. פערשטאט, סטריט וואלנע, 134 וועטע 26 סט.
0.00	פריזער, א. סטריט, 158 וועטע 20 סטריט	77.00	ה. בראדוויי, פאמיליע, פאמיליע, 600 וועטע עוועניו
3.81	וואלנעס, פאמיליע אויף בראס, 142 איסט 42 סטריט	60.75	פריזער, פאמיליע, פאמיליע, 45 וועטע 25 סטריט
0.00	א. נאכדא, סטריט, 31 וועטע 22 סטריט		
7.00	שוסטער, נאכדא אויף דייטש, 135 וועטע 17 סטריט		
0.00	שוסטער, דושיקאבס אויף העכער, 30 וועטע 19 סטריט		
1.36	ס. דוש, אשכנזי, מענערשטאט, קאמעה, 231 איסט 14 סטריט		

א. ל. ג. ו. י.

די ארבייטער ביי קלאזקס, סוטס, סקוירטס, דרעסעס, ווייסטען  
און אלע אנדערע ליידים גארמענטס פון די שעפער ארום  
ניו יארק וועדען אויפמערקזאם געמאכט, דאס דער

# ד'ה'י' צ'ע'ה'ן אפ'ס'ע'ס

די ארביימער, וואס זיינען באשעפטיגט ביי ליידים גארמענס אין די שמעדט און שמעדטלאך פון די דערמאנטע דריי שטאטען, זיינען געבעטען מיטצוהעלפען דעם אינטערנעשאנאל ארגאניזאציע-פארמענס. זיי קאנען עס טאן, ווען זיי וועלען בריינגען אויסקינפטע וועגען די אומ-אוי-טאון שעפער אין דזשענעראל אפיס, אדער אין איינעם פון די בר. אפיסעס, וואס ווערען דא פארעפענטליכט.

אַמ איז די ליסט פון אלע אומ-און-טאון אַסיסטעס:

מערמאל מריידס העדקווארטערס	927 מעין סמריט
68 ס. אראנדוש עוועניו	מארקעט 4501 — מר. רעיד
103 מאנטאגמערסי סמריט	וויווערלי 4507 — ברוק
76 מאנטאגמערסי סמריט	מאנטאגמערסי 2883 — ראזענבערג, שנייד.
114 בראדוויי	לאנג ברענטש 2040 — שנעיד
7 מעין סמריט	האקענסאק 1499-7 — מר. דוראנדא
9 דושעקסאן עוועניו	האנטערס פאניט 0068 — מיניע פאשקיל, שוב, ארעמזקי
	מערסי אקאמשיא
	עליוואבעמה דזשאנסאן
	מרס. בריטמאן
	הערי סארין
	אנגא לאגאריא
	הילקירעס 3796 — ל. מאניא
	ס. ק. קעיהמע.
	ספרינג וואלע, נ. י.
	אדאמס, נ. י.
	באקס 228
	42 סמילוואטער סמריט
	35 סאט 4 מע עוועניו
	340 דזשאדזש סמריט
קאנאדא פארשער, קאנא.	
דזשוריו סיטי, נ. דזש.	
לאנג ברענטש, נ. דזש.	
האקענסעק, נ. דזש.	
לאנג איילאנד סיטי, ל. א.	
פליינגפיעלד, נ. דזש.	
ספרינג וואל, נ. י.	
אדאמס, נ. י.	
קאלמשעסמער, קאנא.	
סמאספארד, קאנא.	
סאטא ווערנאן, נ. י.	
יו בראנזוויק,	

**דזשייקאב האלפער'ן, מענעדזשער.**



# הערעכטיקעט

טרייטער פון טלע  
לערנער, פארמיר  
נינט אייד, און די  
וועלט וועט זיין  
איינערע

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידס נארמענס ווערדערס יוניאן

Vol. V, No. 23.

New York, Friday, June 8, 1923.

פרייטאג, 8טן יוני, 1923.

PRICE 3 CENTS

## צווייטער אויספאחר און הייק דעם וונטאג אין דער פריה

דער צווייטער אויספאחר און "הייק" ארגאניזירט פון דעם סטודענטע-פארטיי פאר די סטודענטע-פארטיי פון די אינטערנעשאנאל פארמיר וועט פארקויפן דעם וונטאג אין דער פריה, דעם 10טן יוני, די הייזער וועלען זיך צונויפטרעפן 9.30 אין דער פריה אויפ'ן דייקמאן סט, סטייטאן פון די וועסט סייד פארטיי.  
ווי צו קומען אהין: נעמט די לעצטע עווענינג פארטיי טרין וואס נעמט צו וואס קארטלאנד פארט און פארמיר ביי דייקמאן סטריט סטייטאן, די וואס וואוינען לעבען די לעסטע-סטאן עווענינג פארטיי, וואלען פארקויפן ביי 12.30 טע. און דארטען פארקויפן מיט דער "ש" טעל-טריין צו דער וועסט-סייד.  
די קאמיטע וועט אפמאכען דעם עולם ביי דעם דייקמאן סט, סטייטאן, פון וואנען מען וועט טרשייערן צו דער פארטיי-קאמאטע. אלע וואס ווילען ארויס קומען וואלען זיך פארשטעלן עפעס פארטאג. מען מעג אויך מיטנעמען א באל אויף צו שפילען.  
עס איז איבעריג צו ערקלערן אונז (שלום אויף זייט ט)

## פינפטער פערטער-יעהרליכער מיטינג פון אונזער דזשענעראל עקזעקוטיוו באאדר

דער מיטינג וועט זיך עפענען מאנטאג אין דער פריה, דעם 11טן יוני, און האנדל'ס דעם 11טן יוני, ווער אינטערנעשאנאל בילדינג. — אויף דעם מיטינג וועלען אויפגענומען ווערען אויספאחר וויינליכע פראגען. — פארעוידענט זיגמאן, סעקר. בארא און אלע מענעגערס פון די אינטערנעשאנאל דעפארטמענטס וועלען אפגעבען א באריכט פונם לעבען און טעטיגקייט אין אונזער יוניאן אין דער לעצטער צייט.

מיטינג פון גענעראל עקזעקוטיוו באאדר, ווי דאס איז שוין די טראדיציע אין אונזער יוניאן, וועט געשענען ווערען די נעץ הערינג צייט צו באמאכטען די נייע (שלום אויף זייט 16)

געטפער און א לייוונג. און עס איז ניט די טבע פון אונזער ארגאניזאציע צו פארמאכען די אויגען ניט צו דערוועהן די נייע פראגען וואס קומען אויף, ווערעך דאס לעבען רוסט ארויס. און אויף דעם

מאנטאג אין דער פריה, דעם 11טן יוני, וועט זיך עפענען דער פינפטער פערטער-יעהרליכער מיטינג פון דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו באאדר פון אונזער אינטערנעשאנאל ליידס נארמענס ווערדערס יוניאן. אויף דעם מיטינג וועלען אנוועזענער זיין אלע דעלעגאטען צום דזשענעראל עקזעקוטיוו באאדר, דאס הייסט, אלע אונזערע ווייניג-פערעוידענטע, און יעדער איינער פון זיי-וועט האבען א בוך וויכטיגעס צו באריכטען. וואריס יעדער איינער פון זיי איז פארנומען מיט א וויכטיגער מיסיע אויף דעם געביט פון ארגאניזאציע-ארגאניזאציע אין אונזער יוניאן און זיי וועלען געוויס האבען גלייב טינגעס מיטצוטיילען — יעדער פון זיין טעטיגקייטס-פעלד.

## פרעוידענט זיגמאן אדרעסירט א מיטינג פון קלאקמאכער אין נאלטימאר

שטאנדר, און פרעוידענט זיגמאן האט גאנץ אפגעהערציג ערקלערט דעם עקזעקוטיוו באאדר, און נאכדעם דער רעכט און פיל, אויף דעם מעכטער מיטינג אין אונזער, אז די אקטיווע מיטגלידער פון (שלום אויף זייט 16)

לעצטען מאנטאג, דעם 4טן יוני, האט פרעוידענט זיגמאן באזוכט באל-טימאר. ער איז געפארען אהין אדרעסירען א פארשטאנד פון קלאקמאכער און איז געפארען צוזאמען מיט ווייניג פרעוידענט דזש. האלבער, דער מענע-דזשער פון דעם איסטערן דעפארטמענט פון אונזער אינטערנעשאנאל. אונזער די אויפנומען פון דעם דעפארטמענט ווערט אין באלטימאר אָנגעפיהרט אן ארגאניזאציע-ארגאניזאציע און פרעוידענט זיגמאן איז געפארען אדרעסירען דעם מיטינג און זעהן וואו עס האלט דארטען. מאנטאג פארמאכט, איידער דער מענע-בער מיטינג פון די קלאקמאכער אין זיך צונויפגעקומען, האט פרעוידענט זיגמאן געהאט א מיטינג מיט'ן עקזעקוטיוו באאדר פון דער קלאקמאכער יוניאן אום זיך צו באשענען מיט דער לאגע. די קלאקמאכער יוניאן דארטען גע-פינט זיך, ליידער, אין א שלעכטען צו-פארשעפטיגט. זי האט געדארפט זיין ביים דאס פאר 9 אויגער, כדי דער עולם (שלום אויף זייט 16)

באזונדערס. אבער וועלען האבען צו באריכטען די הויפט-באשאפטע פון אונזער ארגאניזאציע, פרעוידענט זיגמאן און סעקרעטער, בארא. ביידע האבען די לעצטע צייט באזוכט ווייטע אינטערנע-שאנאל מעריטאריעס, האבען גאנץ גענוי באמאכט וואס דארט טוט זיך און זיי וועלען האבען צו מאכען ניט וועניגער קאמפערעסיעס אין באצוג צו דער וויי-טערייגער יוניאן-טעטיגקייט אין יענע מקומות.

אחוץ דעם וועט זיין אויף דער טאג-ארגאניזאציע א הייזש ביסעל נייע פראגען וואס מווען ענטשטעהן פון צייט צו צייט אין אונזער ארגאניזאציע. מען קען זאגן, דאס יעדען טאג אין דעם לעבען פון דער יוניאן קומען אויף נייע פראגען מיט נייע פראבלעמען, וועלכע פארדערען אן

## די ארגאניזאציע ביי די שיקאגא דעם מאכע וואקסט און שטארקט זיך

בר. פערלשטיין האט ארגאניזירט צו העלפן פון איהם אין דער שרייט, שרייט גאנץ סיסטעמאטיש. מען באמאכט א ניט ארגאניזירטען שאפ און מען, באמאכט דער "די ארגאניזאציע" מיט צירקולארס און פלוג-בלעטער, אין וועלכע זיי ווערען געווען אין דער יוניאן, און פילע ארגאניזאציעס ענטפערען דעם רוי. די בא-לעבאטע ווילען דאס גוט זיט ערלאזען און מען שטעלט אן ארום, די שטערן גענומען, צו פארמירען געשלענען און וואקסט צו שטערן אין דער פרידלי-כער שרייט פון דער יוניאן.  
ווייניג-פערעוידענט פערלשטיין איז, דעריבער, לעצטע וואך אוועק צום מע- (שלום אויף זייט 16)

## נעקסט אויף דער פראגראם איז מאלידא

די ארגאניזאציע-ארגאניזאציע צווישען די רעכטמאכער אין שיקאגא ווערט וואס ווייטער אלץ מער ווידעוואס און די יוניאן וואקסט און שטארקט זיך מיט יעדען טאג.  
ווייניג-פערעוידענט פערלשטיין, דער מענע-דזשער פון אונזער וועסטערן רע-פארטמענט, טוט אלץ וואס איז מעגליך אין דער הינזיכט צו טאן, ער שפארט ניט קיין מיה, און די ארגאניזאציע-ארגאניזאציע נעמט שוין צייגען רעזולטאט-טאטען.  
די דעם מאנופעקטורערס פאר-שטעט זיך, שמעקט עס ניט און זיי ווערען צו שטערן דער יוניאן אין דער ארגאניזאציע.  
די ארגאניזאציע-ארגאניזאציע, וואס

## דער יום-טוב פון רעליף-ארגאניזאציע פרעסער לאקאל 35

פארשעפטיגט. זי האט געדארפט זיין ביים דאס פאר 9 אויגער, כדי דער עולם (שלום אויף זייט 16)

דער יום-טוב פון די ערפאלגרייכע רעליף ארגאניזאציע פון דער קלאק, סקורס און דעם פרעסערס יוניאן לאקאל 35, איז מיט גרויס שמחה געפירט געווארען לעצטען וונטאג, דעם 3טן יוני, דעם 3טן יוני, וועלכע צעהן יאהר זינט דער לא-קאל האט אָנגעפאנגען די רעליף-ארגאניזאציע, זינט דער לאקאל האט איינגעפיהרט דעם ערשטען קראנקען בענעפיקאטאר פאר זינע מיטגלידער, און לכבוד דעם האט די רעליף קאמיטע פון דעם לאקאל, מיט דער צושטימונג פון דעם עקזעקוטיוו באאדר, באשלאסען צו פייערען דעם צעהן יאהר-דינען יובילעאום.

דער יום-טוב איז געפירט געווארען דורך אן עקסקורשן אויפ'ן הארסאן ריווער. דער לאקאל האט אָנגעוואנען פאר'ן טאג די שיה, קלעמאנט, א סטרי-מער וואס נעמט ארויף איבער דריי סט-זענער פערזאן, און מיט דער שיה איז דער יום-טוב'דיגער עולם געפארען ביז דעם וואונדער-שעהנעם פלאץ ביים הארסאן, די בער מאונטיינס און צוריק.  
ווי עס איז דער שטייגער מיט די פארמאכטע עקסקורשן, דארפען דאס רוב די פארמאכטע נאכדעם בעמען ביים עולם ענטשולדיגונג. ווייל ביי אן עקסקורשן מאכען זיך נישטוויי-לענדיג אוועלעכ זאכען וואס מען קאן ניט זעהן פאראויס. און א דאנק דעם, דארף אויך די רעליף קאמיטע פון לאקאל 35 בעמען ענטשולדיגונג פאר אביסעל אומ-אָנגענומענע ליכטיקייט, וואס מאכט מער בערס האבען געהאט.  
ערשטענס האט זיך די שיה אביסעל

**אינהאלט-פארצייכנים**  
„גערעכטיגקייט“ נומער 23.

- זייט 2. די חשב — מאקס. די רעניש. אינסטא-ליישן פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לא-קאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 3. פייניג פון דזשיינס באאדר פון דער קלעמאנטער יוניאן — מ. שלעכטער.  
זייט 4. פייניג פון דזשיינס באאדר פון דער קלעמאנטער יוניאן — מ. שלעכטער.  
זייט 5. צוויי פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 6. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 7. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 8. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 9. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 10. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 11. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 12. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 13. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 14. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 15. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.  
זייט 16. פייניג פון עקזעקוטיוו באאדר לאקאל 35 — מ. שלעכטער.

## ווייט און דעם טשערלייט נעהמען אן א רעזא-לוציע געגען די פאשיסטי

פאראכטאגען דאנערשטאג, דעם 31-טן יוני, איז אין רענר סקול האל, 7 איסט 15טע סטריט, אפגעהאלטען גע-ווארען א מיטינג פון שאפ טשערמען און שאפ-טשערליידס פון די ווייטע און דעם טשער, אויף וועלכען עס זי-נען ארומגעדרעט געווארען פארשידענע

**בלויז איין וואה**  
איז פארבליבען ביז דער ערעפענונג פון דער יוניאן חזיו אין פארעם פארק, פא. דער פלאץ-עפענען זיך פרייטאג, דעם 15טן יוני, דעם ווערמ ארגאניזירט פאר דיזער ערעפענונג אן אויסגעוועהנליכער פראגראם מיט א קלאסישע קאנצערט, אין וועלכען עס וועלען זיך בא-טייליגען פראמינענטע ארטיסטען. היינט וואו איז דער „שייגעץ“ לייגט ניט אפ אייער רעדזשיסמירישאן אויף שפעטער. טוט עס באלד.  
ווענדעט זיך אין אפיס פון דער ווייטע מייקערס יוניאן, 16 וועסט 21טע סטריט, רום 6.



# פרעזידענט וינמאנ'ס באזוך אין קענעדע

(שילום פון זייט 1.)

פון די קלאסישע פער יעדע זכר פון א יוניאן, ווי שליסען אויס פון דער אר- ביט די יוניאן לייט, און די ארבייטער, אנטשטאט צו שטעלען זיך אין קאמף גען דעם, שליסען עס ארבייטער, און די יוניאן ווערט אלץ שוואכער.

וואס איז שולדיג אין דעם? א סך זאכען. די הויפטזאך שיינט אבער צו זיין, וואס די פיהרערשאפט פון דער יוניאן איז נישט געווען ווי עס דארף צו זיין. מען האט זיך פארנומען צופיל מיט ווייניג זאכען, און די טריידינגס גען ווייניג פארנאכאלעסיג געווארען.

מיטוואך ביטאגא, פאר'ן אפפארהען, האט פרעזידענט וינמאן אדרעסירט א מיטינג פון קלאסישע און פרינץ ארטור האל, און ער האט זיי געזאגט דאס זעלבע וואס ער האט געזאגט די קלאסישע און טאראנטא. ערמלעך: אייב זיי ווילען די אינטערנעשאנאל זאל זיין העלפען ארויסקריכען פון דעם מיזע- האבעלען צושטאנד, דארפן זיי אפריי- הער וויווען, דאס זיי אליין וויינען גרייט עפעס צו טאן פאר דעם. זיי דארפן אליין נעמען שטארקען די יוניאן און דאן וועט די אינטערנעשאנאל זיין העל- פען מיט אלע מעגליכקייטען.

אין מאנטרעאל האט וינמאן זיך גע- זעהן מיט ברודער פאסטער, פרעזידענט פון קענעדע נאטאל לייבאר קאנסיל, און אויך מיט דעם לאיער פון דער יוני- יאן, און ער האט זיך מיט זיי דורכגע- רעדט אין באצוג דעם אפיל וואס עס דארף דארט געמאכט ווערען געזען אן ענטשיידונג פון א ריכטער, וואס האט ארויסגעגעבן אן אינדוסטריאלן, עס זאל נישט ערלויבט זיין צו פוסטעטען די שטער וואס וויינען אין סטרייט. עס איז באשלאסען געווארען, דאס דער אפיל זאל גלייך געמאכט ווערען צום העכסטען קאדעס אין לאנד. די גאנצע ארבייטער- באוועגונג פון קענעדע איז פאראינטער- שטעט אין דער ענטשיידונג וועגען, "פיר- קעטינג" און א פראצעס וועט אונזער פיהרע ווערען, אז דער אורטייל פון דזשארזש זאל אומגעווארפען ווערען פון דעם העכערען קאדעס.

ווינמאן אנטקומען אין טאראנטא און דעם זעבען אוועק אין ער אנוועזענע געווען ביי א מיטינג פון דזשיאנט באאדער, ביי וועלכען עס איז ארויסגע- רעדט געווארען דער צושטאנד פון די קלאסישע.

אייב צו-מאנעם אין אפגעהאלטען געווארען אן אויסערנעוועהנליך גוט-בא- זיכטער מעמבער מיטינג, אין דעם גרוי- סען האל פון דער יוניאן. אחוץ אנדערע פראגען איז אויך דעם מיטינג באשפרא- כען געווארען דער סטרייט וואס דארט געהט אן געזען דער קלאסישער, "פער- ליידי נארמענט קאמפ", וועלכע האט אויסגעשאסען די ארבייטער.

פרעזידענט וינמאן האט אדרעסירט דעם מיטינג. ער האט ערקלערט די אנטוועזענע, דאס אונזער אינטערנעשא- נאל איז צופרידען זיין צו העלפען אוועק- שטעלען זייערע קלאסישע און א בעסער- רען שטאנד, אבער זיי אריין דארפן ארויסווייזען דורך טאטען, אז זיי ווילען זיין ארגאניזירט, אז זיי ווילען האבען א שטארקע יוניאן, זיי ווילען האבען עס איצט.

די אנטוועזענע האבען איינגעשטימט, אז ער האט רעכט אין א פארשלאג אין געמאכט געווארען, דאס די מעמבערס טעקען זיך מיט איין דאָלאַר א וואך צו העלפען דעם סטרייט געזען דער דעמאָנסטראַטער פירמע אין דער טעקע זאל אנהאלטען, ווי לאנג דער סטרייט וועט אנהאלטען. דער פארשלאג איז אָנגע- נען געווארען איינשטימיג.

אויף צו מאנעם, מאנטאג, איז פרעזידענט וינמאן אנטקומען אין מאנ- דאג, און דעם זעבען אוועק האט ער געהאט א מיטינג מיט'ן דזשיאנט באאדער פון דער קלאסישע יוניאן.

דער צושטאנד פון דער יוניאן אין מאנטרעאל איז גאר נישט קיין גוטער. די יוניאן איז דארט אין די לעצטע עט- ריכע יאָהר זעהר אפגעשוואכט געוואר- רען, און די באקעמאטע באזעצן זיך מיט דער געלעגנהייט צו פארטרייבען

# צעהייעהריגער יונילעאום פון רעליף- ארבייט אין לאקאל 35

(שילום פון זייט 1.)

זיך אָנגעוויזען, און עס ווערט אויך אָנגעגעבן מיט פאסטען און ציפער, וואס די רעליף-פאנעל אין דער יוניאן האבען אייגענטאן אין די פארשטעלענע צעהן יאָהר צייט. יעדער מיטגליד פון דער קאל 35 קען באקומען פאר 11 א בוך אין אפוס פון דער יוניאן, 25 צווייטע עווענינג, די אלע וואס וועלען איינפא- רען אויפ'ן עקספּירימענט, וועלען באק- מען א בוך, אלס סאָלידעריטי, ביים ארויפ- געהן אויפ'ן שייף.

צום שטוב ווירען מיר זאגען, דאס מיר באגריפען לאקאל 35 צו דעם צעהן יאָהרענען יובילעאום פון זיין רעליף-אר- ביט. לאקאל 35 איז געווען דער ער- שטער לאקאל אין דזשיאנט באאדער פון דער קלאסישע סטרייט אין דער פאכער מאכער יוניאן, וואס האט זיך אָנגעפאנגען איי- טערעסירען מיט די ליידיען פון וויינע מעס- בערס אין צייט פון א קאנאדישע און מאכע פון די אנדערע לאקאלס האבען זיין נאכדעם געטאן דאס זעלבע, פון וואס עס איז אויסגעוואקסען דער, "יוני- יאן דער יוניאן וואס ווערט וואס וויר- טער און מער פאפולער צווישען די מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל.

עס וועט אויך נישט שאדען צו דער- מאנען ביי דער געלעגנהייט, דאס פער- זענעט מאָרס וינמאן איז געווען דער יענער וואס האט צום ערשטען אָנגע- פאנגען אַנטוועזען אין דער יוניאן איי- צופיהרען א רעליף-פאנעל, ווענדיג דער- מאלט דער מעגליכער-עקספּירימענט פון לאקאל 35. ער האט דעמאָנסטרא- איינפאנגען, אז די רעליף-פאנעל אין דער יוניאן, וואס אחוץ דעם וואס דאס איז אין א יוניאן א זעהר נייטיגע זאך, וועט עס אויך האבען ערפאלג אין וועט פיה- רען צו דעם, דאס די יוניאן בכלל זאל ווערען אלץ פּעסטער, און ער האט איצט אלע אורזאכען זיך צו פרעהען זעהענדיג ווי ווייניג ליידיען מיטגלידער.

דאס גרייכען האבען אויך אלע איר- זאכען זיך צו פרעהען די באמסטע פון דעם לאקאל, וואס ווירען געקומען נאך איהם און האבען פארטענעצט די אר- ביט, צום וואויר אין בעסטען פון די מיטגלידער. זיי אלע צוזאמען מיט דער "רענק און פיל" פון דעם לאקאל קומט איצט א הארציגע מוז טוב, און מיר שילען זיך עס פון טיפען הארצען!

א באזונדער מוז טוב קומט די מיט- גלידער דאס האבען אין פארווירט פון די צעהן יאָהר צייט געדינט אין דער רע- לייף-קאמיטעט. וויינע זיי דאך געשטא- נען אס נאָהענטסטען צו דער רעליף- ארבייט, און זיי מענען אלע איצטער- נאנט שטאלן זיין מיט דעם ערפאלג פון וויינע נאנט נעליכער טעטיגקייט. מיר וויינען לאקאל 35, דאס די רעליף-אר- ביט זאך אויך ווייטער פארטענעצט ווערען מיט'ן זעלבען ערפאלג; דאס וואס ווענדיג פון וויינע מיטגלידער זאל לען דארפן זיך ווענען נאך הויף אין דער רעליף-פאנעל זאך וואקסען, זאל ווע- רען איר גרעסער און גרעסער, וואויר- עס איז אימער בעסער צו זיין פאר- רייטעט, פאר א שטעכטען מאָג, און דער שלעכטער טאָג זאל קיינמאל נישט קומען, איידער דער שלעכטער טאָג זאל קומען און מען זאל נישט זיין פאר דעם פארבארייט.

לאנג זאל לעבען דער געפיהל פון גענעווייטיגער הילף צווישען די ארביי- טער-מאסטען!

ניט, ווען אלע זאכען זיין אויפ'ן שייף ארום 9 אויפ'ן שייף, די שייף וועט אפ- געהן פון פיר, "איי", בעטערי פארק, דער בען סאָטע פער, די מיטגלידער, וואס קומען פון די באמסטע אדער פון ברוד- לין, זאלען פאָהרען ביי סאָטע פער, גלייך דערביי געפינט זיך, "פיר איי", פון וואנען דער סטייכער, "קלעמאנט" וועט אפפארהען.

צווייטענס: וואנען קומען צום שייף נאך די פערזאנען, וואס האבען זיך פארבארגט מיט א טיסקעט, זאל קיינער נישט טראכטען: "נישקשע, מען וועט שוין ארויסנעמען אויפ'ן שייף". לויט די נייע רעגולירונג פון דאקאמאנישטאנער, ווערט עס שטרענג אויסגעפאסט פון ספעציעלע אינספּעקטאָרס, אז יעדער פאסאזשיר וואס געהט ארויף אויפ'ן שייף זאל האבען א טיסקעט, ווייל מער ווי א באשטימטע צעהן פאסאזשירען טאך אויף א שייף נישט ארויפגעהן, אין ביי דעם אינספּעקטאָר, וואס שטעהט ביים ארויפגאנג אין איר איינס, א קינד ווי א דערוואקסענער מענטש. — אפילו א בייבי וואס מען טראגט אויף די הענד, ווערט פארעכענט אלס א פאסאזשיר, און פאר יעדער קינד, אפילו א בייבי, דארף מען האבען א באזונדער טיסקעט. וואנען די מיטגלידער פון לאקאל 35 דאס האבען און וויינע, אייב זיי ווילען נישט האבען קיינע אומאנגענעמליכקיי- טען, וואוירס אייב, כמשה, א פארשלאג זאל קומען מיט צוויי טיסקעטס און אויך מיטגלידער א קינד, אפילו א בייבי, וועלען זיי צוליב דעם קינד מווען געהן צוריק, ווייל מען וועט זיי פאזיטיוו נישט ארויפגעהן אויפ'ן שייף.

עס וועט אפיר אויך נישט שאדען צו ווארען דעם עולם, דאס עס איז שטרענג פארבאטען צו ברענגען אויפ'ן שייף טיסקעט וואס איז פארבאטען פון דעם 18טען אמענדמענט. עס ווערען זיין ספעציעלע אַגענטען וואס וועלען אויפ- פאסען, אין זאל קיינער נישט נעמען קיין טשענסעס, מען קען דורכדעם אריינפאר- לען אין גרויס טראכעל.

און, מען וועט אפפארהען מיט דער שייף 10 אויפ'ן שייף אין דער פרייה און מען וועט צווייטקומען ארום 9-10 אויפ'ן שייף און ווערען, און עס וועט נישט שאדען דער עולם זאל מיטגלידער עפעס א ביי- צו טאן. אבער די וואס וועלען נישט וועלען טראגען זיך מיט פערלאך, וועלען פרייגען צו קיינען עסענווארג ביי דער באר פון שייף, די באר אויפ'ן שייף איז איבערגעגעבן געווארען צום אנדערסטן טייטש, "רויטען קרייז", אין דער פראפיט פון דער באר געהט פאר זייער ארגאני- זיאציע.

צו דער געלעגנהייט פון דעם יוביל- לעאום האט די רעליף-קאמיטעט פון לאק- קאל 35 ארויסגעגעבן א שעהענס בוך, ארום 90 זייטען, פיל מיט אינטערעסאנט- טע ארטיקלען און באגריפונגען, פון די אלע בויער פון טוער פון דעם לאקאל, אזוי נישט ווי פון דער, "רענק און פיל", אין דעם בוך ווערט דערזעהען ווי אזוי די רעליף-ארבייט אין דעם לאקאל האט

# סעק. באראק באריכטעט פון פאסיפיק קאוסט

(שילום פון זייט 1.)

דירט דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו- באאדער ווייטער צו שטיצען דעם סטרייט, ווי דאס איז געטאן געווארען ביי איצט. די סטרייטער — זאנט ער — וויינען פול מיט מוט אין ענטוויאזם און וויינען פעסט ענטשלאסען צו קעמפען ביי צו א זיג, ווען מען זאל זי נאך ווי געהעריג אויסהעלפען.

די רעקאמענדאציע פון סעקרעטער באראק ווערט אָנגענומען און דער קלאסי- מאכער סטרייט אין סאן פראנציסקא וועט ווייטער געשטיצט ווערען.

סעקרעטער באראק האט אויך גע- בראכט א גענויען באריכט איבער דעם צושטאנד פון לאקאל 52, די קלאסישע-ער יוניאן אין לאס אנדזשעלעס. ער האט דארט געהאט א פאר מיטינגען מיט'ן עקזעקוטיוו באאדער, און אויך מיט די מעמבערס. די יוניאן איז זעהר אפ- געשוואכט אין די אקטיווע מעמבערס פארלאנגען די אינטערנעשאנאל זאל פאר זיין דארטען אויפגהאלטען די יוניאן, כאטש זיי אליין טוען נישט די פולע פליכט אז די יוניאן זאל זיך געפינען אין א בעסערען שטאנד.

די פראגע ווענען לאס אנדזשעלעס וועט אויסגענומען ווערען גאנץ און פול אויף דעם עקסעסען, רעגולען פערטעל- יעהרליכען מיטינג פון דער באאדער וואס וועט אין נאכען אפגעהאלטען ווערען, וואו דער גאנצער דזשענעראל עקזעקוטיוו באאדער וועט זיין אנוועזענער.

יאָנס אין סאן פראנציסקא אין אין לאס אנדזשעלעס.

אבער די קלאסישע באאדער פון סאן פראנציסקא האבען שוין מער נישט גע- קענט דולדען דעם דאָווינען צושטאנד און וויינען ארויס אין סטרייט פאר מער מעגליכע באריינגען אין שאפ. באדער אבער האט זיך ארויסגעוויזען, דאס דער קאמף פון די קלאסישע ווערט גע- פיהרט נישט בלויז געזען די קלאסישע-ניפּעקטירערס, הינטער די קלאסישע-סעס האט זיך באדער געשטעלט די, "איי- דאסטריעל אסאסיאציע", א פארבאנד פון אפּאָליטישען וואס וויינען פיינער- לייך צו אלע יוניאנס, און אס די-אס'ן דערלאזט נישט עס זאל קומען צו א סע- טעלמענט פון דעם סטרייט. סעקרעטער באראק האט געטאן אלץ וואס מען האט גאר געקענט צו פרויכירען מאכען א סע- מעלמענט און סטרייט, אבער די דער- מאנעט אס'ן מיט זיך אריין און צו- שטערט אלע פלענער, נישט וועלענדיג דערלאזען, דאס די קלאסישע-אונפּעקטיר- ערס זאלען אויף אירענדיג וועלכען אופן אנערקענען א יוניאן-שאפ.

דער סטרייט מוז, אלזא, ווייטער פארטענעצט ווערען, און ער רעקאמענ- דירט דעם דזשענעראל עקזעקוטיוו-באאדער ווייטער צו שטיצען דעם סטרייט.

# פרעגט אייער שכן אין שאפ

צי ער ערהאלט די, "גערעכטיגקייט" יעדע וואך, אויב נישט, זאגט אים, וואס ער דארף טאן אום ער זאל דאס יא קריגען.

טהוט דאס צוליב זיך

ווייל ווען איינער ליינעט נישט די, "גערעכ- טיגקייט" ווייס ער נאטירליך נישט וואס עס מוט זיך אין זיין יוניאן און אין אלע אנדערע יוניאנס, און מיט אזא איינעם איז אויף אזוי פיל שווערער זיך צו פאר- שמעקן און מאנעם מאל אונמעגליך אויסצוקומען.

# אינטערנעשאנאל קאלענדאר

פון ה. סקולמאן.

היינטיגע וואך מיט 12 יאָהר צוריק

דזשיאנט באאדער קלאסישע, קאנסולירט וואס עס קאן געטאן ווערען אום די אפּאָלי- טישע וועלען נישט אויסווייזען פראצעס און דא- ראקולס ביי דער מאסינג אום נישט איינפאנגע- מען וואו דעם די ארבייט פון די פיינשטערס.

דער דיסטריקט קאנסיל פון די אינטער- ניישאנאל לאקאלס איז ניו יארק, רופט א סאס- מיטינג פון אלע ווייט גורס ארבייטער. דער מיטינג ווערט אדרעסירט פון שאול ערשטיין, קענאדא. רייזלי, ב. וויינשטיין, מאיר לאנדאן, פּעקין און שניידערמאן. איבער הונדערט מעמבערס צעהלען איין איינשטויבונגעס און ווערען מעמבערס אין דער יוניאן.

דזשיאנט באאדער קלאסישע בעפעס אן אפוס אין ברוקלין, דער ברוקלינער לאקאל 70 לייזט זיך אויף און די מעמבערס ווערען טראג- ספּעריס צו די דזשיאנט באאדער לאקאלען, איינזעהענדיג אז זייערע אינטערעסען וועלען בעסער שטענדיג ווערען פון דזשיאנט באאדער ווי ווען זיי וועלען ארבייטען זעלבסטשטענדיג.

נאך אייניגע קאנפערענצען, וועלכע ווערען געהאלטען צווישען לאקאל 30 און דעם דזשיאנט באאדער באשליסט לאקאל 10 צו ווען רען א פיל פון דער דזשיאנט באאדער קלאסי- שער יוניאן.

## פרעגט אייער שכן אין שאפ

צי ער ערהאלט די, "גערעכטיגקייט" יעדע וואך, אויב נישט, זאגט אים, וואס ער דארף טאן אום ער זאל דאס יא קריגען.

### טהוט דאס צוליב זיך

אויב איינער קריגט נישט די, "גערעכטיג- קייט", איז אלעס וואס עס דארף געטאן ווע- רען איז זיך ווענדען צו דעם סעקרעטער פון לאקאל, אדער שרייבט דירעקט צו

ווייל ווען איינער ליינעט נישט די, "גערעכ- טיגקייט" ווייס ער נאטירליך נישט וואס עס מוט זיך אין זיין יוניאן און אין אלע אנדערע יוניאנס, און מיט אזא איינעם איז אויף אזוי פיל שווערער זיך צו פאר- שמעקן און מאנעם מאל אונמעגליך אויסצוקומען.

## Publication Dep't, I. L. G. W. U.

3 WEST 16th STREET, NEW YORK, N. Y.

## פרעגט אייער שכן אין שאפ

צי ער ערהאלט די, "גערעכטיגקייט" יעדע וואך, אויב נישט, זאגט אים, וואס ער דארף טאן אום ער זאל דאס יא קריגען.

### טהוט דאס צוליב זיך

אויב איינער קריגט נישט די, "גערעכטיג- קייט", איז אלעס וואס עס דארף געטאן ווע- רען איז זיך ווענדען צו דעם סעקרעטער פון לאקאל, אדער שרייבט דירעקט צו

ווייל ווען איינער ליינעט נישט די, "גערעכ- טיגקייט" ווייס ער נאטירליך נישט וואס עס מוט זיך אין זיין יוניאן און אין אלע אנדערע יוניאנס, און מיט אזא איינעם איז אויף אזוי פיל שווערער זיך צו פאר- שמעקן און מאנעם מאל אונמעגליך אויסצוקומען.

## Publication Dep't, I. L. G. W. U.

3 WEST 16th STREET, NEW YORK, N. Y.

## אינטערנעשאנאל קאלענדאר

פון ה. סקולמאן.

היינטיגע וואך מיט 12 יאָהר צוריק

דזשיאנט באאדער קלאסישע, קאנסולירט וואס עס קאן געטאן ווערען אום די אפּאָלי- טישע וועלען נישט אויסווייזען פראצעס און דא- ראקולס ביי דער מאסינג אום נישט איינפאנגע- מען וואו דעם די ארבייט פון די פיינשטערס.

דער דיסטריקט קאנסיל פון די אינטער- ניישאנאל לאקאלס איז ניו יארק, רופט א סאס- מיטינג פון אלע ווייט גורס ארבייטער. דער מיטינג ווערט אדרעסירט פון שאול ערשטיין, קענאדא. רייזלי, ב. וויינשטיין, מאיר לאנדאן, פּעקין און שניידערמאן. איבער הונדערט מעמבערס צעהלען איין איינשטויבונגעס און ווערען מעמבערס אין דער יוניאן.

דזשיאנט באאדער קלאסישע בעפעס אן אפוס אין ברוקלין, דער ברוקלינער לאקאל 70 לייזט זיך אויף און די מעמבערס ווערען טראג- ספּעריס צו די דזשיאנט באאדער לאקאלען, איינזעהענדיג אז זייערע אינטערעסען וועלען בעסער שטענדיג ווערען פון דזשיאנט באאדער ווי ווען זיי וועלען ארבייטען זעלבסטשטענדיג.

נאך אייניגע קאנפערענצען, וועלכע ווערען געהאלטען צווישען לאקאל 30 און דעם דזשיאנט באאדער באשליסט לאקאל 10 צו ווען רען א פיל פון דער דזשיאנט באאדער קלאסי- שער יוניאן.